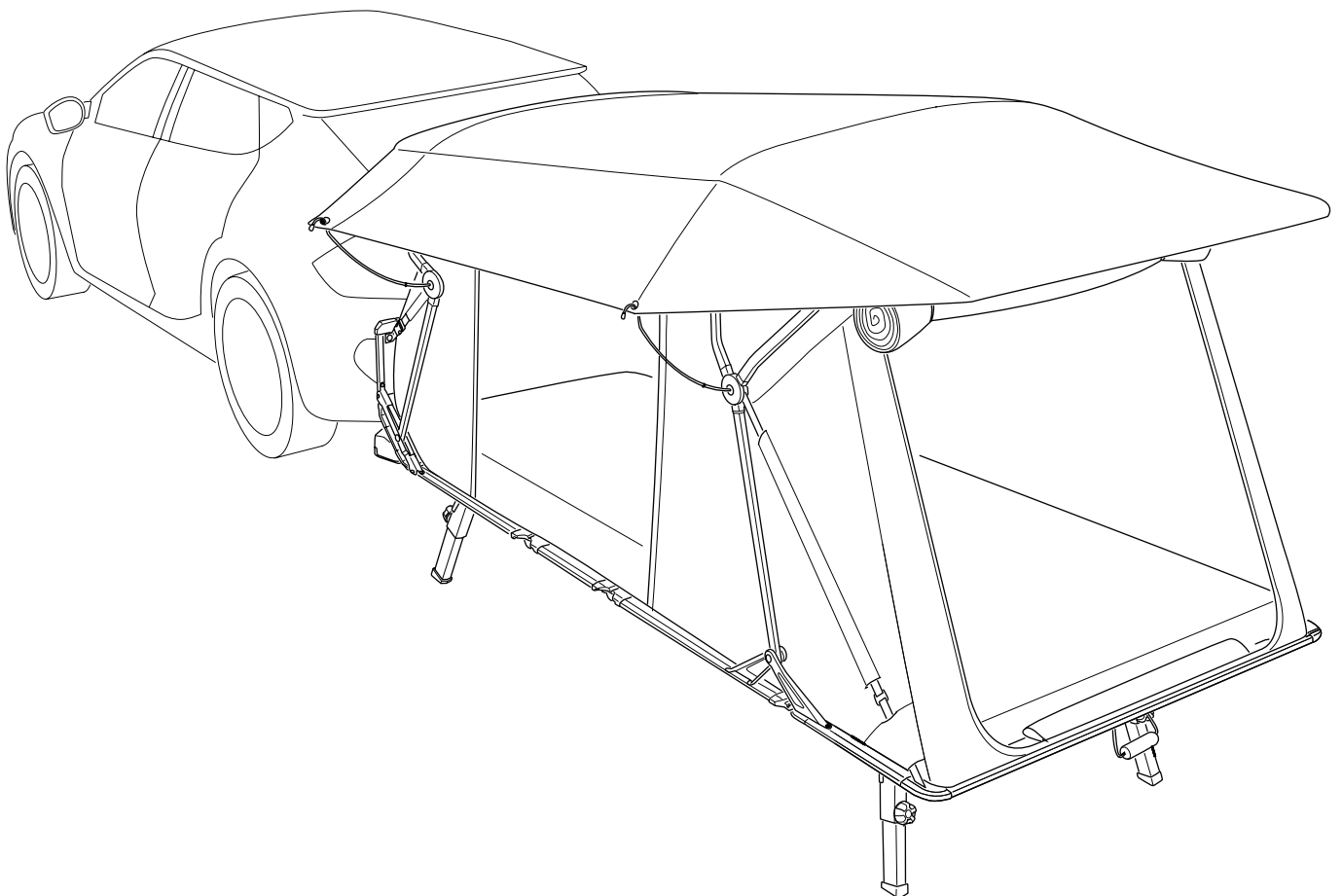


Instructions

Thule Outset

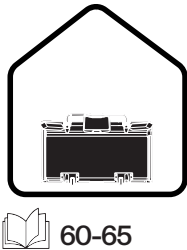
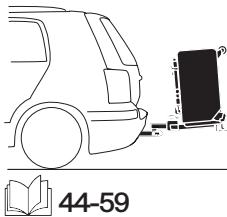
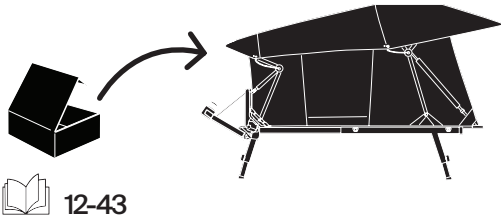
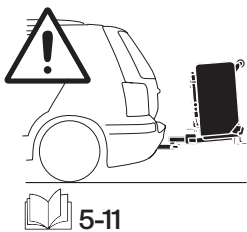
901530



EN Tent for mounting on rear of the car
FR Tente pour montage sur l'arrière de la voiture

ES Tienda de montaje en la parte trasera del coche
PT Barraca para montagem na traserie do veículo

i



Important - Read the instructions carefully before use and keep for future reference.

Symbols



WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



MANDATORY ACTION indicates instructions that must be followed to avoid the risk of injury, and damage to the product or other equipment.



NOTICE indicates instructions that must be followed to avoid damage to the product or other equipment.



NOTE indicates additional information that is useful for trouble-free and optimal use of the product.

Important - Lisez attentivement les instructions avant utilisation et conservez-les pour référence future.

Symboles



AVERTISSEMENT indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles.



ATTENTION indique une situation potentiellement dangereuse susceptible qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.



ACTION OBLIGATOIRE indique des instructions qui doivent être suivies pour éviter tout risque de blessure et de dommage au produit ou à d'autres équipements.



AVIS indique des instructions qui doivent être suivies pour éviter d'endommager le produit ou d'autres équipements.



REMARQUE indique comment répondre à une situation donnée et vous donnent des conseils sur le fonctionnement des options disponibles.

Importante - Leer las instrucciones cuidadosamente antes del usar y consérvelas para futura referencia.

Símbolos



ADVERTENCIA indica una situación de posible peligro que, si no se evita, podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.



ATENCIÓN indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.



ACCIÓN OBLIGATORIA indica instrucciones que deben seguirse para evitar el riesgo de lesiones y daños al producto u otro equipo.



AVISO indica instrucciones que deben seguirse para evitar daños al producto u otro equipo.



NOTA indica información adicional que es útil para un uso óptimo y sin problemas del producto.

Importante - Ler cuidadosamente as instruções antes de usar e guardá-las para futura referência.

Símbolos



ATENÇÃO indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.



CAUIDADO indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.



AÇÃO OBRIGATÓRIA indica instruções que devem ser seguidas para evitar o risco de lesões e danos ao produto ou a outros equipamentos.



AVISO indica instruções que devem ser seguidas para evitar danos no produto ou noutro equipamento.



NOTA indica informações adicionais que são úteis para a utilização ideal e sem problemas do produto.

THULE ASSUMES NO LIABILITY FOR INJURY TO PERSONS, DAMAGE TO MOVABLE OR IMMOVABLE PROPERTY, LOSS OF PROFIT, OR ANY OTHER LOSS OR DAMAGE CAUSED BY THE IMPROPER MOUNTING OR USE OF THE CARRIER, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO MOUNTING OR USE IN CONFLICT WITH THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS, MOUNTING INSTRUCTIONS OR ANY OTHER INSTRUCTIONS GIVEN, IN WRITING OR VERBALLY, BY THULE OR A THULE DEALER.

CONSULT YOUR THULE DEALER IF YOU HAVE ANY QUESTIONS ABOUT THE OPERATION, USE AND LIMITS OF THE PRODUCT.

ASSEMBLY AND MOUNTING

- Check the assembly instructions to make sure that all the necessary parts of the product are present.
- In addition to the product instructions, due consideration should also be given to the operating instructions of the given vehicle.
- The vehicle driver is solely responsible for ensuring that the carrier is in perfect condition and that the carrier is securely mounted (even if mounted by a third person).
- Never mount the carrier on a vehicle with a maximum weight limit lower than the weight of the product. Check the vehicle instruction manual.
- If the vehicle is equipped with an automatic boot or tailgate opening function, this function must be disabled and the luggage compartment must be opened manually when the carrier is fitted, to avoid damage to the vehicle and/or the carrier.
- Do not attempt to fit the carrier in any other way than the way shown in the mounting instructions.
- Do not modify the product in any way.
- The carrier must only be fitted to hitch receivers with pin-hole position according to mounting instruction.
- The combined weight of the carrier and the load must never exceed the permitted hitch receiver capacity.
- Always check that the hitch receiver is free of dirt and not damaged before mounting the carrier.
- The carrier shall be frequently re-tightened according to the mounting instruction. If the carrier moves in the hitch receiver or if the clamping force is reduced when operating the fastening handle, the hitch clamping force must be adjusted in accordance with the mounting instructions.
- Keep a safe distance between the carrier and the exhaust pipe to avoid heat damage to the carrier. The hot exhaust pipe and/or the hot exhaust gas could damage components of the carrier. On certain vehicle models an exhaust pipe extension is required. Consult your Thule dealer if you are in doubt about the requirements that apply to your vehicle.
- An additional number plate might be required. This should be attached to the appropriate part of the carrier in accordance with local laws.
- Keep the mounting and safety instructions and (if applicable) the ECE Type Approval in the vehicle where the carrier is mounted.

USE

- Never attach additional items to the carrier when it is folded on the vehicle.
- Every time the carrier is used, check that the carrier is securely fitted after driving a short distance (50km) and then at regular intervals. If you notice any unusual noise, movement of the carrier, different behaviour of the vehicle or other unusual conditions, stop and check that the carrier is secured correctly, and in accordance with the mounting instructions.
- Before driving away, ensure that the cover is properly attached to the folded tent. Check at regular intervals on longer trips and every 2 hours when driving on rough terrain.
- Do not drive a vehicle while the tent is deployed.
- The vehicle's speed must always be adjusted to the load being carried and the current driving conditions, such as the road type, road quality, wind conditions, traffic intensity and applicable speed limits, but must

under no circumstances exceed 130 km/h (80 mph). Applicable speed limits and other traffic regulations must always be observed.

- Drive slowly over speed bumps, maximum speed 10 km/h (6.2 mph).
- Remove the carrier before using an automatic car wash.
- It is recommended to remove the carrier when it is not in use.
- If necessary, the load must be fitted with the appropriate lights and warning signs in accordance with local laws.
- Before departure, the functioning of the lights must be checked. When using the fog light on the carrier, make sure that the fog light on the vehicle is not switched on at the same time. The vehicle's fog light normally switches off automatically when the vehicle detects that the plug is connected. Check if this is the case.
- If the carrier has a tilting mechanism for easy access to the boot, make sure that the mechanism is securely locked in the transport position during transportation.
- The vehicle's total length and/or height may increase when a carrier is mounted. Take special care when reversing and/or entering garages or ferries etc.
- Do not let the load exceed national regulations in regards to vehicle width. For safety reasons, Thule Group recommends to not carry loads wider than the vehicle width.
- Replace any damaged or worn parts of the carrier immediately. During transportation, all levers, bolts and/or nuts must be tightened in accordance with the mounting instructions.
- Be aware that the vehicle's driving characteristics and braking behaviour (including in curves) might change and that the vehicle might become vulnerable to side winds when the carrier is fitted.

DEPLOYED TENT

- KEEP ALL FLAME AND HEAT SOURCES AWAY FROM THE TENT FABRIC. The tent meets the flammability requirements of CPAI-84 and CGSB 182-1. The fabric may burn if left in continuous contact with any flame source. The application of any foreign substance to the tent fabric may render the flame resistant properties ineffective.
- Do not use fuel-burning or oxygen-consuming devices inside or close to the tent. This includes candles, gas lanterns, kerosene lamps and cooking and heating appliances.
- Do not put the tent near a campfire or any other flame source. Keep a distance of at least 19ft / 6 m.
- Fall or strangulation hazard - Never leave a child unattended in the tent.
- Do not allow children to play around or on top of a folded up tent.

MAINTENANCE

Clean the carrier regularly using warm water or car shampoo, especially when using or after using the carrier in coastal areas (the effect of salt water) or during periods when salt is applied to the roads (winter time).

- The tent should be carefully cleaned and maintained. For this purpose, only use a solution of water and standard household washing liquid without any alcohol, bleach or ammonium additives as otherwise the surface of the tent could be damaged.
- Thule tents are highly water resistant. Moisture found inside of the tent is likely caused by condensation. To minimize the amount of condensation, always keep windows or vents open. Also avoid keeping wet clothes inside of the tent.
- Thule tent fabrics have a water resistant coating and sealed seams to prevent water from entering the tent during normal use. It is recommended to periodically coat the tent with an additional layer of waterproof spray or add seam sealer to maintain water resistance. These items are commonly found at local outdoor stores.
- Always dry the tent thoroughly before closing it. Failure to do so may cause growth of mold and mildew.
- Prior to closing the tent, lift the mattress and the bottom of the tent fabric and ensure that everything is dry.
- Pull zippers in a gentle fashion, never force, as this may damage the zippers. If a zipper is having trouble, check to ensure that no fabric is

caught in the zipper and have someone help reduce tension by pulling the zipper together.

- Ensure that the tent is fully dry and clean prior to storage. Clean and maintain the tent in accordance with the instructions. Store the tent in a dry and cool environment that is free from direct sunlight. The tent should not be stored outside exposed to the elements (e.g. rain or direct sunlight).
- The manufacturer is not liable for any damage or accident that may occur as a result of non-compliance with the usage instructions, modifications made to parts or usage of any parts other than the manufacturer's original parts.
- To ensure that you receive the spare parts quickly and to avoid time-consuming queries, please provide the relevant product details and the serial number when placing an order or making an inquiry.
- In order to ensure that you are able to replace lost or defective keys as quickly as possible, note down the lock and key number which can be found on your key.

FR

THULE DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES CORPORELS, DE DOMMAGES MATÉRIELS DE BIENS MOBILIERS OU IMMOBILIERS, DE PERTE DE PROFIT, OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE OU PERTE RÉSULTANT DU MONTAGE OU DE L'UTILISATION INAPPROPRIÉS DU COFFRE SUR ATTACHEMENT, NOTAMMENT, MAIS SANS S'Y LIMITER, EN CAS DE MONTAGE OU D'UTILISATION NE RESPECTANT PAS LES INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE OU DE MONTAGE, OU TOUTE AUTRE INSTRUCTION, ÉCRITE OU VERBALE, FORMULÉE PAR THULE OU UN REVendeur THULE.

CONSULTEZ VOTRE REVendeur THULE SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS SUR LE FONCTIONNEMENT, L'UTILISATION ET LES LIMITES DU PRODUIT.

ASSEMBLAGE ET MONTAGE

- Vérifiez les instructions d'assemblage pour vous assurer que toutes les pièces nécessaires du produit sont présentes.
- En plus des instructions du produit, il convient également de tenir compte des instructions d'utilisation du véhicule concerné.
- Le conducteur du véhicule est seul responsable de s'assurer que le coffre sur attelage est en parfait état et que le coffre sur attelage est solidement monté (même s'il est monté par une tierce personne).
- Ne montez jamais le coffre sur attelage sur un véhicule dont la limite de poids maximale est inférieure au poids du produit. Consultez le manuel d'instructions du véhicule.
- Si le véhicule est équipé d'une fonction d'ouverture automatique du coffre ou du hayon, cette fonction doit être désactivée et le compartiment à bagages doit être ouvert manuellement lorsque le coffre sur attelage est installé, afin d'éviter d'endommager le véhicule et/ou le coffre sur attelage.
- Ne tentez en aucun cas d'installer le coffre sur attelage autrement que conformément aux instructions de montage.
- Ne modifiez pas le produit de quelque manière que ce soit.
- Le porte-vélos ne doit être monté que sur des récepteurs d'attelage avec une position de pin-hole conformément aux instructions de montage.
- Le poids combiné du porte-vélos et du chargement ne doit en aucun cas dépasser la capacité de charge autorisée sur le récepteur d'attelage.
- Vérifiez toujours que le récepteur d'attelage est exempt de saleté et qu'elle est en bon état.
- Le porte-vélos doit être fréquemment resserré conformément aux instructions de montage. Si le porte-vélos se déplace au niveau du récepteur d'attelage ou que la force de serrage est réduite lors de l'utilisation de la poignée de fixation, cette force doit être ajustée conformément aux instructions de montage.
- Conservez une distance de sécurité entre le coffre sur attelage et le pot d'échappement, afin d'éviter tout dommage provoqués par la chaleur. Un pot d'échappement et/ou des gaz d'échappement chauds peuvent en effet endommager les composants du coffre sur attelage. Certains

véhicules requièrent l'ajout d'un embout pour pot d'échappement. Consultez votre revendeur Thule en cas de doute concernant les exigences relatives à votre véhicule.

- Il peut également s'avérer nécessaire d'ajouter une plaque d'immatriculation, fixée à l'emplacement dédié sur le coffre sur attelage, conformément à la législation locale en vigueur.
- Conservez les instructions de montage et de sécurité et, le cas échéant, l'homologation de type ECE dans le véhicule équipé du coffre sur attelage.

UTILISER

- N'attachez jamais d'articles supplémentaires sur le coffre sur attelage lorsqu'il est replié sur le véhicule.
- Lors de chaque utilisation du coffre sur attelage, vérifiez qu'il est correctement installé après avoir parcouru une courte distance (50 km), puis à intervalles réguliers. En cas de bruit inhabituel, de déplacement du coffre sur attelage, d'un comportement inhabituel du véhicule ou de tout autre détail inhabituel, arrêtez-vous afin de contrôler la fixation du coffre sur attelage, conformément aux instructions de montage.
- Avant de partir, assurez-vous que la housse est correctement fixée à la tente pliée. Vérifiez à intervalles réguliers sur les longs trajets et toutes les 2 heures lorsque vous conduisez sur des terrains accidentés.
- Ne faites pas rouler de véhicule lorsque la tente est déployée.
- La vitesse du véhicule doit constamment être ajustée en fonction du chargement transporté et des conditions de route, telles que le type et la qualité de la route, les conditions météorologiques, l'intensité du trafic et les limitations de vitesse en vigueur, mais ne doit en aucun cas dépasser 130 km/h (80 mph). Les limitations de vitesse et le code de la route en vigueur doivent toujours être respectés.
- Roulez lentement sur les ralentisseurs, à une vitesse maximale de 10 km/h (6,2 mph).
- Retirez le coffre sur attelage avant de passer sous un portique de lavage automatique.
- Il est recommandé de retirer le coffre sur attelage lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Si nécessaire, le chargement doit être équipé des feux et des panneaux d'avertissement appropriés conformément à la législation locale.
- Avant le départ, le fonctionnement des feux doit être vérifié. Lorsque vous utilisez le feu antibrouillard sur le coffre sur attelage, assurez-vous que le témoin antibrouillard du véhicule n'est pas allumé en même temps. Le feu antibrouillard du véhicule s'éteint normalement automatiquement lorsque le véhicule détecte que la prise est branchée. Vérifiez si c'est le cas.
- Si le coffre sur attelage est équipé d'un mécanisme d'inclinaison permettant un accès aisé au coffre, assurez-vous que ce mécanisme est correctement verrouillé en position de transport avant tout trajet.
- La longueur et/ou la hauteur totales du véhicule peuvent augmenter lorsqu'un coffre sur attelage est monté. Soyez particulièrement prudent lors de la marche arrière et/ou de l'entrée dans les garages ou les ferries, etc.
- Ne laissez pas la charge dépasser les réglementations nationales en ce qui concerne la largeur du véhicule. Pour des raisons de sécurité, Thule Groupe recommande de ne pas transporter de charges plus larges que la largeur du véhicule.
- Remplacez immédiatement tout composant endommagé ou usé. Lors du transport, tous les leviers, boulons et/ou écrous doivent être serrés conformément aux instructions de montage.
- Gardez à l'esprit que les caractéristiques de conduite et le comportement de freinage du véhicule (y compris dans les courbes) peuvent changer et que le véhicule peut devenir vulnérable aux vents latéraux lorsque le coffre sur attelage est installé.

- **TENIR LA TOILE DE LA TENTE LOIN DE TOUTE FLAMME ET DE TOUTE SOURCE DE CHALEUR.** La tente est conforme aux exigences des normes CPAI-84 et CGSB 182-1 en matière d'inflammabilité. La toile peut brûler si elle est laissée en contact continu avec une source de flamme. L'application d'une substance étrangère quelconque sur la toile de la tente peut annuler ses propriétés ignifuges.
- N'utilisez pas d'appareils qui brûlent du combustible ou de l'oxygène à l'intérieur ou à proximité de la tente. Cela comprend les bougies, les lanternes à gaz, les lampes à pétrole et les appareils de cuisson et de chauffage.
- Ne placez pas la tente près d'un feu de camp ou de toute autre source de flamme. Maintenez une distance d'au moins 19 pi/6 m.
- Risque de chute ou d'étranglement - Ne jamais laisser un enfant seul dans la tente.
- Ne laissez pas les enfants jouer autour ou au-dessus d'une tente repliée.

ENTRETIEN

- Nettoyez régulièrement le coffre sur attelage à l'eau chaude ou à l'aide de shampoing pour voiture, en particulier en cas d'utilisation du coffre sur attelage dans des régions côtières (en raison du sel) ou en hiver, lorsque les routes sont salées.
- La tente doit être soigneusement nettoyée et entretenue. Pour ce faire, utilisez uniquement une solution d'eau et de liquide vaisselle standard sans aucun additif d'alcool, d'eau de Javel ou d'ammonium, au risque d'endommager la surface de la tente.
- Les tentes Thule sont hautement étanches. L'humidité présente à l'intérieur de la tente est probablement due à la condensation. Afin de diminuer le taux de condensation, gardez toujours les fenêtres et les événements ouverts. Évitez aussi de conserver des vêtements humides dans la tente.
- Les toiles des tentes Thule ont un revêtement imperméable et des coutures scellées pour éviter que l'eau ne pénètre à l'intérieur en utilisation normale. Il est conseillé d'appliquer périodiquement un spray imperméabilisant sur la toile ou du ruban d'étanchéité sur les coutures pour conserver l'étanchéité. Ces articles sont généralement vendus dans les magasins de bricolage.
- Séchez toujours parfaitement la tente avant de la replier. Faute de quoi, les moisissures pourraient se développer.
- Avant de replier la tente, soulevez le matelas et le fond de la toile de la tente et vérifiez que tout est sec.
- Tirez sur les fermetures Éclair avec douceur, sans violence, pour éviter de les endommager. Si une fermeture se bloque, vérifiez qu'aucun tissu n'est coincé et demandez à une autre personne de vous aider afin de réduire la pression sur la fermeture.
- Vérifiez que la tente est complètement sèche et propre avec de la remiser. Nettoyez et entretenez la tente conformément aux instructions. Rangez-la dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil. La tente ne doit pas être remise dehors, sous les éléments extérieurs (pluie ou lumière directe du soleil, par exemple).
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages ou accidents pouvant survenir à la suite du non-respect des instructions d'utilisation, de modifications apportées aux pièces ou de l'utilisation de pièces autres que les pièces originales du fabricant.
- Afin de recevoir les pièces de rechange rapidement et de gagner du temps, pensez à indiquer les informations produit pertinentes ainsi que les numéros de série lors de toute commande ou demande.
- Afin d'assurer un remplacement rapide de vos clés en cas de perte ou de dysfonctionnement, notez dès à présent le numéro figurant sur vos clés.

THULE NO ASUME RESPONSABILIDAD ALGUNA POR LAS LESIONES QUE PUEDAN SUFRIR LAS PERSONAS, LOS DAÑOS EN PROPIEDADES MUEBLES O INMUEBLES, LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O CUALQUIER OTRA PÉRDIDA O DAÑOS CAUSADOS POR EL MONTAJE O EL USO INADECUADO DEL PORTAEQUIPAJES, INCLUIDOS, AUNQUE NO DE FORMA EXCLUSIVA, EL MONTAJE O EL USO EN CONFLICTO CON LAS INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE, DE MONTAJE O DE CUALQUIER OTRO TIPO QUE THULE O SU DISTRIBUIDOR HAYAN PROPORCIONADO POR ESCRITO O VERBALMENTE.

CONSULTE A SU DISTRIBUIDOR THULE SI TIENE ALGUNA PREGUNTA SOBRE EL FUNCIONAMIENTO, EL USO Y LOS LÍMITES DEL PRODUCTO.

ENSAMBLAJE Y MONTAJE

- Consulte las instrucciones de montaje para asegurarse de que todas las piezas necesarias del producto están presentes.
- Además de las instrucciones del producto, también se deben tener debidamente en cuenta las instrucciones de funcionamiento del vehículo en cuestión.
- El conductor del vehículo es el único responsable de garantizar que el portaequipajes está en buen estado y que está debidamente sujeto (aunque lo haya montado una tercera persona).
- No monte nunca el portaequipajes en un vehículo con un límite de peso máximo inferior al peso del producto. Consulte el manual de instrucciones del vehículo.
- Si el vehículo cuenta con una función de apertura automática del maletero o portón trasero, debe desactivarse y el compartimento del equipaje debe abrirse manualmente cuando el portaequipajes esté instalado para así evitar daños en el vehículo, en el portaequipajes o en ambos.
- No intente instalar el portaequipajes de ninguna otra forma que no sea la que se muestra en las instrucciones de montaje.
- No modifique el producto de ninguna manera.
- El portabicicletas solo debe instalarse en receptores de enganche con posición pin-hole de acuerdo con las instrucciones de montaje.
- El peso combinado del portabicicletas y la carga nunca debe exceder la capacidad permitida del receptor de enganche.
- Siempre verifique que el receptor de enganche esté libre de suciedad y que no esté dañado antes de montar el portabicicletas.
- El portabicicletas debe volver a apretarse con frecuencia de acuerdo con las instrucciones de montaje. Si el portabicicletas se mueve en el receptor de enganche o si la fuerza de sujeción se reduce al operar la manija de fijación, la fuerza de sujeción del enganche debe ajustarse de acuerdo con las instrucciones de montaje.
- Mantenga una distancia segura entre el portaequipajes y el tubo de escape para evitar que el calor dañe el portaequipajes. El tubo de escape caliente y/o el humo que sale por él podría dañar las piezas del portaequipajes. En algunos modelos de vehículos se necesita una extensión del tubo de escape. Consulte a su distribuidor Thule si tiene dudas sobre los requisitos que se aplican a su vehículo.
- Se podría necesitar una placa de matrícula adicional, que deberá colocarse en la parte adecuada del portaequipajes de conformidad con la legislación local.
- Conserve las instrucciones de montaje y de seguridad, y (si procede) el tipo de aprobación de la ECE en el vehículo donde tiene montado el portaequipajes.

USO

- No fije nunca objetos adicionales al portaequipajes cuando esté plegado en el vehículo.
- Cada vez que utilice el portaequipajes compruebe que esté bien fijado después de recorrer una pequeña distancia (50 km) y, a continuación, a intervalos regulares. Si observa algún ruido inusual, movimiento del portaequipaje, comportamiento diferente del vehículo

u otras condiciones inusuales, deténgase y compruebe que el portaequipajes está asegurado correctamente y de acuerdo con las instrucciones de montaje.

- Antes de partir, asegúrese de que la cubierta esté correctamente fijada a la tienda plegada. Compruébelo a intervalos regulares en viajes más largos y cada 2 horas cuando conduzca por terreno accidentado.
- No conduzca un vehículo mientras la tienda esté desplegada.
- La velocidad del vehículo siempre debe ajustarse a la carga que se transporta y a las condiciones de manejo actuales, como el tipo de camino, la calidad del camino, las condiciones del viento, la intensidad del tráfico y los límites de velocidad aplicables, pero bajo ninguna circunstancia debe exceder los 130 km/h (80 mph). Siempre se deben observar los límites de velocidad aplicables y otras normas de tráfico.
- Conduzca lentamente sobre resaltos, a una velocidad máxima de 10 km/h (6,2 mph).
- Retire el portaequipajes si va a utilizar un lavado automático de coches.
- Se recomienda quitar el portaequipajes cuando no esté en uso.
- Si es necesario, la carga debe estar equipada con las luces y señales de advertencia adecuadas de acuerdo con las leyes locales.
- Antes de la salida, debe comprobarse el funcionamiento de las luces. Cuando utilice la luz antiniebla del portaequipajes asegúrese de que la luz antiniebla del vehículo no esté encendida al mismo tiempo. La luz antiniebla del vehículo normalmente se apaga automáticamente cuando el vehículo detecta que el enchufe está conectado. Compruebe si este es el caso.
- Si el portaequipajes dispone de un mecanismo de inclinación para facilitar el acceso al maletero, asegúrese de que el mecanismo esté bien bloqueado en la posición de transporte durante el transporte.
- La longitud y/o altura total del vehículo puede aumentar cuando se monta un portaequipajes. Tenga especial cuidado al dar marcha atrás y/o entrar en garajes o transbordadores, etc.
- No deje que la carga supere las normativas nacionales en lo que respecta al ancho del vehículo. Por razones de seguridad, el Grupo Thule recomienda no transportar cargas más anchas que la anchura del vehículo.
- Sustituya inmediatamente cualquier pieza dañada o desgastada del portaequipajes. Durante el transporte, todas las palancas, pernos y/o tuercas deben apretarse según las instrucciones de montaje.
- Tenga en cuenta que las características de conducción y el comportamiento de frenado del vehículo (también en curvas) podrían cambiar y el que el vehículo podría verse afectado por ráfagas de viento laterales cuando el portaequipajes está instalado.

TIENDA DESPLEGADA

- MANTENGA TODAS LAS FUENTES DE LLAMAS Y CALOR ALEJADAS DE LA TELA DE LA TIENDA. La tienda cumple con los requisitos de inflamabilidad de CPAI-84 y CGSB 182-1. La tela puede quemarse si se deja en contacto continuo con cualquier fuente de llama. La aplicación de cualquier sustancia extraña a la tela de la tienda puede hacer que las propiedades resistentes a las llamas sean ineficaces.
- No utilice dispositivos que quemen combustible o consuman oxígeno dentro o cerca de la tienda. Esto incluye velas, linternas de gas, lámparas de queroseno y aparatos de cocina y calefacción.
- No coloque la tienda cerca de una fogata o cualquier otra fuente de llamas. Mantenga una distancia de al menos 19 pies / 6 m.
- Peligro de caída o estrangulamiento - No deje nunca a un niño desatendido en la tienda.
- No permita que los niños jueguen alrededor o encima de una tienda plegada.

MANTENIMIENTO

- Limpie de forma habitual el portaequipajes utilizando agua templada o champú para coche, especialmente cuando el portaequipajes se utilice, o se haya utilizado, en zonas costeras (efecto del agua salada) o durante los periodos en que se echa sal en las carreteras (invierno).

- La tienda debe limpiarse y mantenerse cuidadosamente. Para ello, utilice únicamente una solución de agua y detergente doméstico estándar sin alcohol, lejía ni aditivos de amonio, ya que de lo contrario la superficie de la tienda podría dañarse.
- Las tiendas Thule son altamente resistentes al agua. La humedad que se encuentra dentro de la tienda probablemente se deba a la condensación. Para minimizar la cantidad de condensación, siempre mantenga abiertas las ventanas o rejillas de ventilación. También evite guardar ropa mojada dentro de la tienda.
- Las telas de la tienda Thule tienen un revestimiento resistente al agua y costuras selladas para evitar que el agua entre en la tienda durante el uso normal. Se recomienda cubrir periódicamente la tienda con una capa adicional de spray impermeable o añadir sellador de costuras para mantener la resistencia al agua. Estos artículos se suelen encontrar en las tiendas de artículos para el aire libre.
- Seque siempre bien la tienda antes de cerrarla. El no hacerlo puede causar el crecimiento de moho y hongos.
- Antes de cerrar la tienda, levante el colchón y la parte inferior de la tela de la tienda y asegúrese de que todo esté seco.
- Tire de las cremalleras con delicadeza, nunca fuerce, ya que esto puede dañar las cremalleras. Si una cremallera tiene problemas, verifique que no haya tela atrapada en la cremallera y pídale a alguien que ayude a reducir la tensión tirando de la cremallera.
- Asegúrese de que la tienda esté completamente seca y limpia antes de guardarla. Limpie y mantenga la tienda siguiendo las instrucciones. Guarde la tienda en un ambiente seco y fresco, alejado de la luz solar directa. La tienda no debe guardarse al aire libre expuesta a los elementos (p. ej., lluvia o luz solar directa).
- El fabricante no es responsable de ningún daño o accidente que pueda ocurrir como resultado del incumplimiento de las instrucciones de uso, modificaciones realizadas en las piezas o el uso de cualquier pieza que no sea la original del fabricante.
- Para asegurarse de que recibe las piezas de repuesto rápidamente y evitar consultas que consumen mucho tiempo, proporcione los detalles relevantes del producto y el número de serie al realizar un pedido o realizar una consulta.
- Para conseguir rápidamente una llave de repuesto en caso de pérdida o deterioro, aconsejamos anotar los números de la cerradura y de la llave que figuran en la llave.

A THULE NÃO ASSUME RESPONSABILIDADE POR FERIMENTOS PESSOAIS, DANOS A PROPRIEDADES MÓVEIS OU IMÓVEIS, LUCROS CESSANTES OU QUALQUER OUTRA PERDA OU DANO CAUSADO PELA MONTAGEM OU PELO USO INADEQUADOS DO SUPORTE, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, A MONTAGEM OU O USO EM DESACORDO COM AS INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO OU MONTAGEM OU QUAISQUER OUTRAS INSTRUÇÕES FORNECIDAS, SEJA VERBALMENTE OU POR ESCRITO, PELA THULE OU POR UM DE SEUS REVENDEDORES.

CONSULTE SEU REVENDEDOR THULE EM CASO DE DÚVIDAS SOBRE OPERAÇÃO, USO E LIMITES DO PRODUTO.

MONTAGEM E INSTALAÇÃO

- Verifique as instruções de montagem para garantir que todas as peças necessárias do produto estejam presentes.
- Além das instruções do produto, atenção especial também deverá ser dedicada às instruções de operação do veículo específico.
- O condutor do veículo é o único responsável por garantir que o suporte esteja em perfeitas condições e que ele seja montado corretamente (mesmo quando montado por terceiros).
- Nunca monte o suporte em um veículo com limite de peso máximo inferior ao peso do produto. Consulte o manual de instruções do veículo.
- Se o veículo estiver equipado com porta-malas automático ou função de abertura da tampa traseira, essa função deverá ser desativada e o compartimento de bagagens deverá ser aberto manualmente quando o suporte estiver instalado de modo a evitar danos ao veículo e/ou ao suporte.
- Não tente instalar o suporte de nenhuma outra forma diferente da mostrada nas instruções de montagem.
- Não modifique o produto de forma alguma.
- O suporte só deve ser montado em receptores de engate com posição de pin-hole, de acordo com as instruções de montagem.
- O peso combinado do suporte e da carga nunca deve exceder a capacidade permitida do receptor de engate.
- Verificar sempre se o receptor de engate está livre de sujeira e sem danos antes de montar o suporte.
- Antes da partida, o funcionamento das luzes deve ser verificado.
- O suporte deve ser frequentemente reapertado de acordo com as instruções de montagem. Se o suporte se mover no receptor de engate ou se a força de aperto for reduzida ao operar a pega de fixação, a força de aperto do engate deve ser ajustada de acordo com as instruções de montagem.
- Mantenha uma distância segura entre o suporte e o cano de descarga para evitar danos ao suporte. O cano de descarga e/ou os gases de exaustão quentes poderiam danificar os componentes do suporte. Em alguns modelos de veículos, uma extensão de cano de descarga deve ser usada. Consulte seu revendedor Thule em caso de dúvidas sobre os requisitos aplicáveis ao seu veículo.
- Uma placa de licença adicional poderá ser necessária. Ela deverá ser fixada no local apropriado do suporte de acordo com a legislação local.
- Mantenha as instruções de montagem e segurança e, se aplicável, a Aprovação Tipo ECE no veículo em que o suporte está montado.

USO

- Nunca prenda itens adicionais ao suporte quando ele estiver dobrado no veículo.
- Toda vez que o suporte for usado, verifique se ele permanece preso firmemente após dirigir por uma distância curta (50 km) e, em seguida, em intervalos regulares. Se você observar algum ruído incomum, movimento do suporte, comportamento diferente do veículo ou outras condições fora do normal, pare assim que possível e verifique se o suporte está preso corretamente e de acordo com as instruções de montagem.

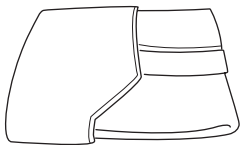
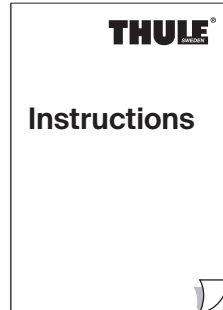
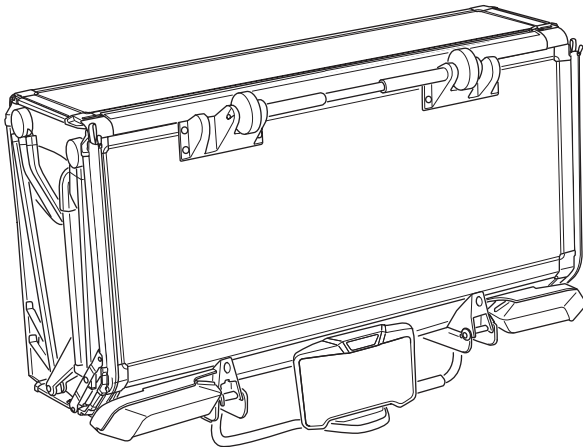
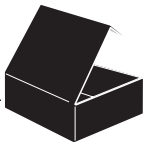
- Antes de dirigir, certifique-se de que a capa esteja fixada corretamente à barraca dobrada. Verifique em intervalos regulares em deslocamentos mais longos e a cada 2 horas ao dirigir em terreno acidentado.
- Não dirija o veículo com a barraca aberta.
- A velocidade do veículo sempre deverá ser ajustada à carga transportada e às condições de direção do momento, como tipo e qualidade do pavimento, condições de vento, intensidade do tráfego e limites de velocidade aplicáveis. No entanto, em nenhuma circunstância ela deverá exceder 130 km/h. Os limites de velocidade aplicáveis e outras normas de tráfego devem sempre ser observados.
- Dirija lentamente ao passar em lombadas, nunca excedendo a velocidade máxima de 10 km/h.
- Remova o suporte antes de lavar o veículo em um lava-jato automatizado.
- Recomenda-se remover o suporte quando ele não estiver em uso.
- Se necessário, a carga deverá ser equipada com as luzes e placas de alerta apropriadas de acordo com as leis locais.
- Inspeção o funcionamento das luzes antes de partir. Ao usar luzes de neblina no suporte, certifique-se de que a luz de neblina do veículo não seja ligada ao mesmo tempo. A luz de neblina do veículo em geral apaga automaticamente quando o veículo detecta que o plugue foi conectado. Verifique se esse é o caso.
- Se o suporte possui um mecanismo de inclinação para facilitar o acesso ao porta-malas, certifique-se de que o mecanismo esteja travado com segurança na posição de transporte durante o transporte.
- O comprimento e/ou a altura total do veículo podem aumentar com o suporte montado. Tome muito cuidado ao dirigir de marcha à ré e/ou ao entrar em garagens, balsas, etc.
- Não deixe que a carga exceda as regulamentações nacionais referentes à largura do veículo. Por questões de segurança, Thule Group recomenda não transportar cargas mais largas do que o veículo.
- Substitua imediatamente quaisquer peças danificadas ou desgastadas do suporte. Durante o transporte, todas as alavancas e todos os parafusos e/ou porcas deverão ser/permanecer apertados de acordo com as instruções.
- Esteja ciente de que as características de condução do veículo e o comportamento de frenagem (incluindo nas curvas) podem mudar e que o veículo poderá ficar vulnerável a ventos laterais quando o suporte estiver instalado.

BARRACA MONTADA

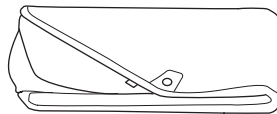
- MANTENHA TODAS AS FONTES DE CHAMAS E DE CALOR LONGE DO TECIDO DA BARRACA. A barraca atende aos requisitos de inflamabilidade dos padrões CPAI-84 e CGSB 182-1. O tecido poderá queimar se deixado em contato contínuo com qualquer fonte de chama. A aplicação de qualquer substância externa ao tecido da barraca poderá tornar as propriedades de resistência a chammas ineficazes.
- Não use dispositivos de queima de combustível ou consumo de oxigênio dentro ou perto da barraca. Isso inclui velas, lampiões a gás, lâmpadas de querosene e aparelhos para cozinhar e aquecer.
- Não coloque a barraca próxima a fogueiras ou qualquer outra fonte de chammas. Mantenha uma distância de pelo menos 6 m.
- Risco de queda ou estrangulamento – Nunca deixe uma criança sem supervisão em uma barraca.
- Não permita que crianças brinquem ao redor ou em cima de uma barraca dobrada.

MANUTENÇÃO

- Limpe o suporte regularmente usando água morna ou xampu para veículos, especialmente após usá-lo em áreas litorâneas (efeito da maresia) ou em períodos em que há aplicação de sal nas rodovias (durante o inverno em alguns países).
- A barraca deve ser limpa e mantida com cuidado. Para isso, use apenas uma solução de água e um líquido de lavagem doméstica padrão sem álcool, alvejante ou aditivos de amônia, pois, caso contrário, a superfície da barraca poderá ser danificada.
- As barracas Thule são altamente resistentes à água. Se umidade for encontrada dentro da barraca, provavelmente ela terá sido causada por condensação. Para minimizar a quantidade de condensação, mantenha sempre as janelas ou as ventilações abertas. Também evite manter roupas molhadas dentro da barraca.
- As barracas de teto Thule têm revestimento resistente à água e costuras seladas para evitar a entrada de água durante o uso normal. Recomenda-se cobrir periodicamente a barraca com uma camada adicional de spray impermeabilizante ou aplicar selador de costuras para manter a resistência à água. Esses itens são comumente encontrados em lojas de outdoor locais.
- Sempre seque a barraca completamente antes de fechá-la. Caso contrário, poderá haver o surgimento de mofo e fungos.
- Antes de fechar a barraca, levante o colchão e a parte inferior do tecido da barraca e garanta que tudo esteja seco.
- Puxe os zíperes com cuidado. Nunca force, pois isso poderia danificá-los. Se um zíper estiver emperrado, verifique se há algum tecido preso a ele e peça a alguém para ajudar a reduzir a tensão puxando o zíper com você.
- Certifique-se de que a barraca esteja completamente seca e limpa antes de armazená-la. Limpe e conserve a barraca de acordo com as instruções. Armazene-a em um ambiente seco, fresco e sem luz solar direta. A barraca de teto não deve ser armazenada externamente e exposta ao tempo (por exemplo, chuva ou luz solar direta).
- O fabricante não é responsável por danos ou acidentes que possam ocorrer devido à não conformidade com as instruções de uso, modificações feitas em peças ou o uso de quaisquer peças não originais do fabricante.
- Para garantir o recebimento rápido das peças de reposição, e para evitar consultas demoradas, forneça os detalhes do produto relevante e o número de série ao efetuar um pedido ou submeter uma consulta.
- Para garantir a substituição mais rápida possível de chaves perdidas ou com defeito, tome nota dos números da trava e da chave, os quais podem ser encontrados na chave.



x1



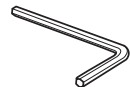
x1



x2



x2



x1



x2



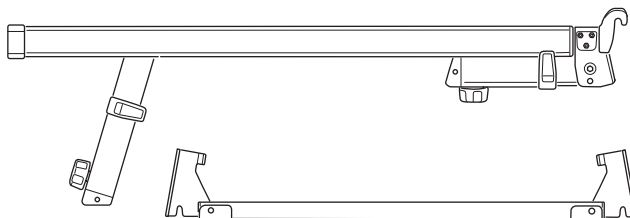
x4



x1



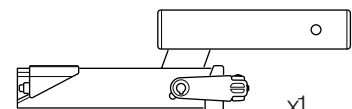
x6



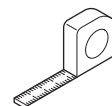
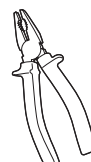
x2

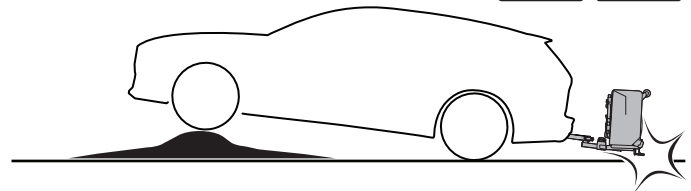
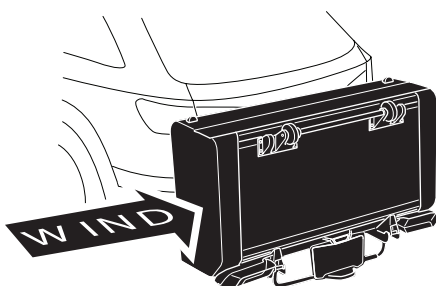
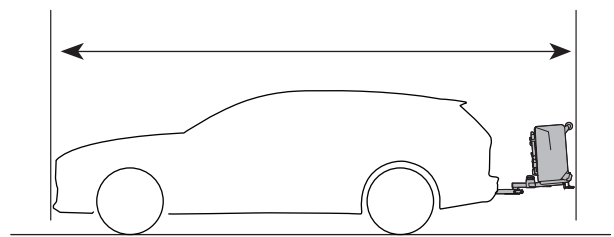
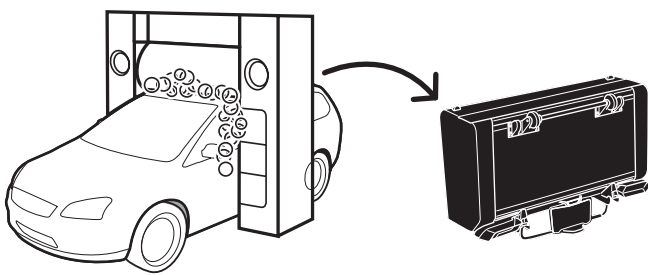
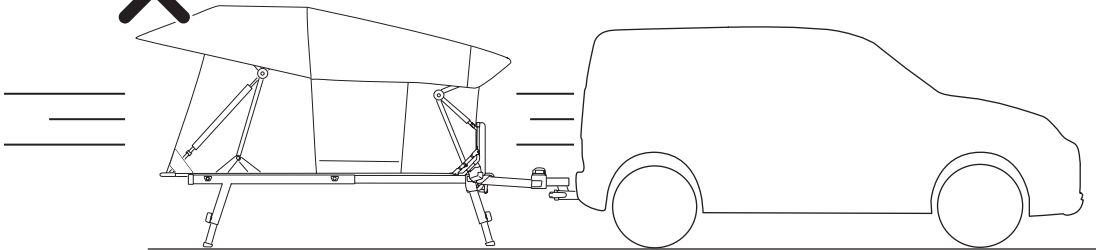
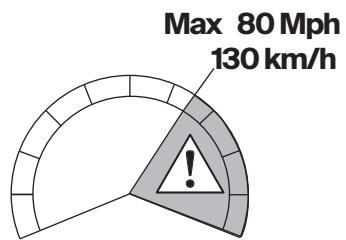
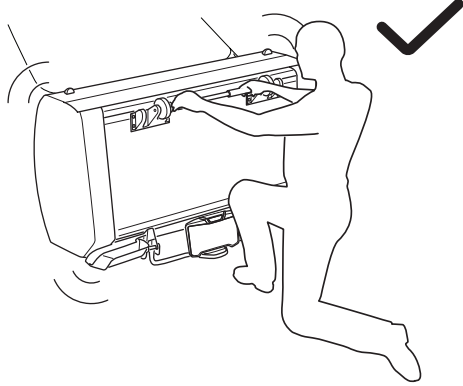
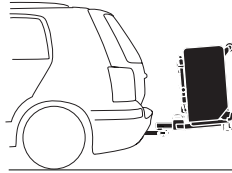


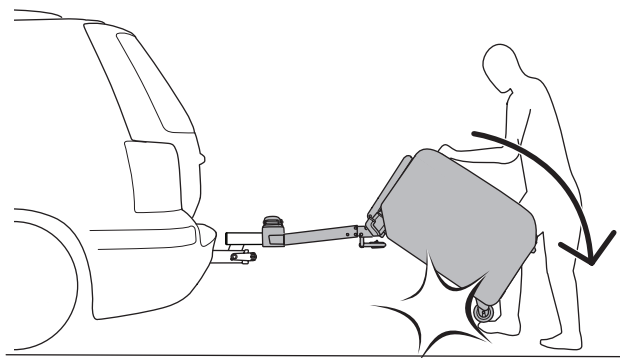
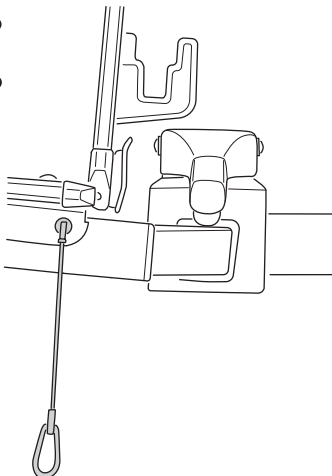
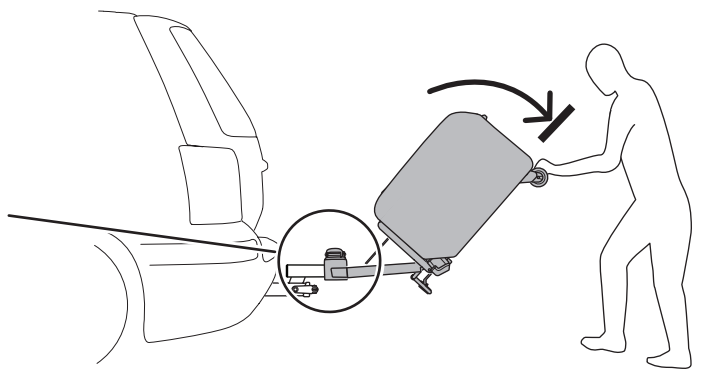
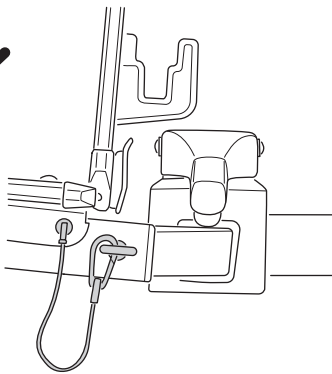
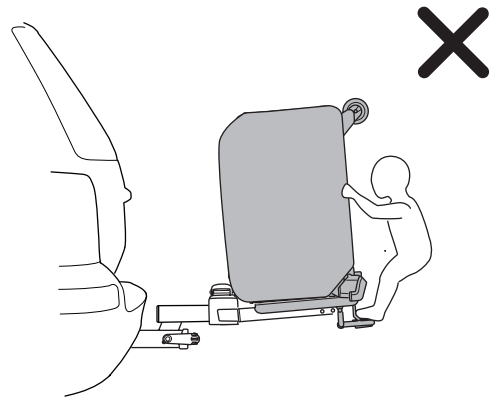
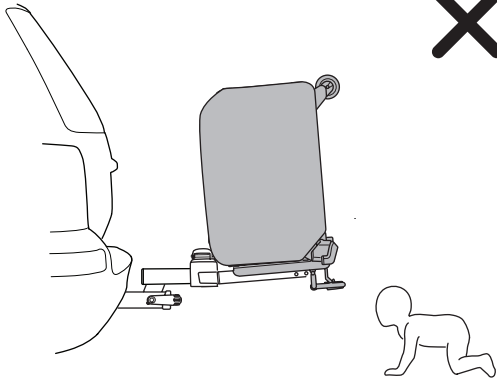
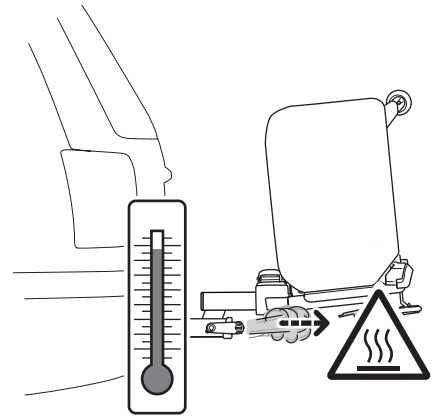
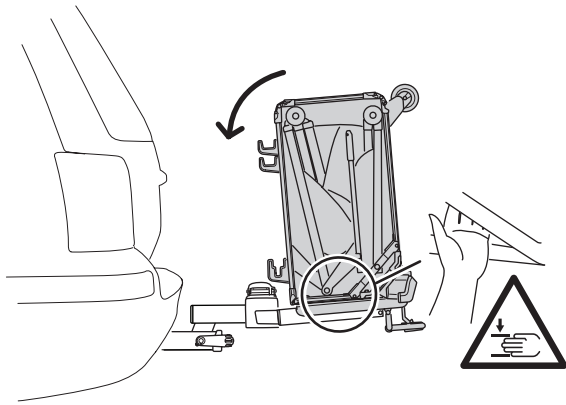
x2

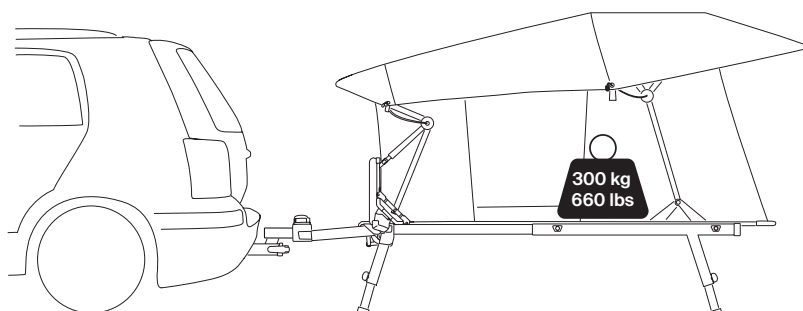
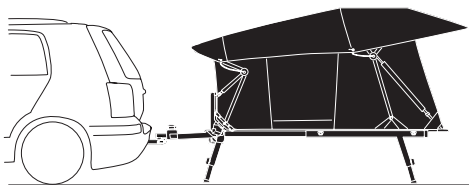


x1

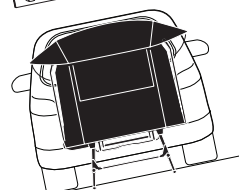
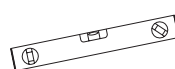
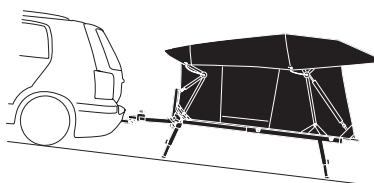
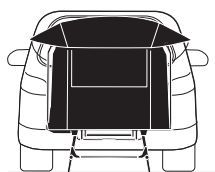
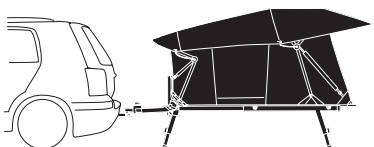
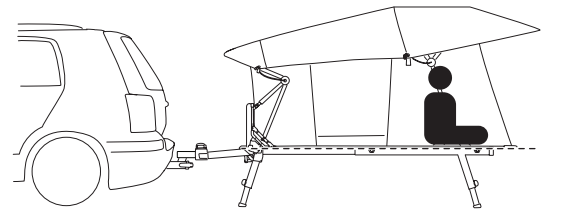
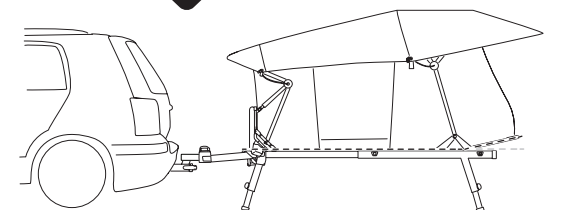


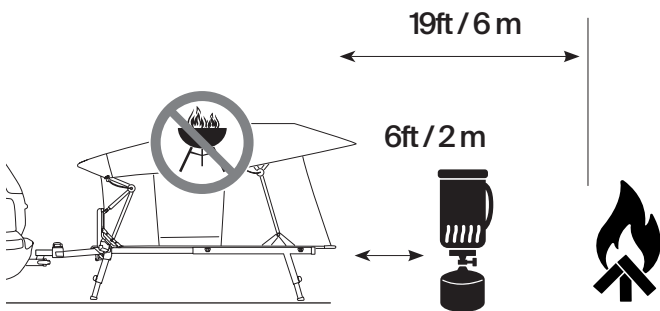
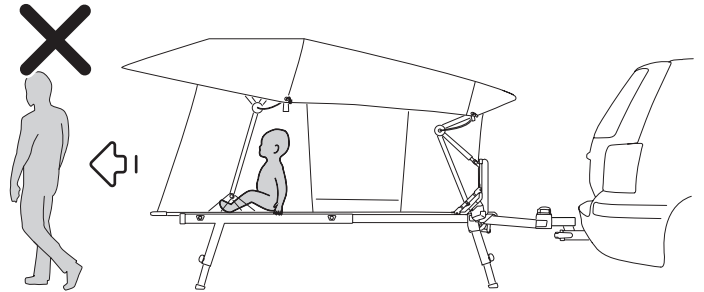






i





EN

Signs of carbon monoxide poisoning.

ES

Señales de intoxicación por monóxido de carbono.

FR

Signes d'une intoxication au monoxyde de carbone.

PT

Sinais de envenenamento por monóxido de carbono.



HEADACHES



NAUSEA



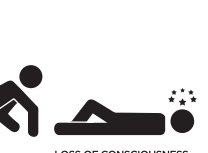
DIZZINESS



BREATHLESSNES



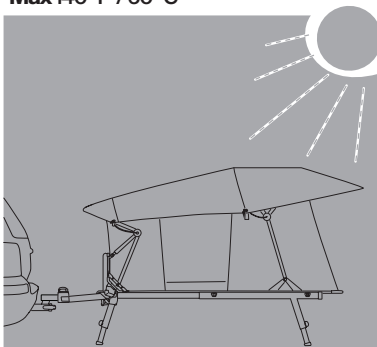
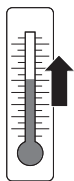
COLLAPSE



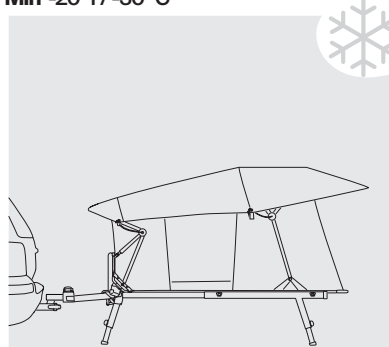
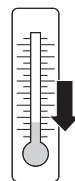
LOSS OF CONSCIOUSNESS

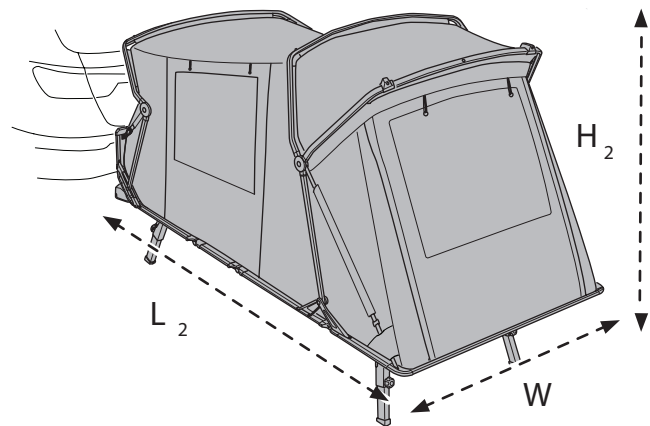
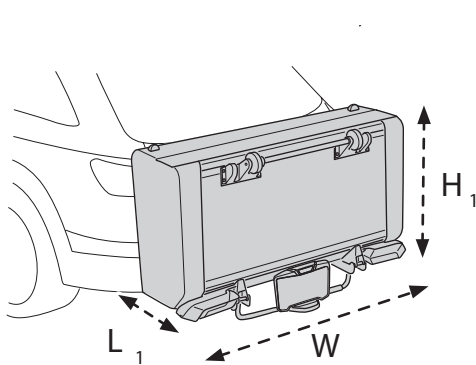
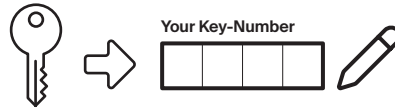
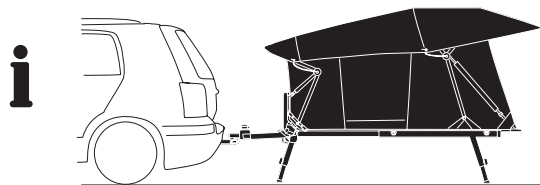


Max 140°F / 60°C

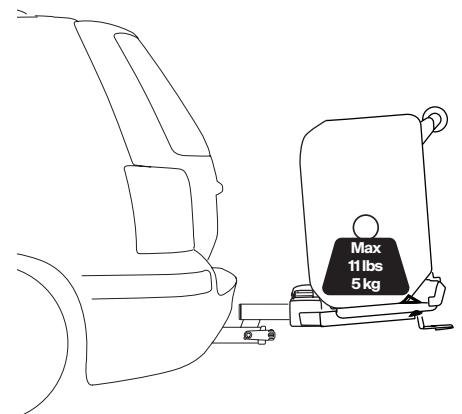
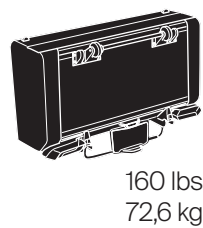
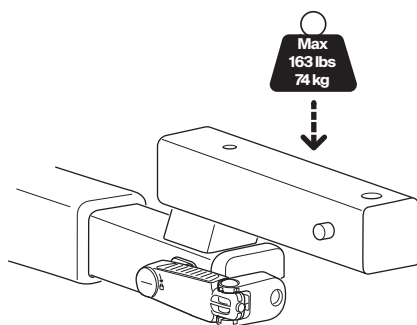


Min -20°F / -30°C

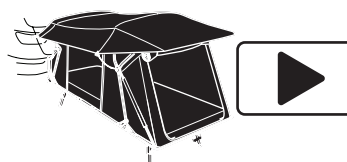




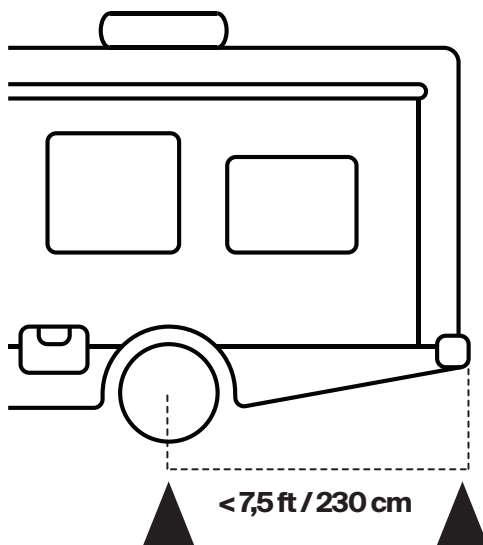
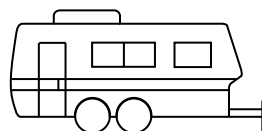
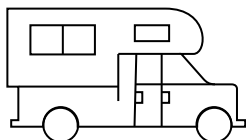
	 Tent Weight	Dimensions Closed L1 x H1 x W	Dimensions Open L2 x H2 x W
Thule Outset 901530	160 lbs 72.6 kg	27,6 x 35,4 x 56,7 in 66 x 93 x 144 cm	104 x 64,5-70,1 x 56,7 in 264 x 164-180 x 144 cm



Video Instructions
Thule Outset



www.thule.com



EN

This product is not recommended for vehicles with longer distance than 7.5 ft / 230 cm between rear wheel axle and hitch receiver.

FR

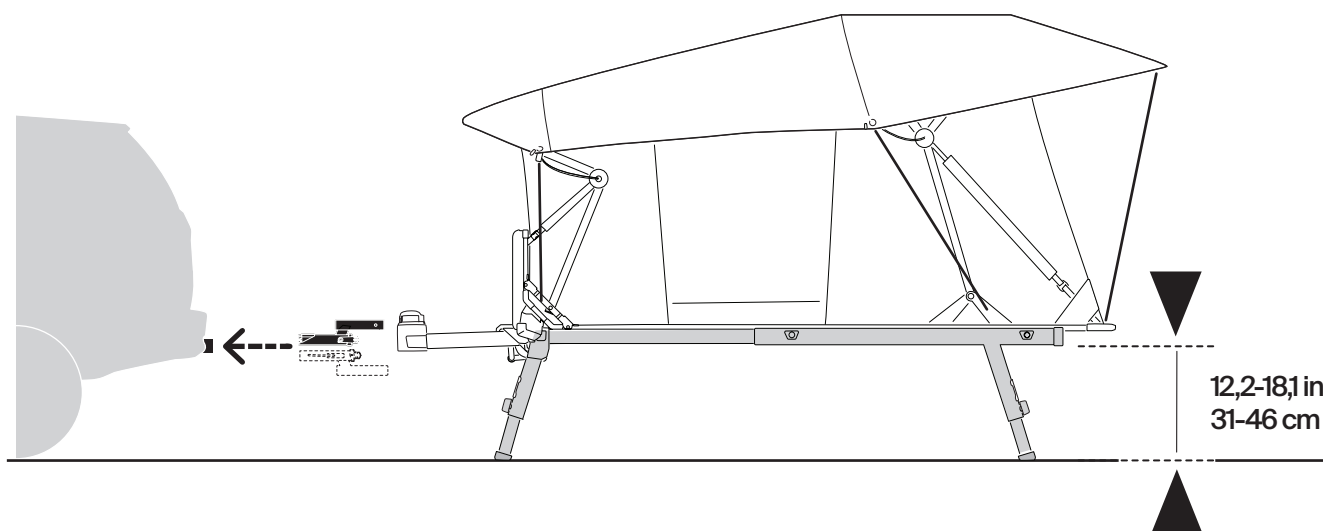
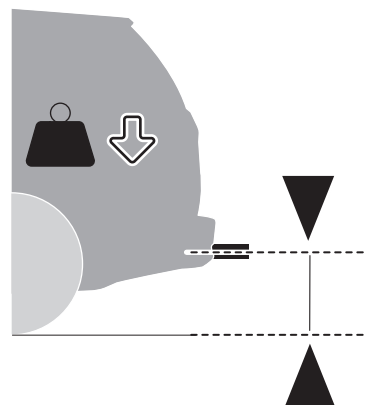
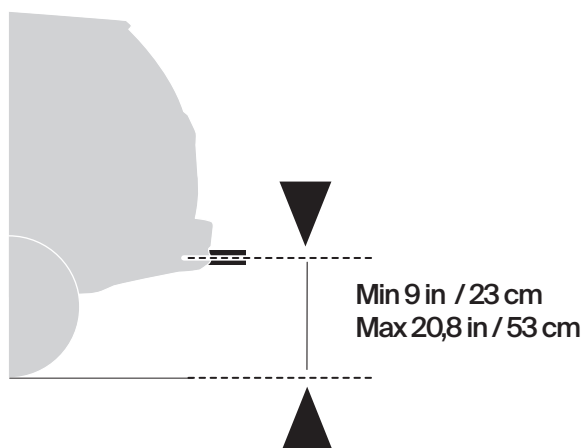
Ce produit n'est pas recommandé pour les véhicules ayant une distance supérieure à 7,5 pieds / 230 cm entre l'essieu de la roue arrière et le récepteur d'attelage.

ES

Este producto no se recomienda para vehículos con una distancia superior a 7,5 pies / 230 cm entre eje de la rueda trasera y el receptor del enganche.

PT

Este produto não é recomendado para veículos com uma distância superior a 7,5 pés / 230 cm entre o eixo da roda traseira e o engate.



EN

Make sure to adjust the Stinger setting to match your vehicle. The height of the hitch receiver may change due to suspension when the vehicle is loaded.

FR

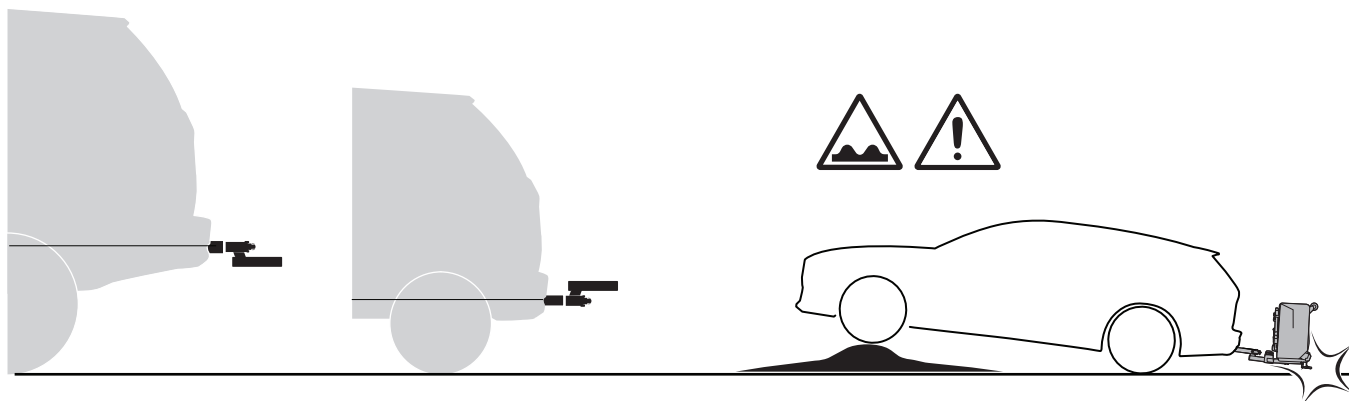
Ajustez le réglage du Stinger pour qu'il corresponde à votre véhicule. La hauteur du récepteur d'attelage peut changer en raison de la suspension lorsque le véhicule est chargé.

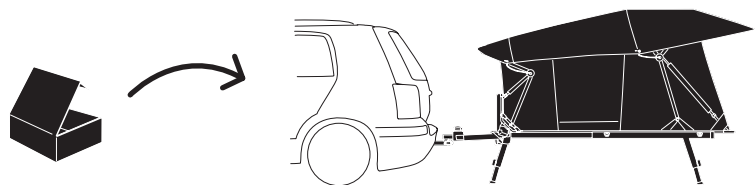
ES

Ajuste la configuración del Stinger para que coincida con su vehículo. La altura del receptor del enganche puede cambiar debido a la suspensión cuando el vehículo está cargado.

PT

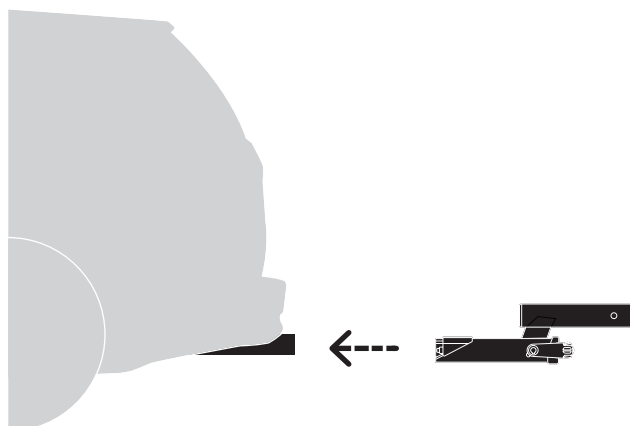
Ajuste a configuração do Stinger para coincidir com o seu veículo. A altura do receptor do engate pode mudar devido à suspensão quando o veículo está carregado.



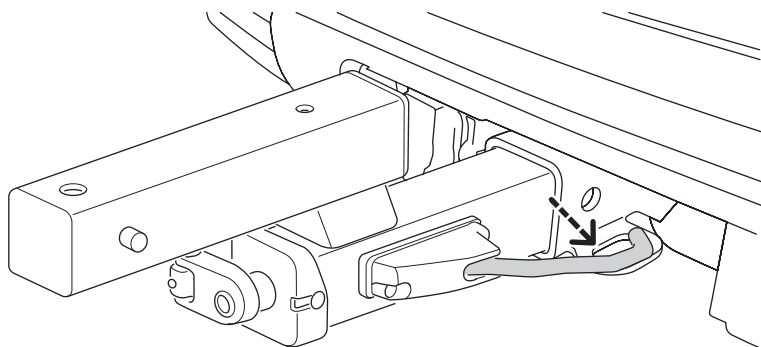


1

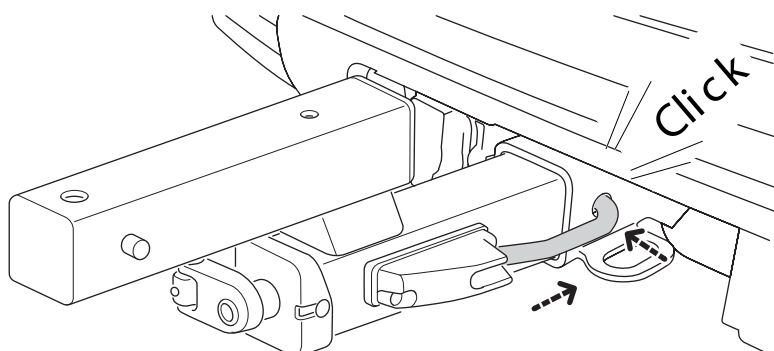
A



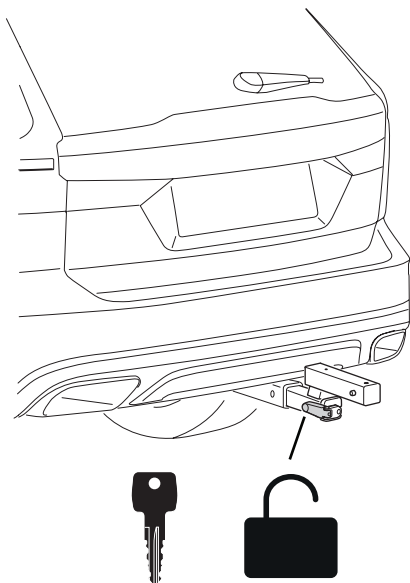
B



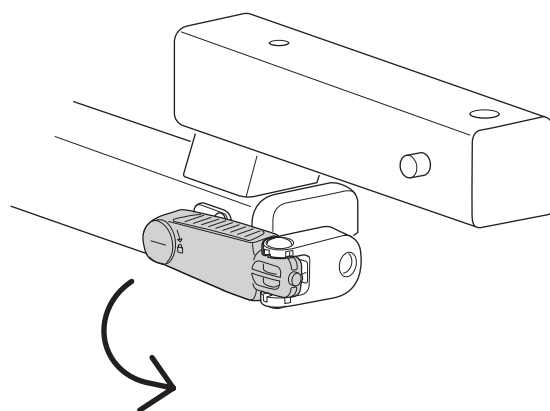
C



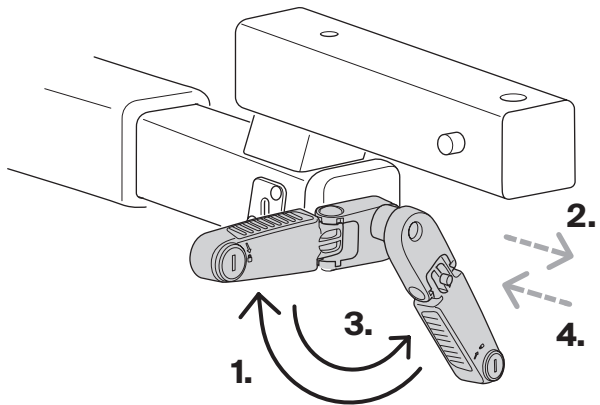
D



E



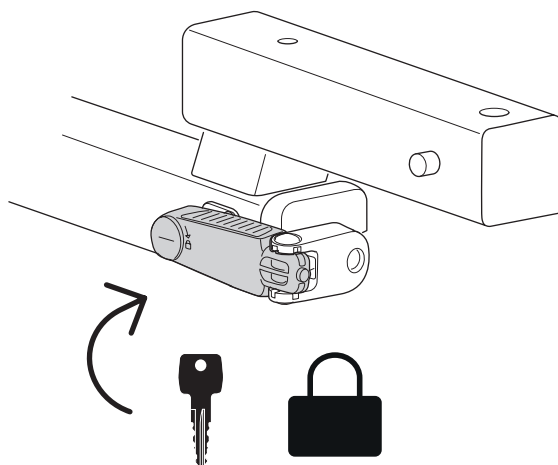
F



**7,5 lb ft
10 Nm**

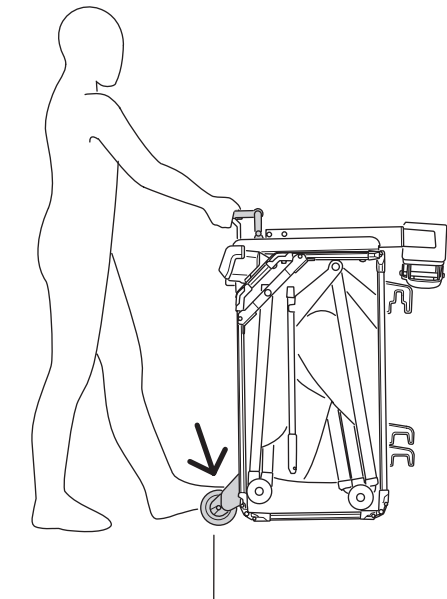


G

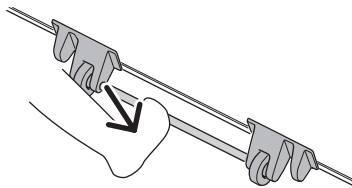
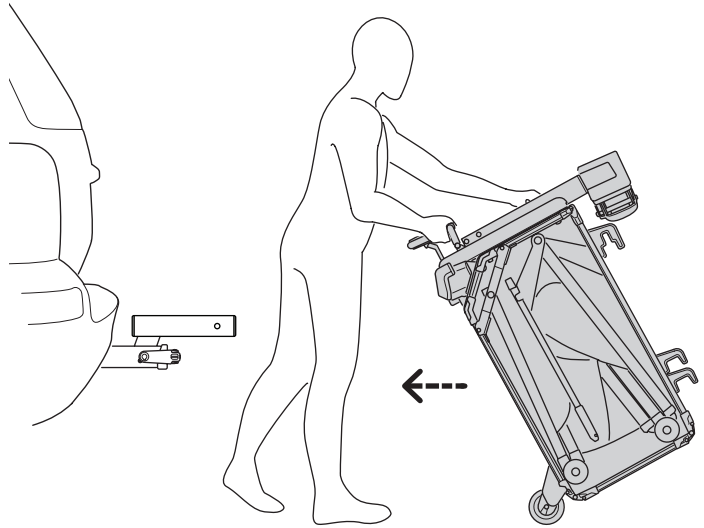




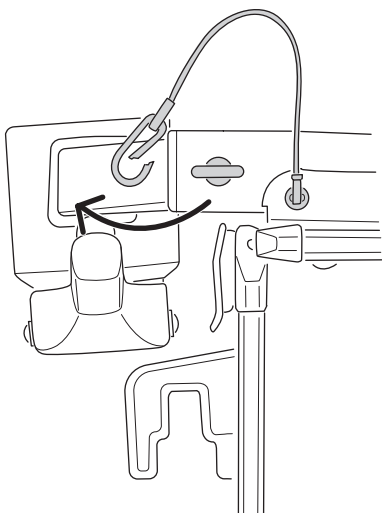
A



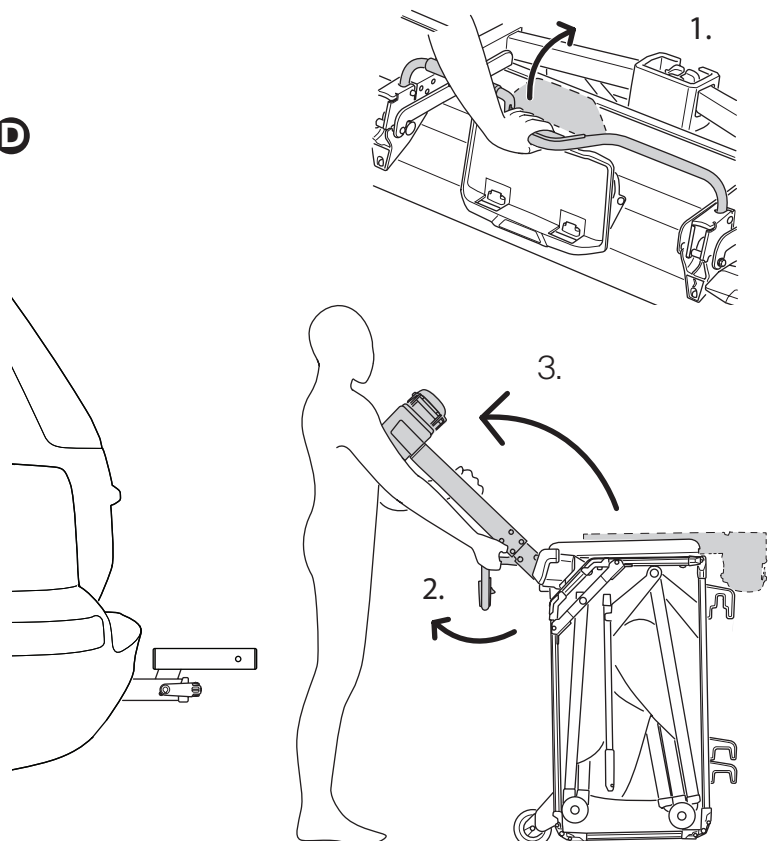
B

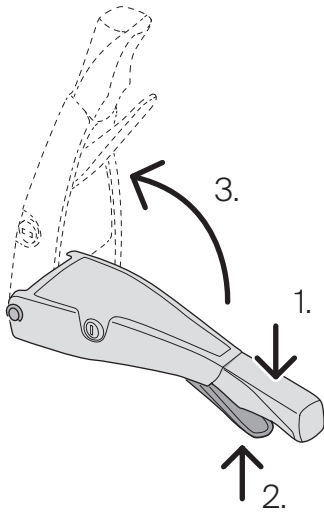
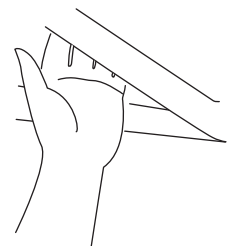
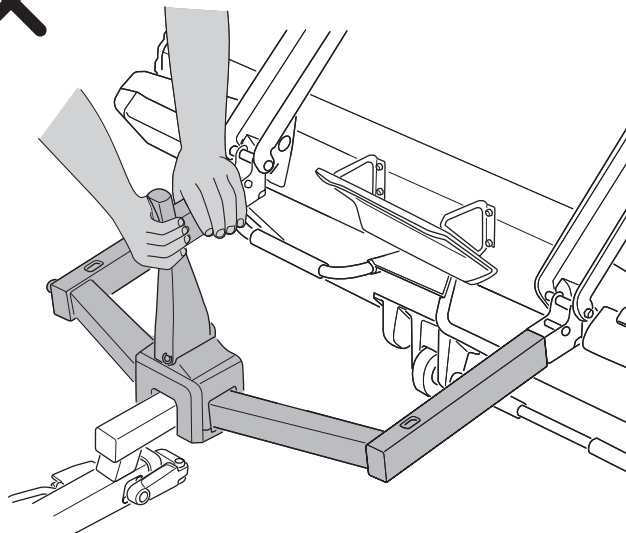
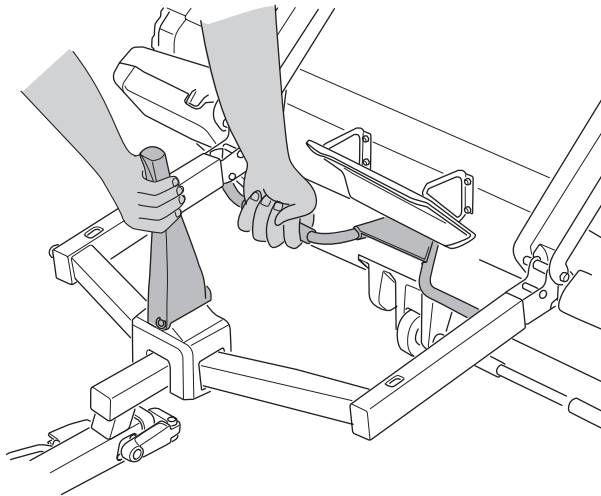
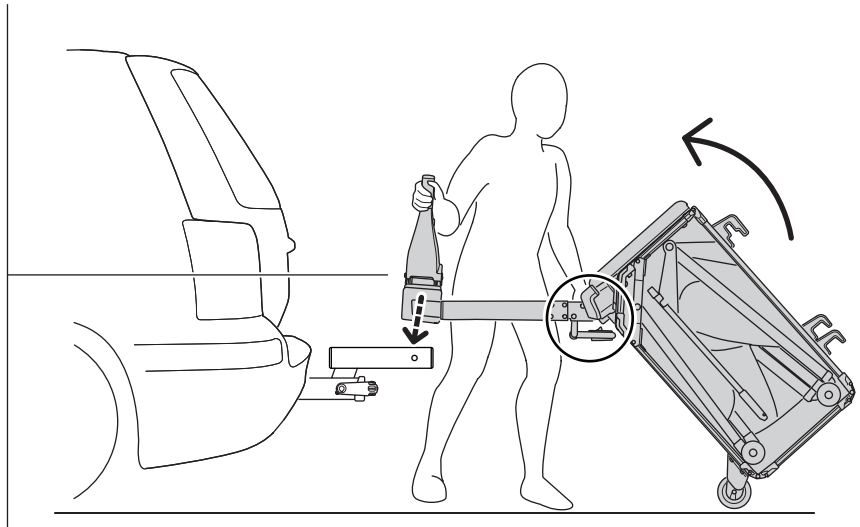


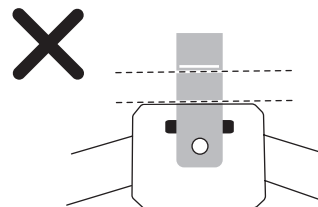
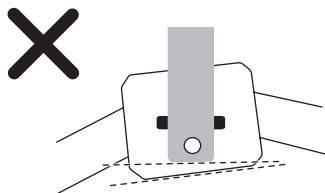
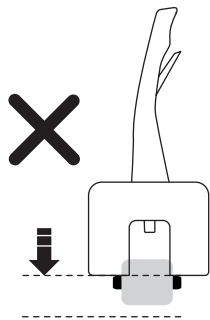
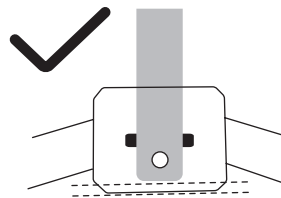
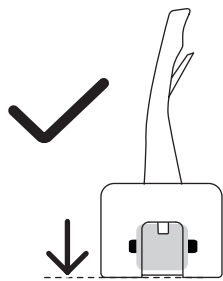
C



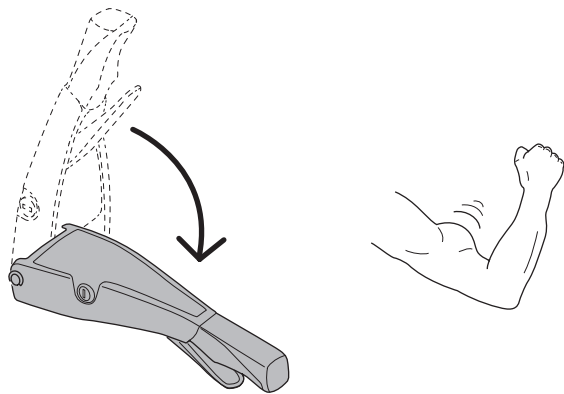
D



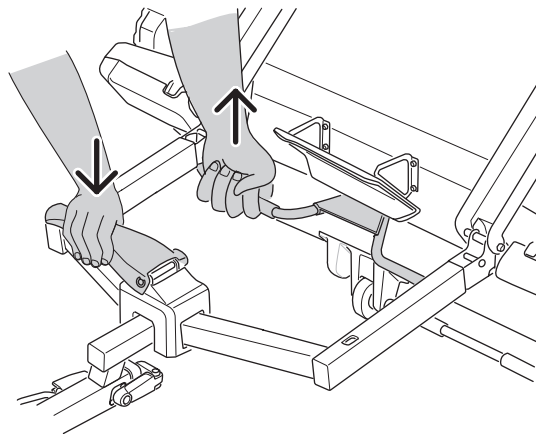
E**F**



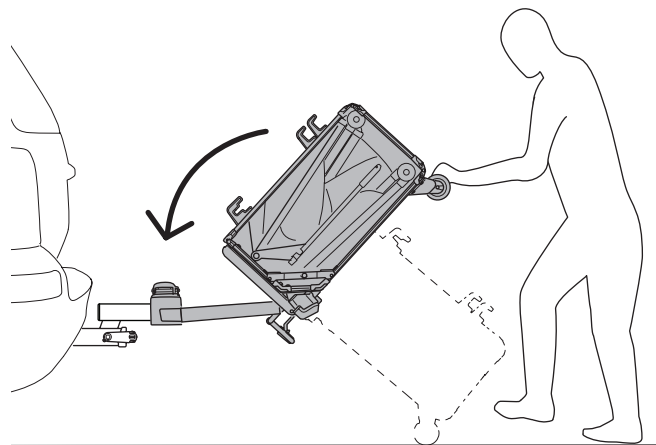
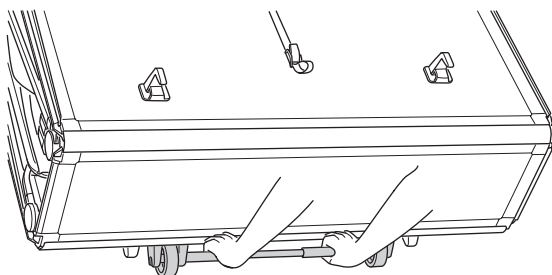
G



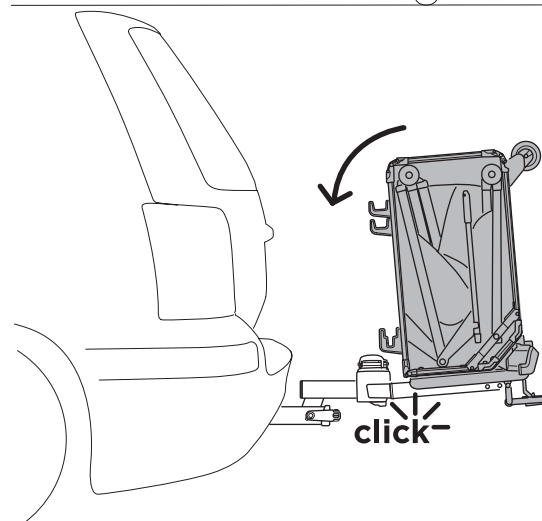
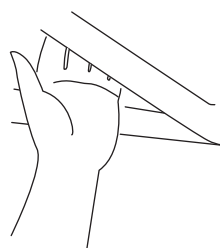
i

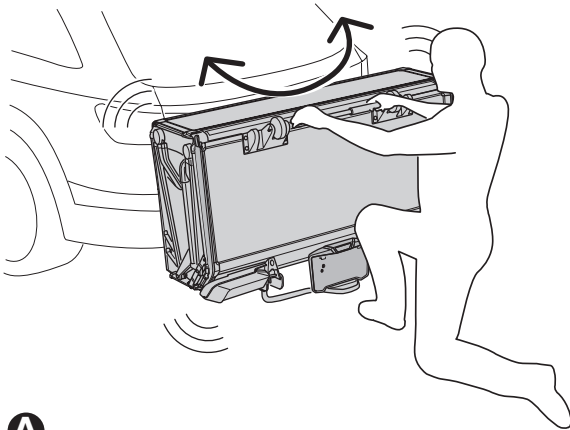


H

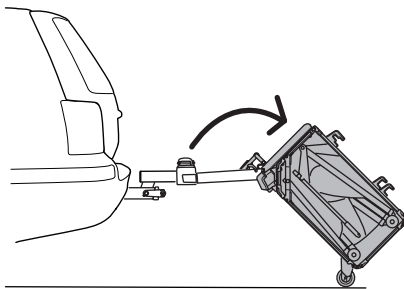


I

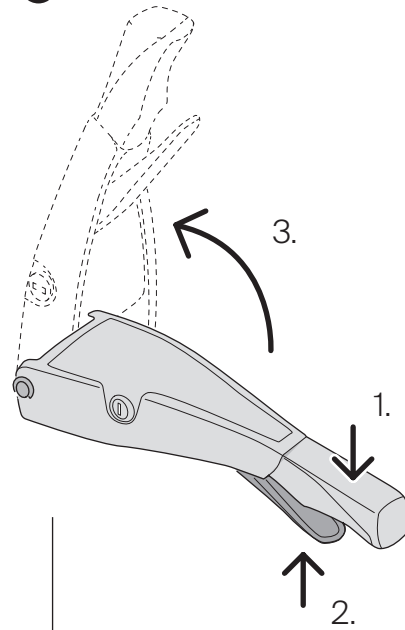




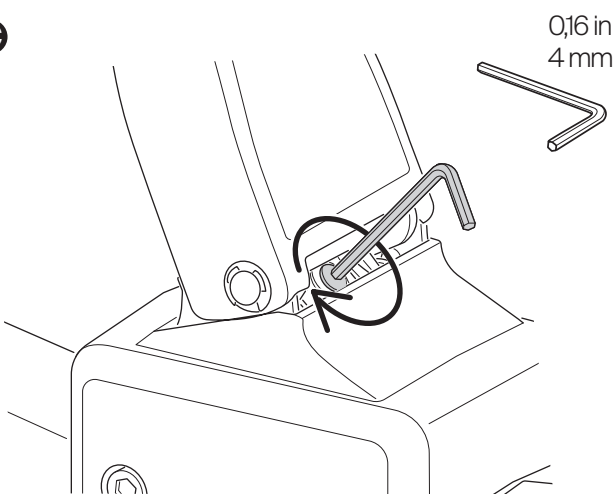
A



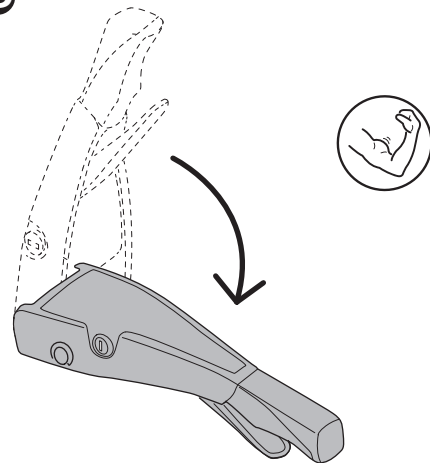
B



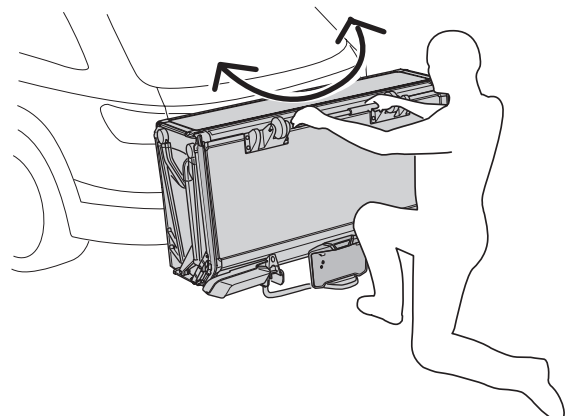
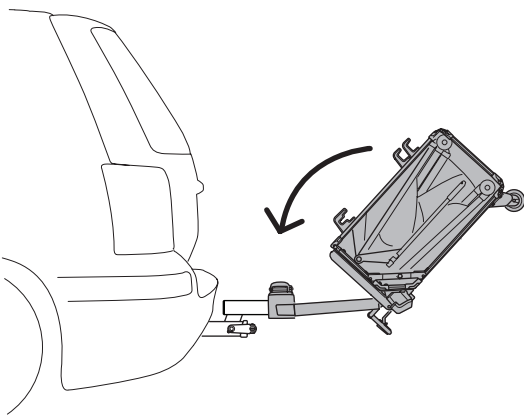
C



D

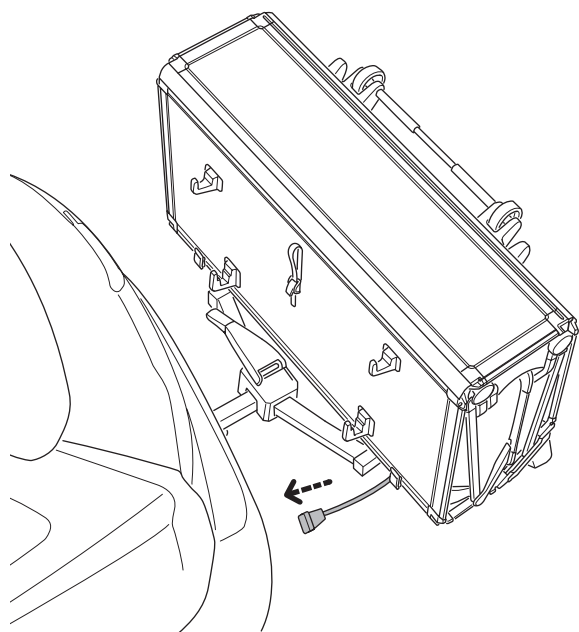


E

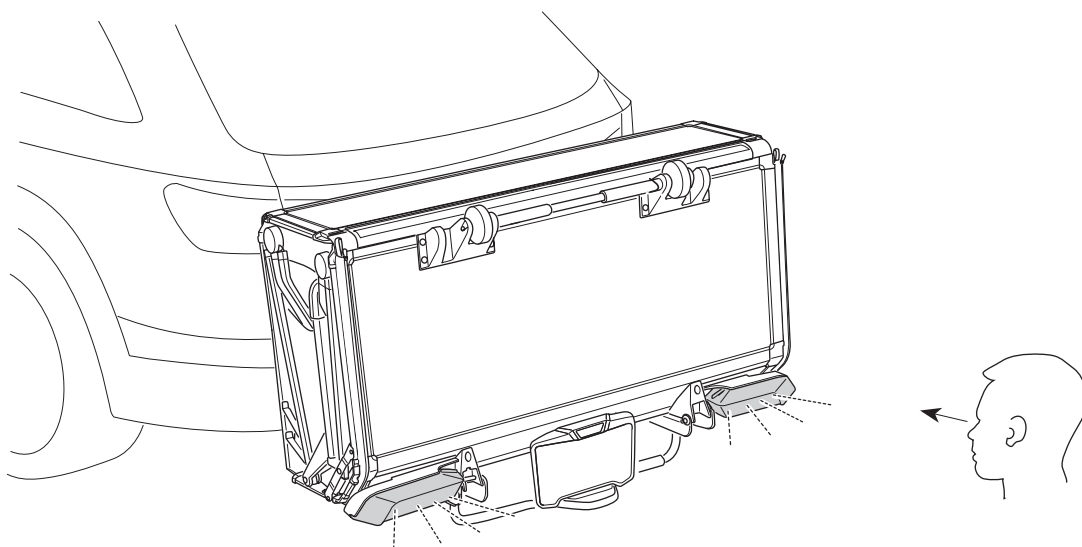
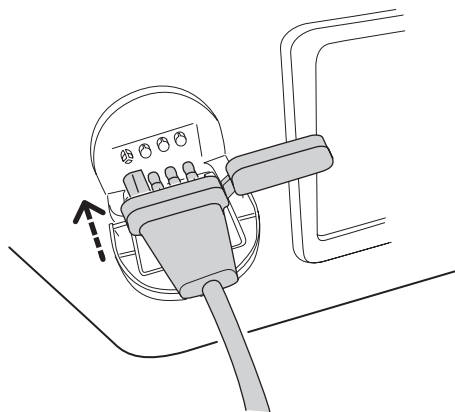


3

A

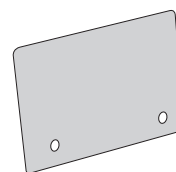


B



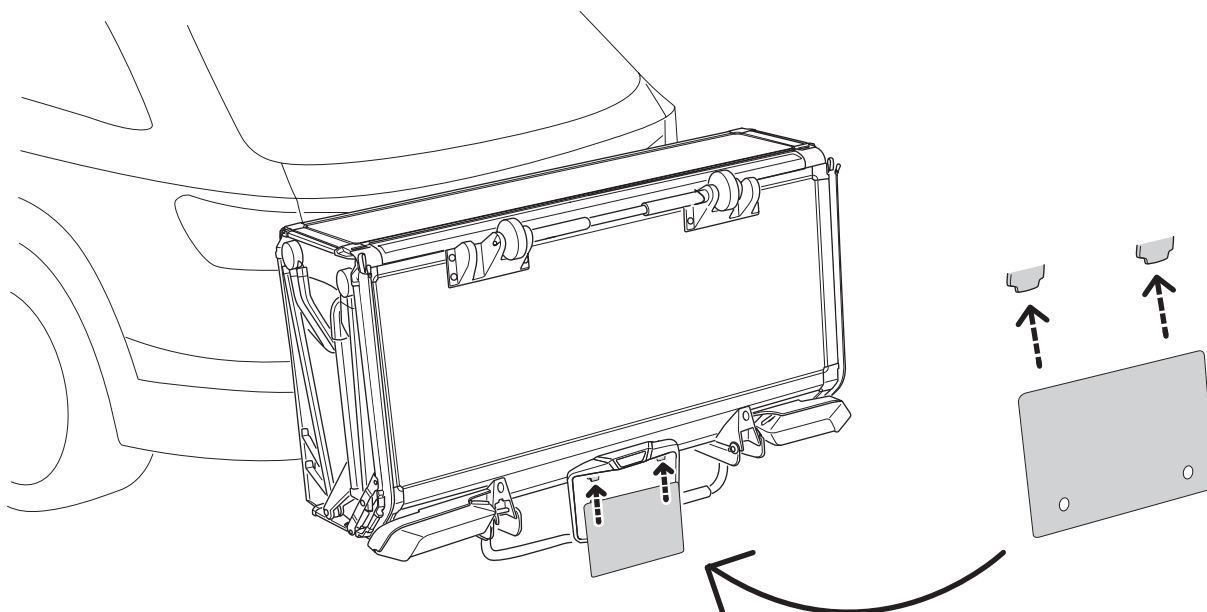
4

i

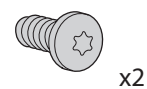
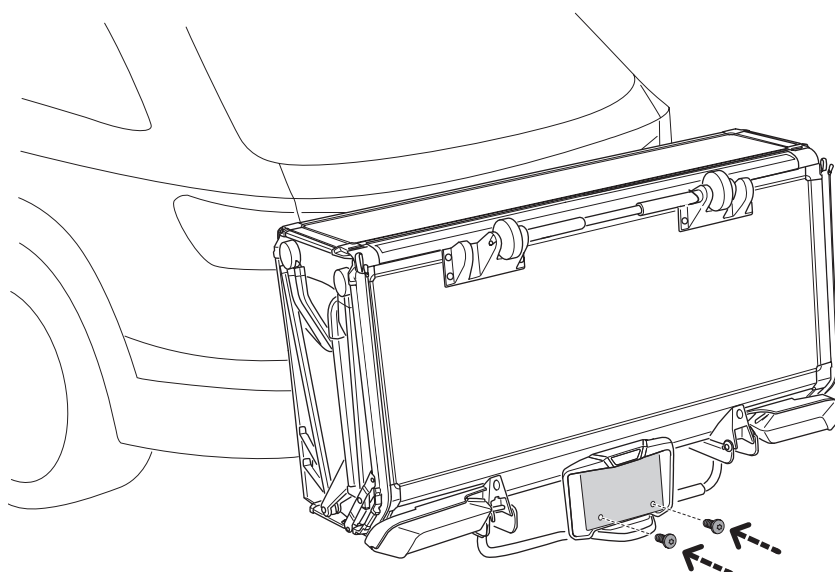


6x12 in
18x30 cm

A



B



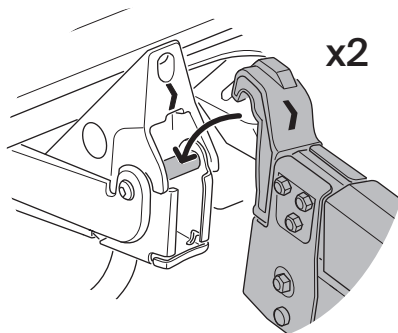
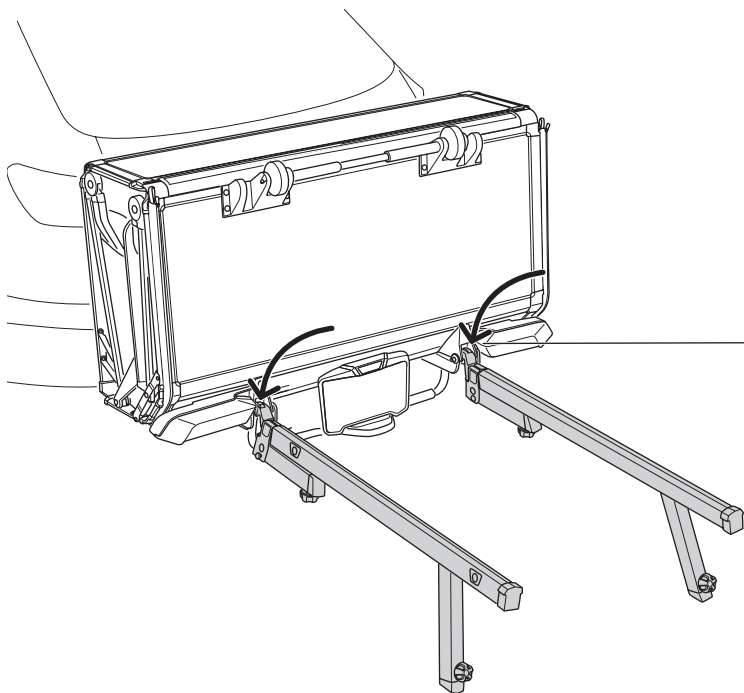
x2

5

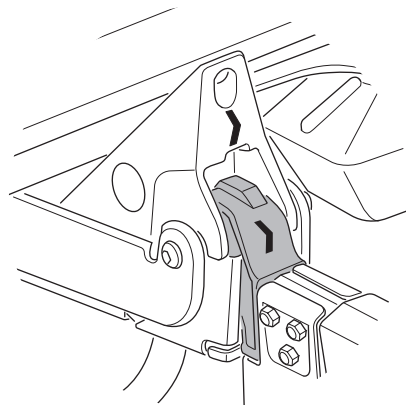


x2

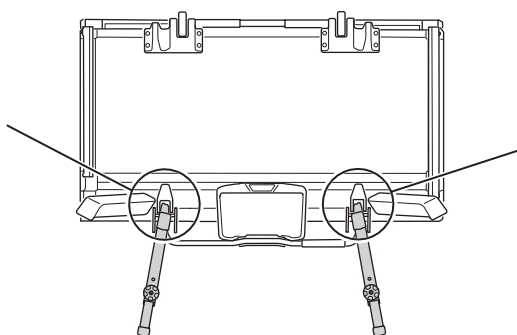
A

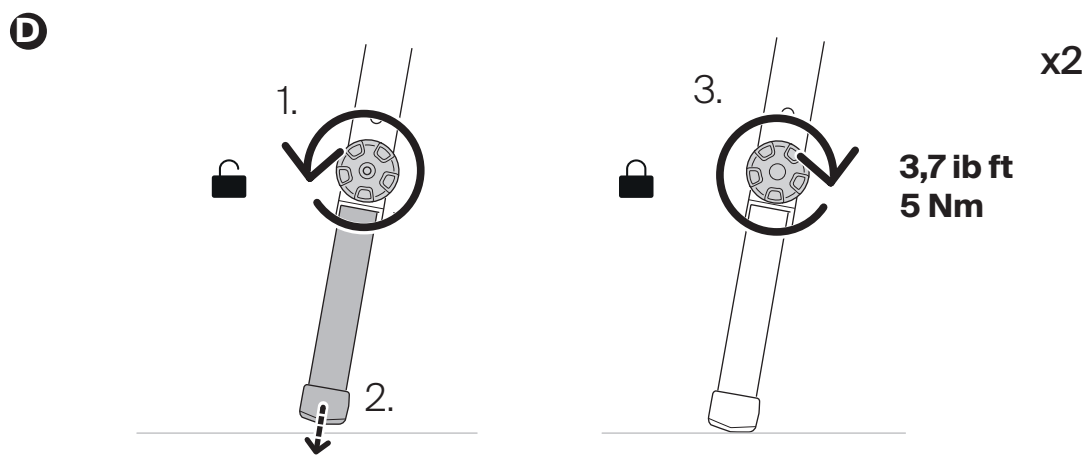
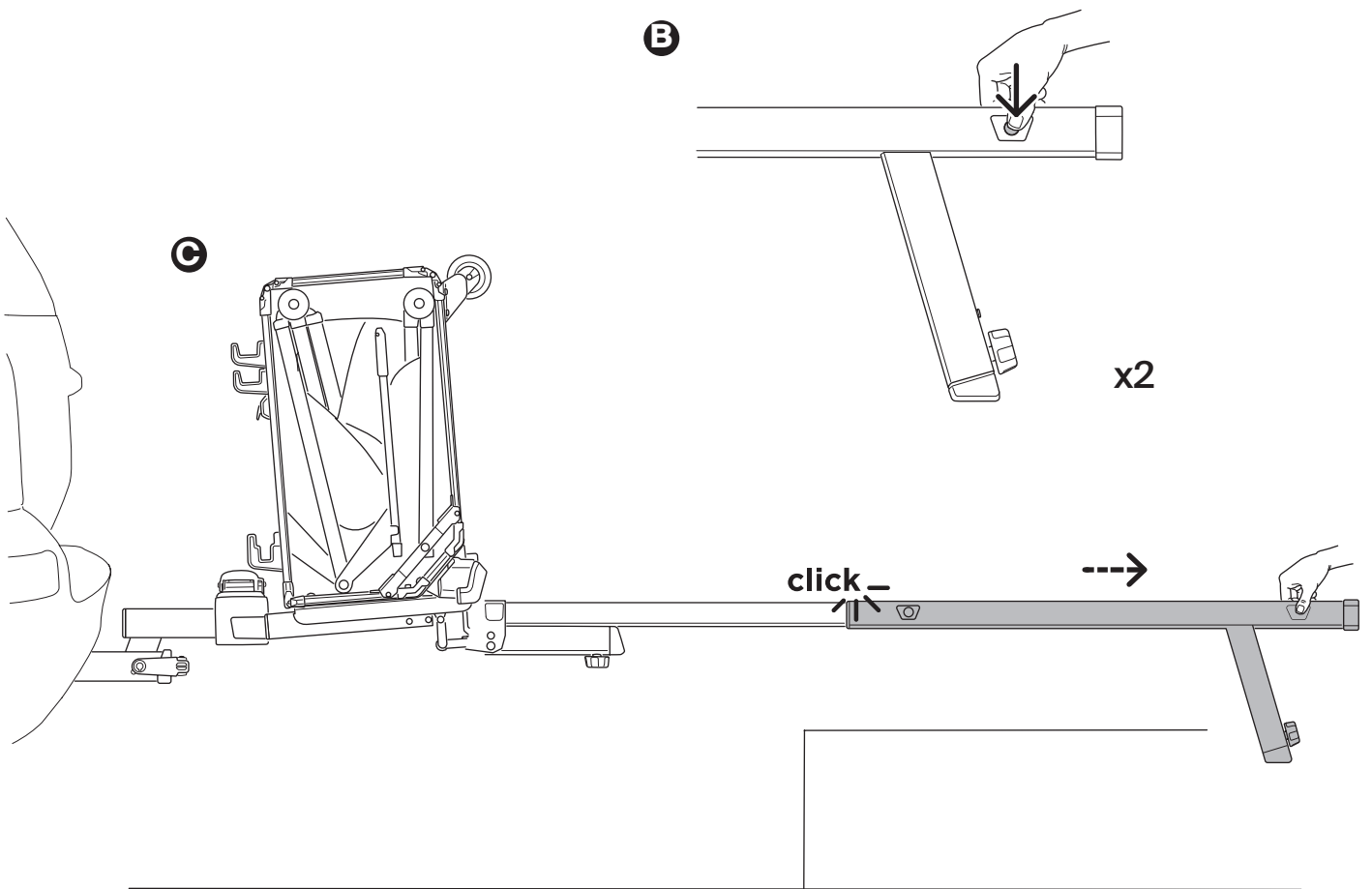


x2

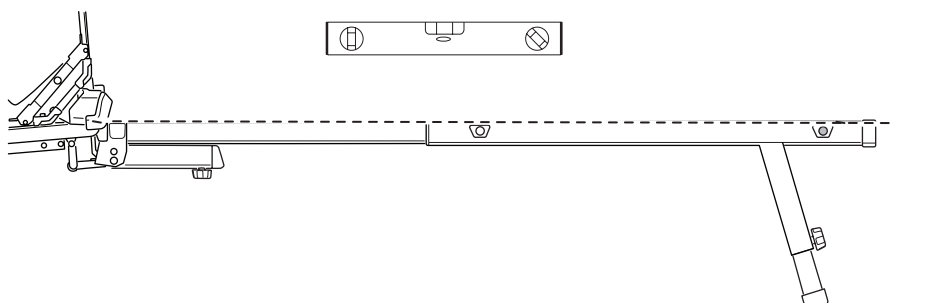


i

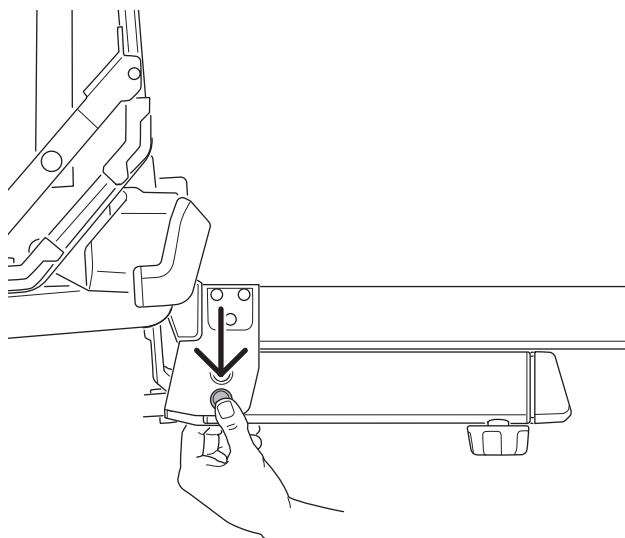




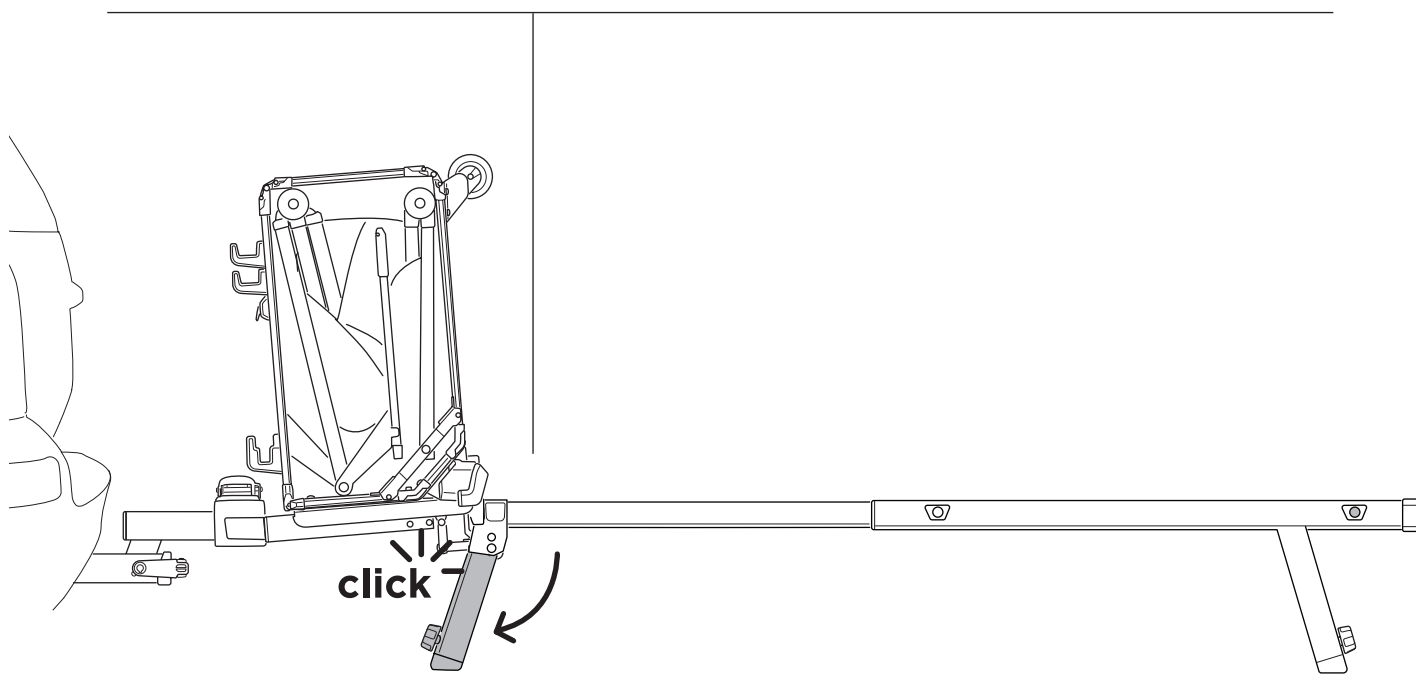
i



E



x2



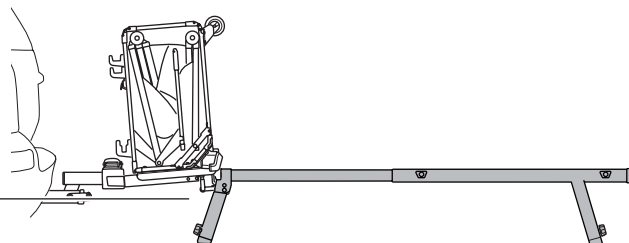
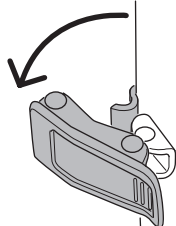
6

x1

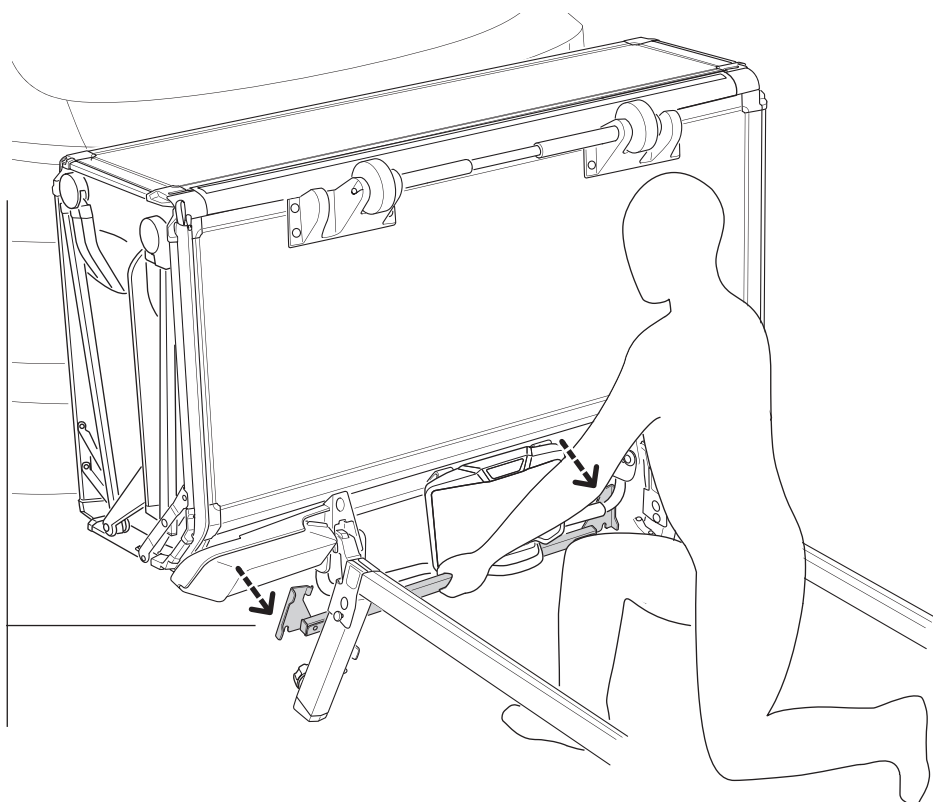
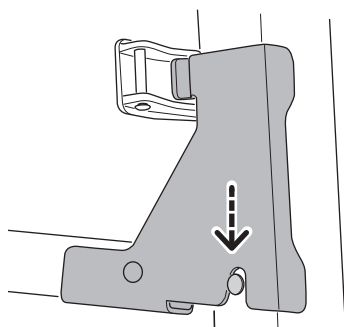


A

x2

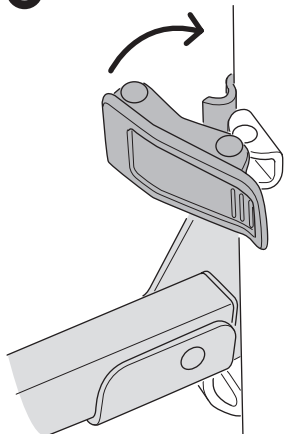


B

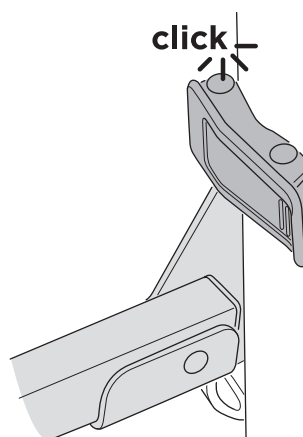


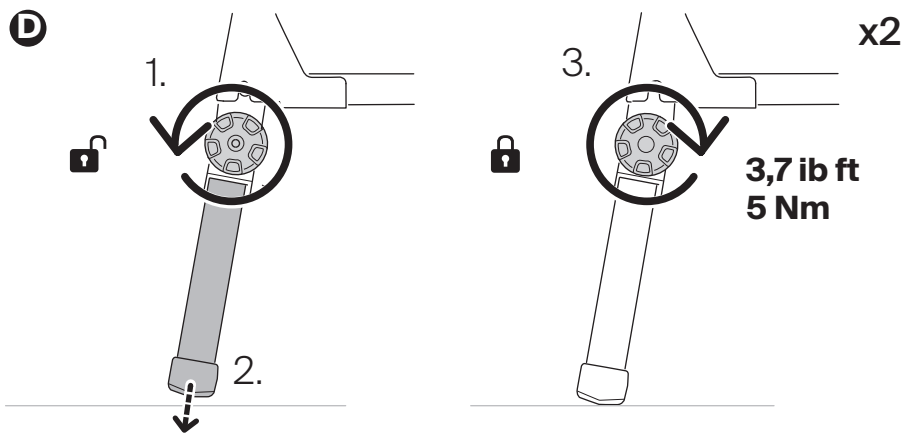
C

x2

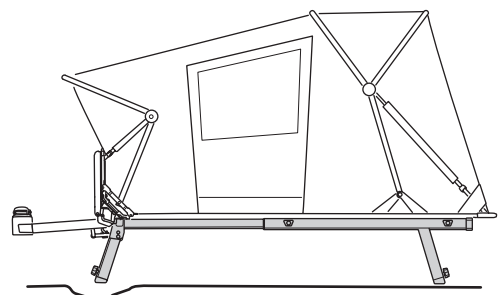
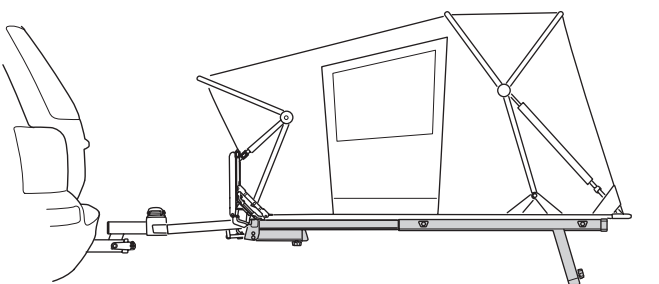
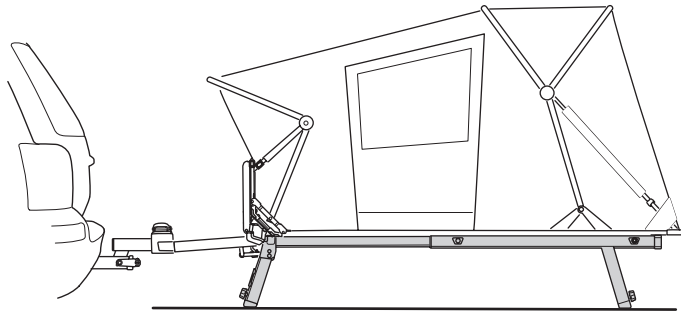
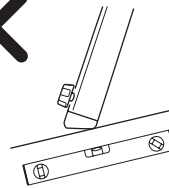
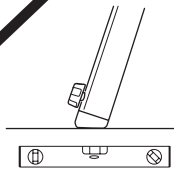
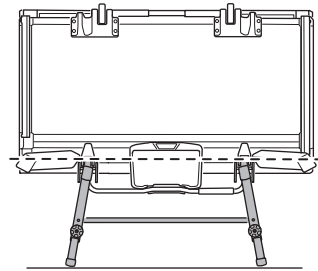
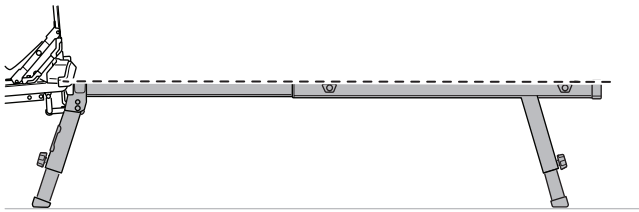


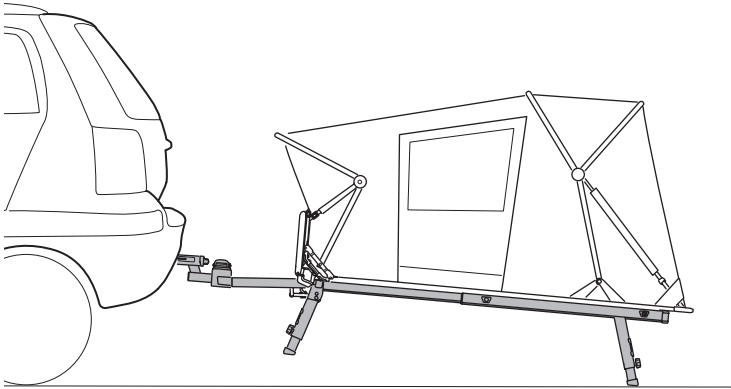
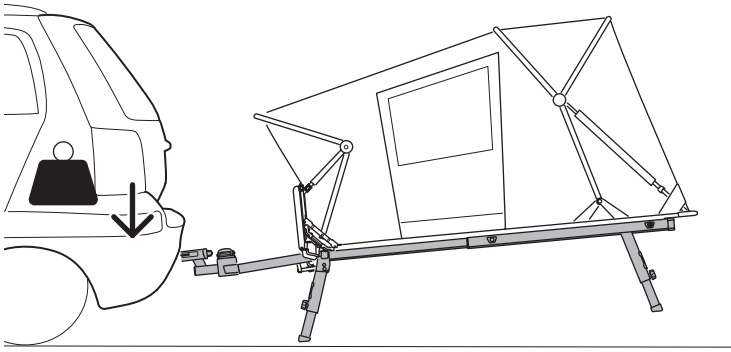
click



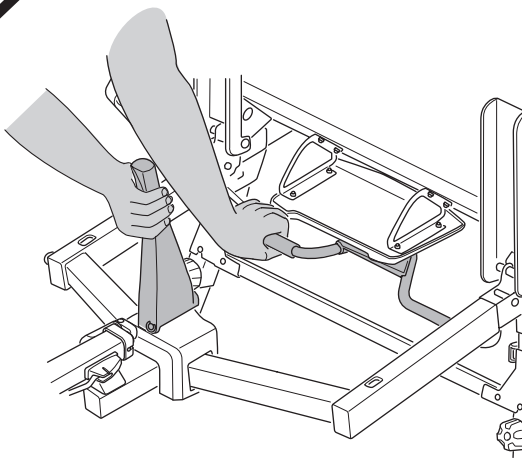
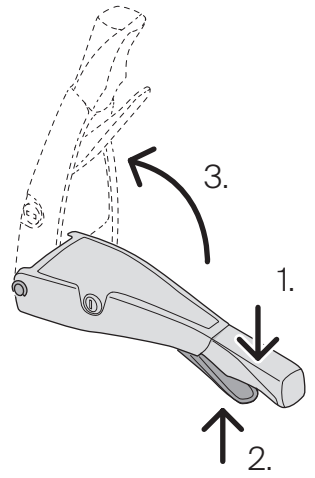


i

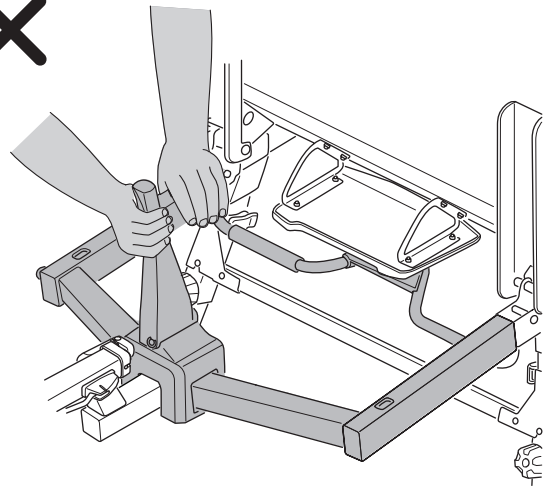




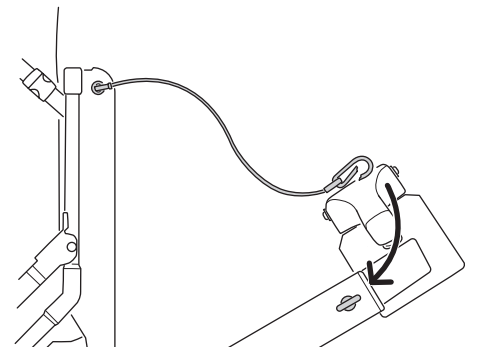
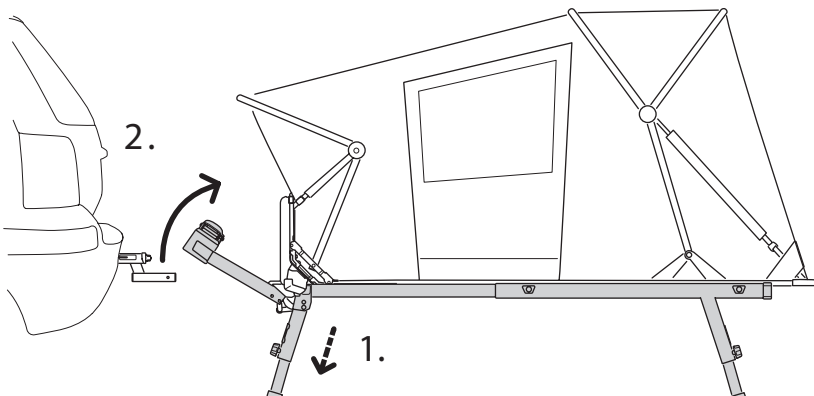
A



B

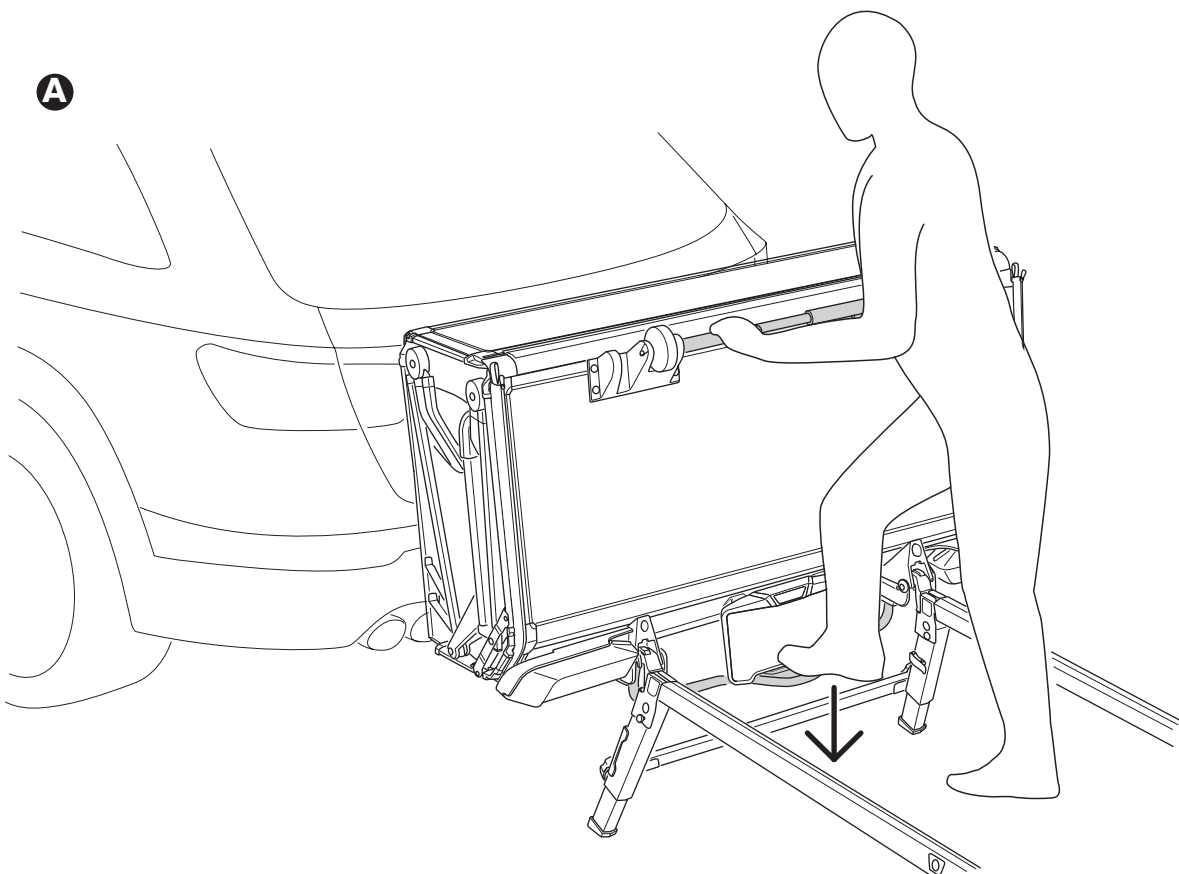


C

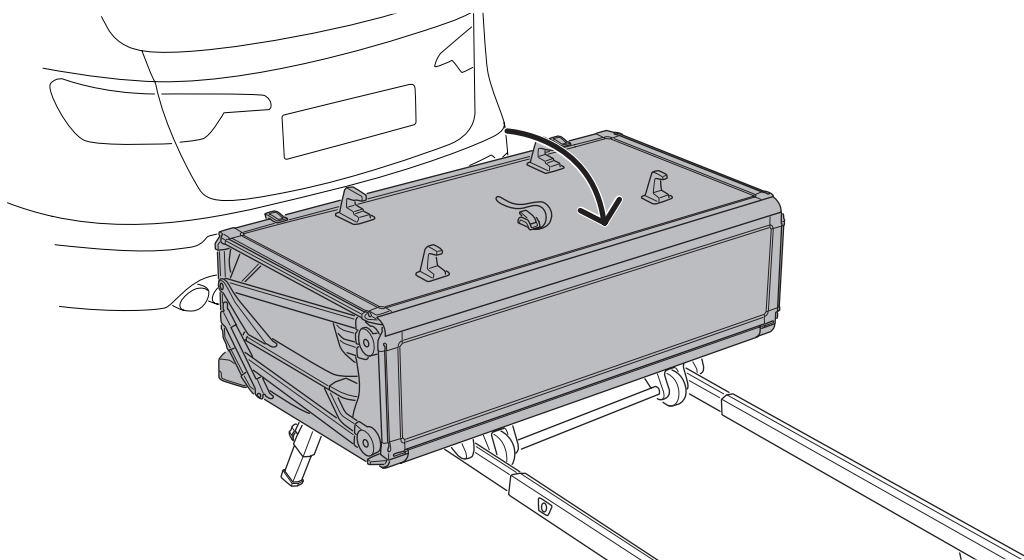


7

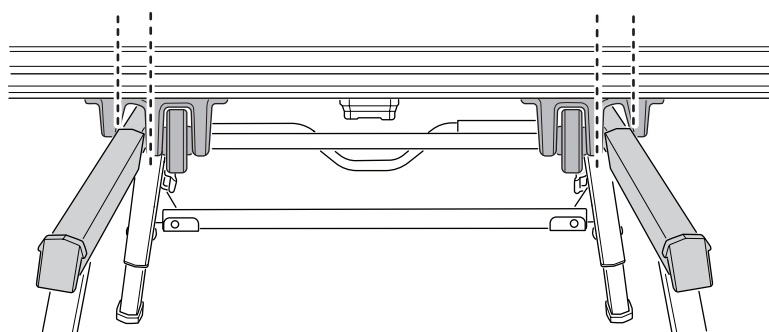
A



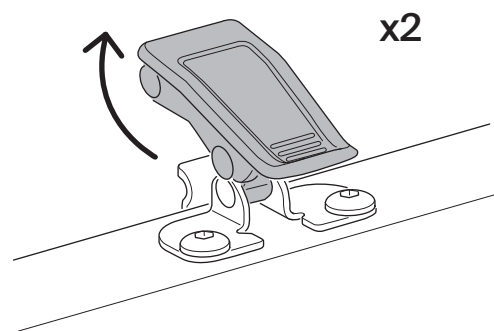
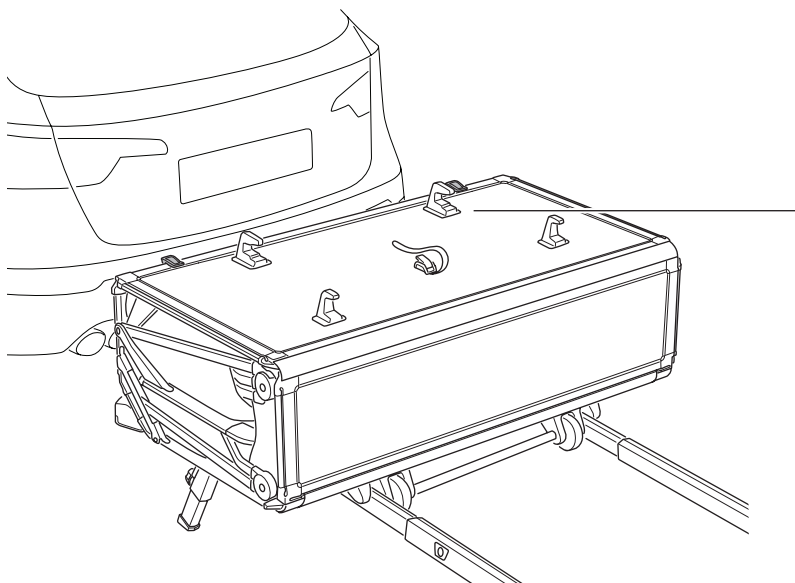
B



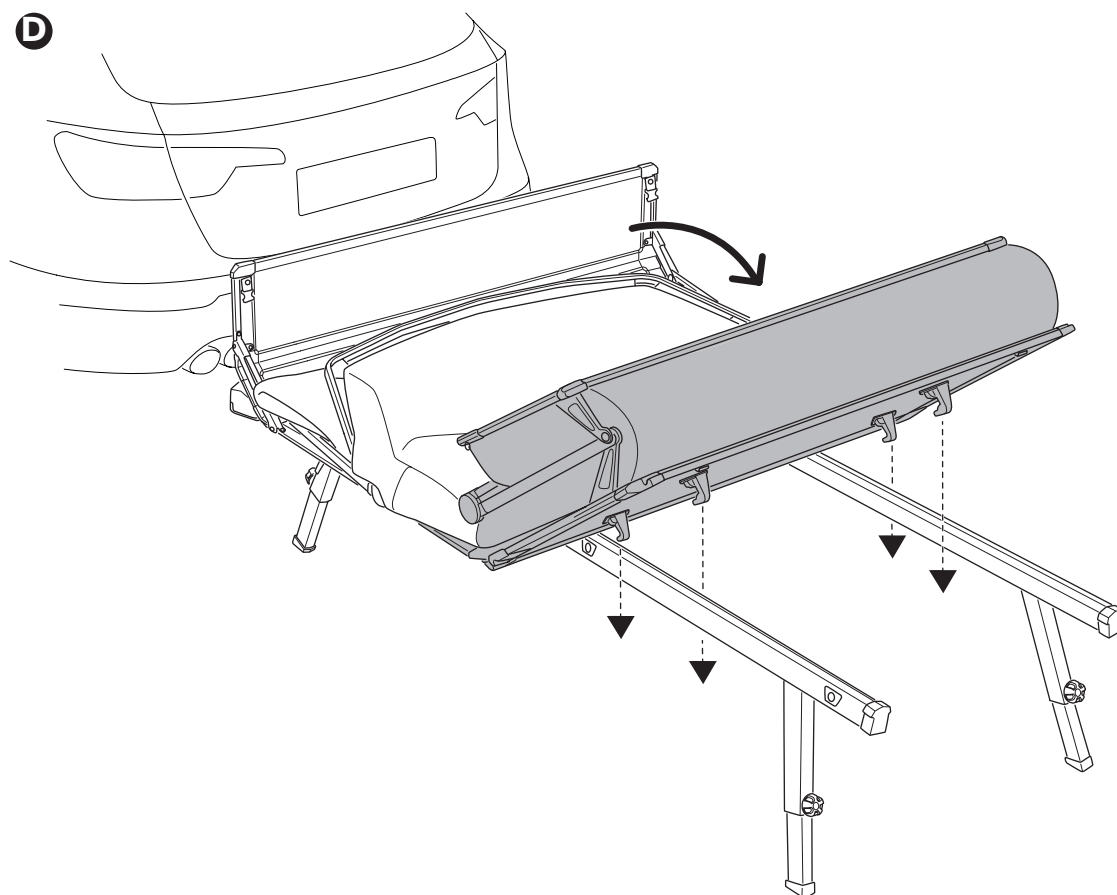
i

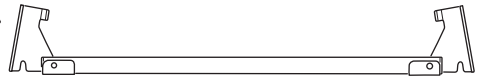
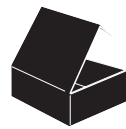


C



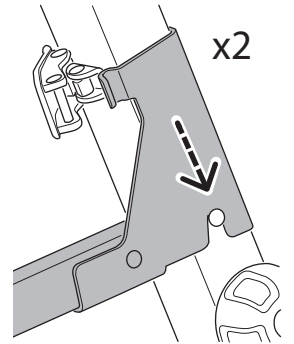
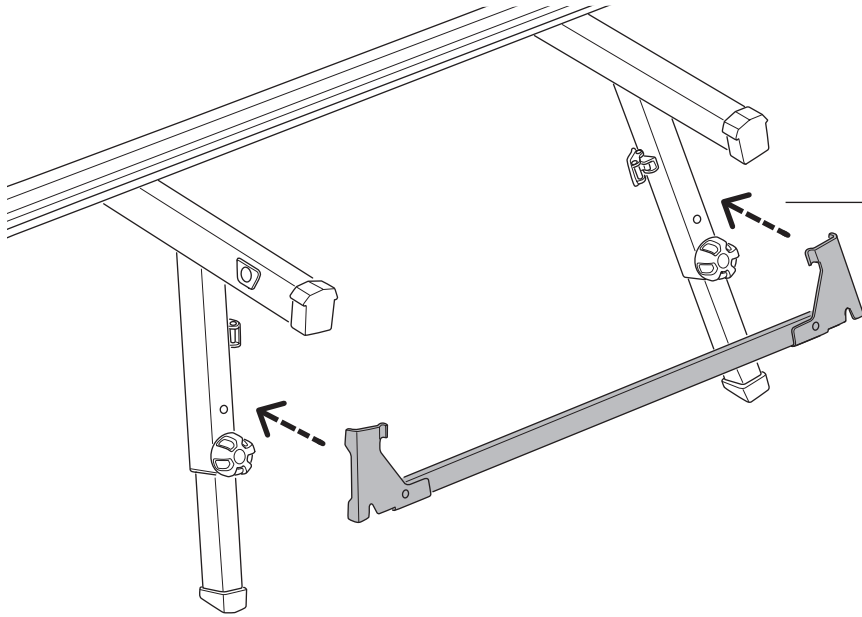
D





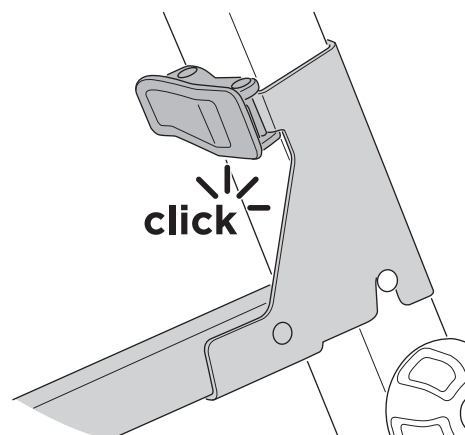
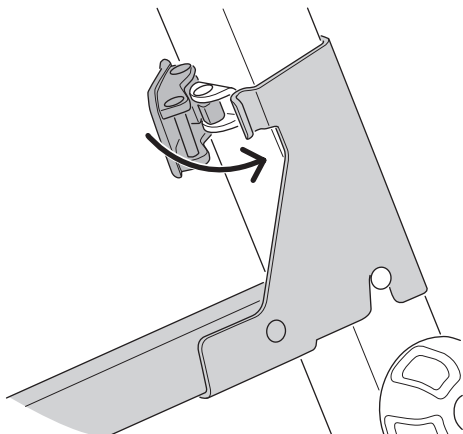
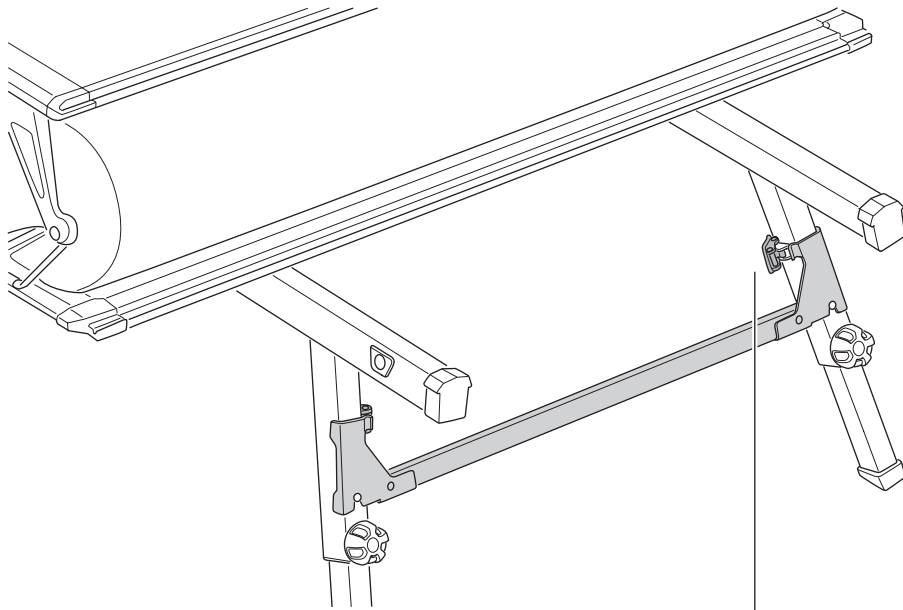
x1

A

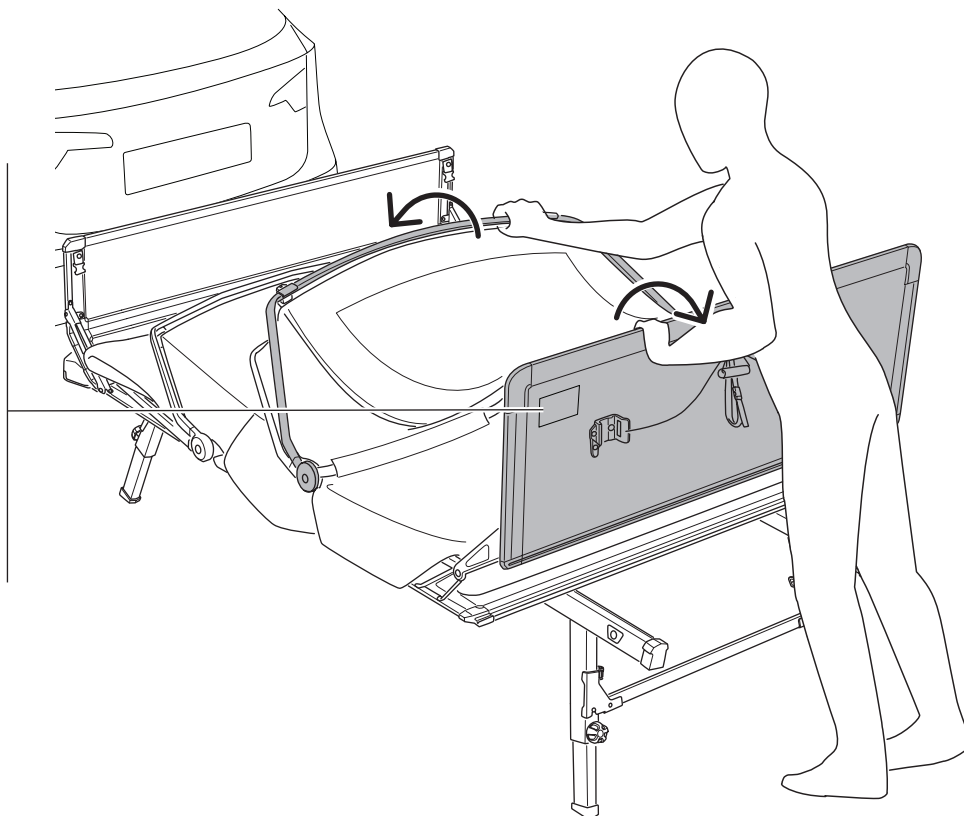
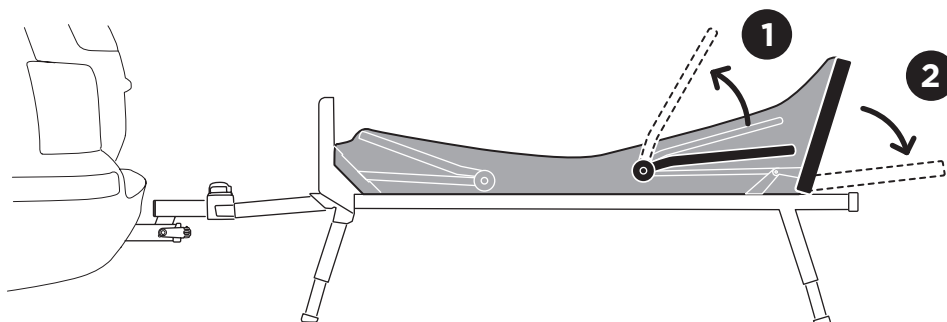


x2

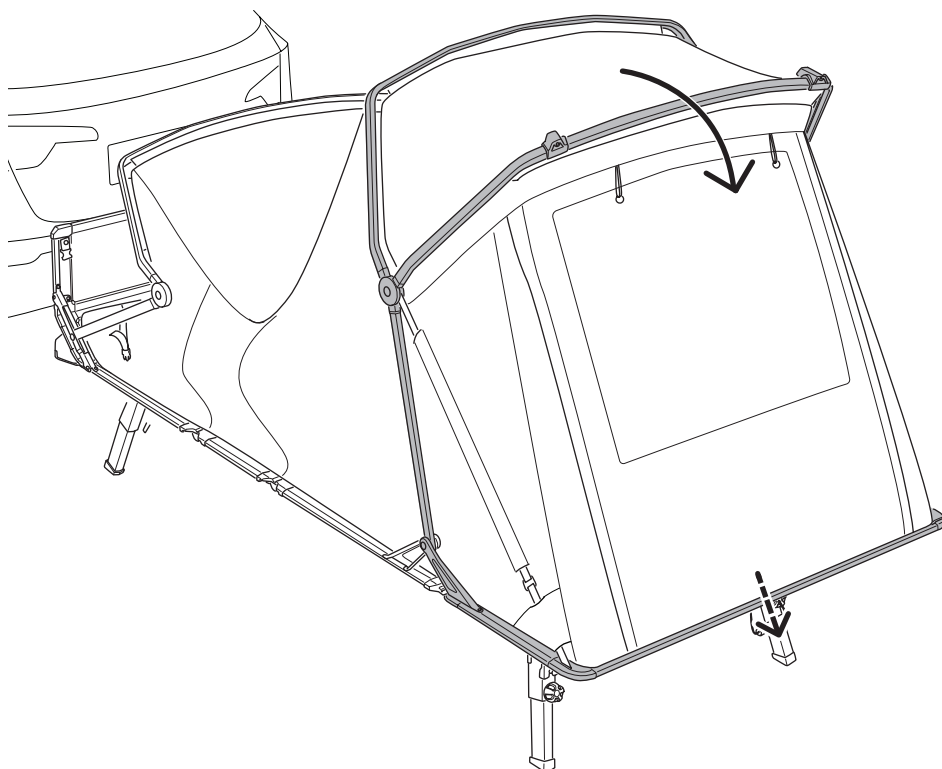
B



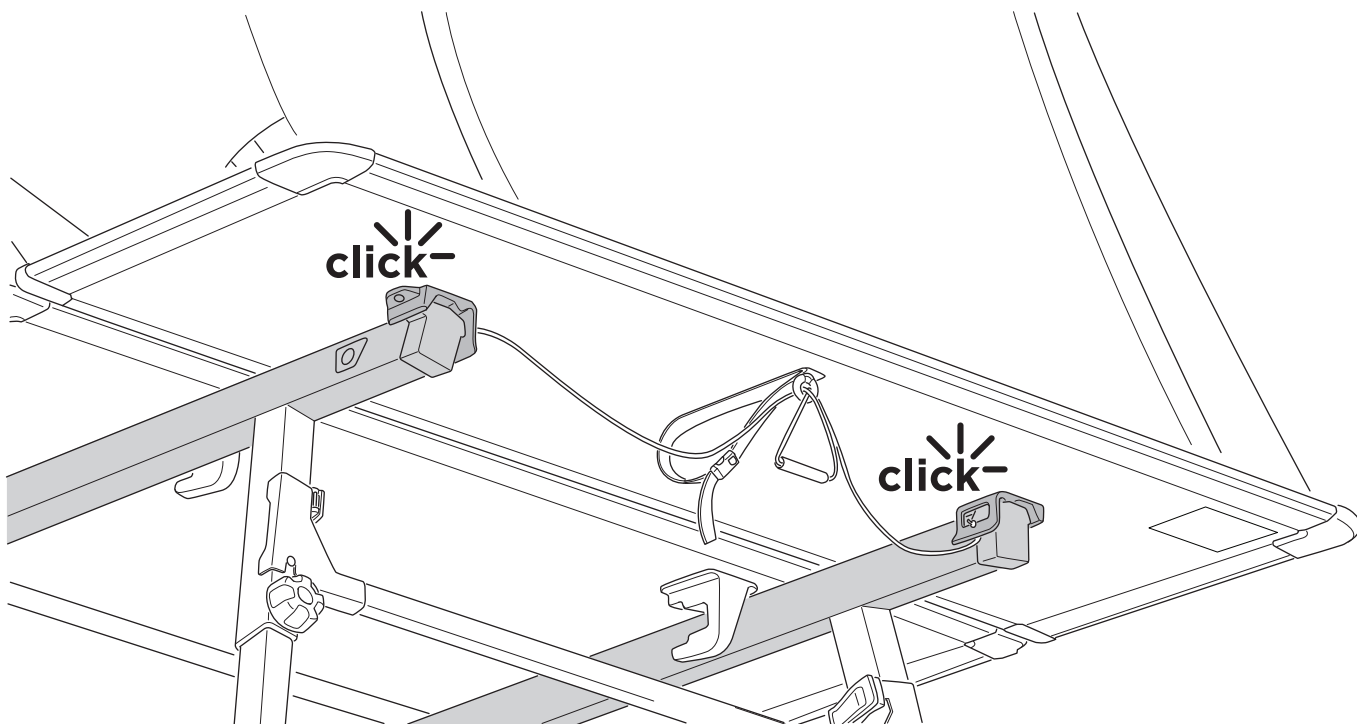
x2

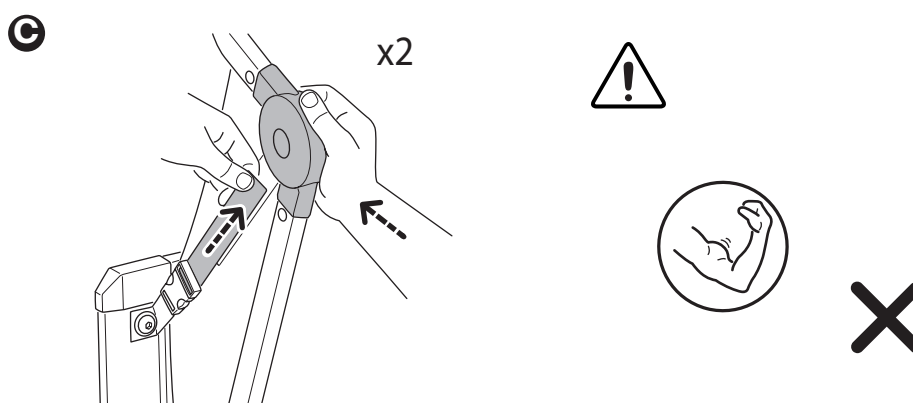
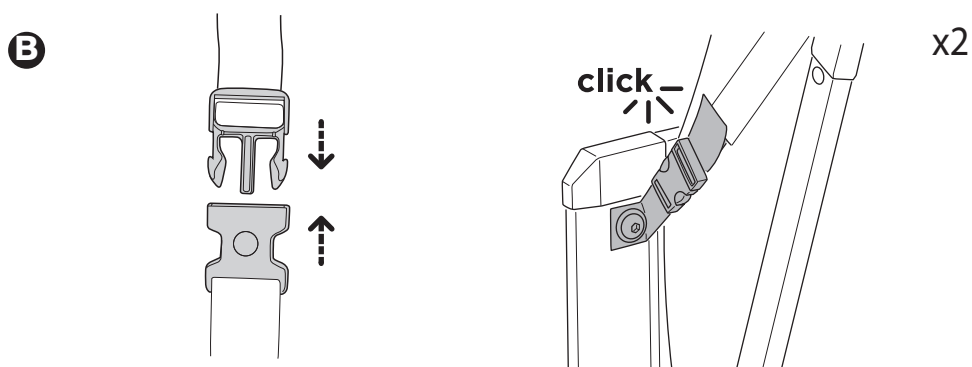
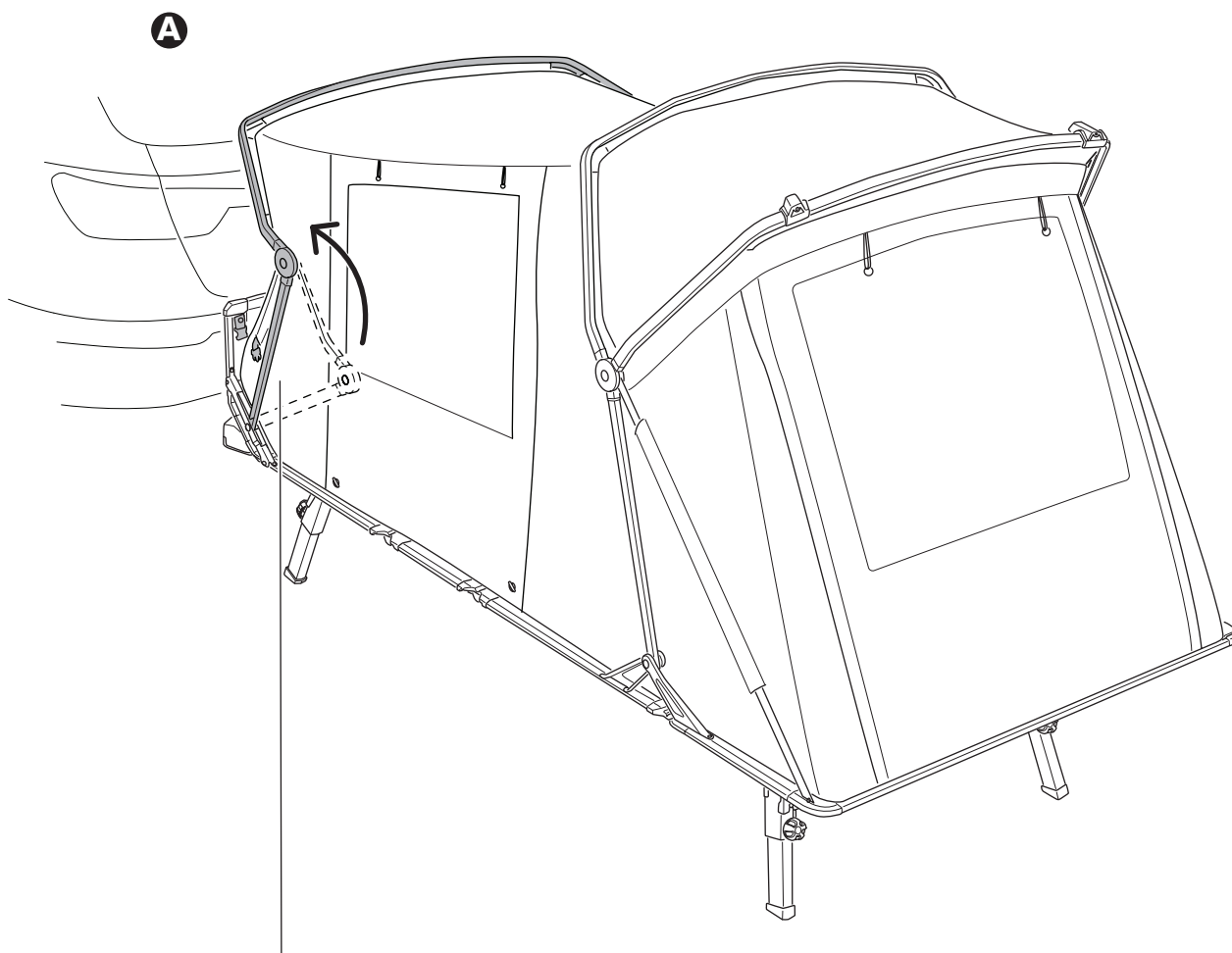
i**A****i**

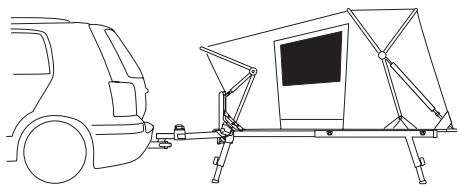
B



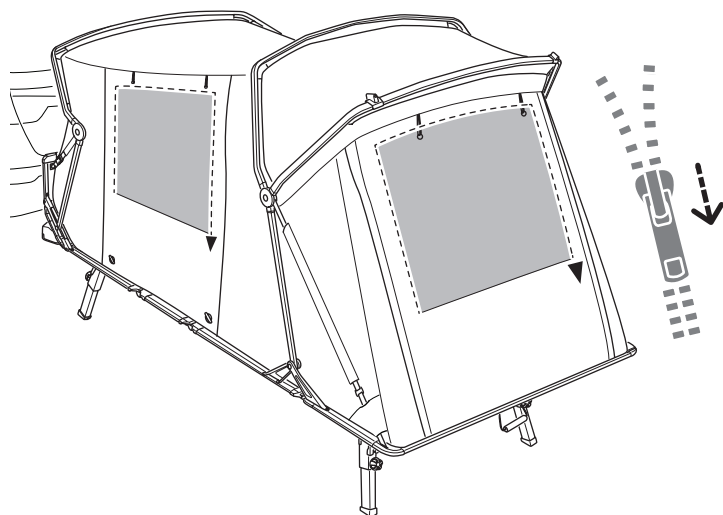
i



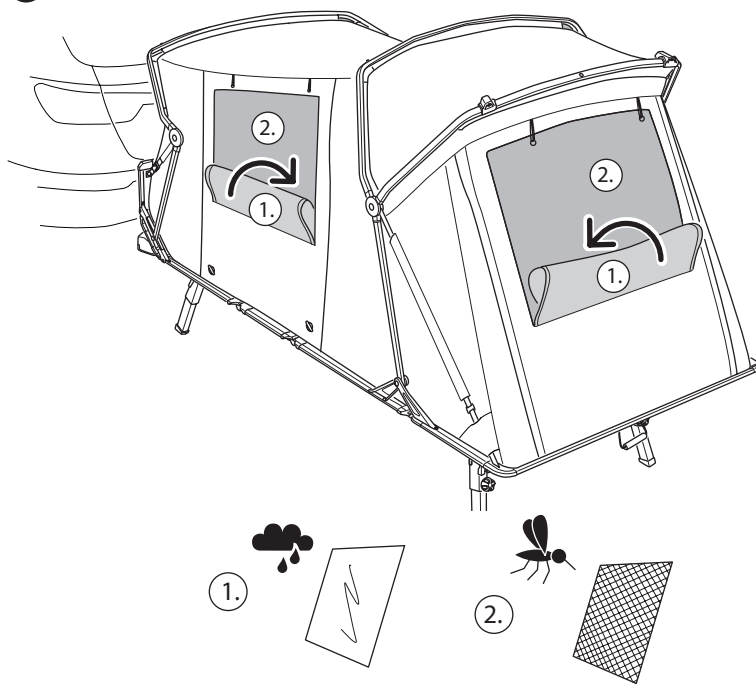




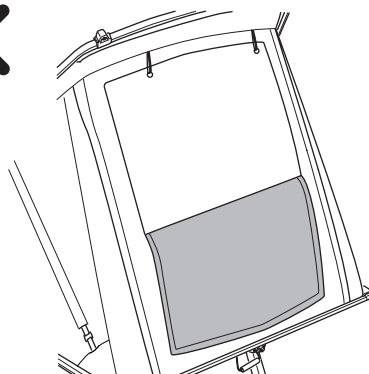
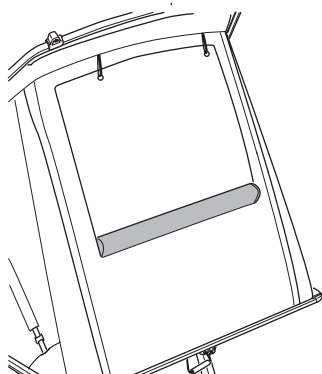
A

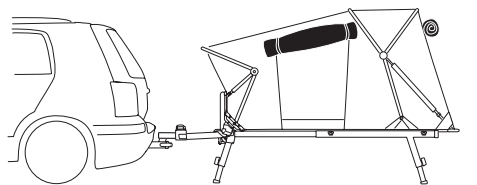


B

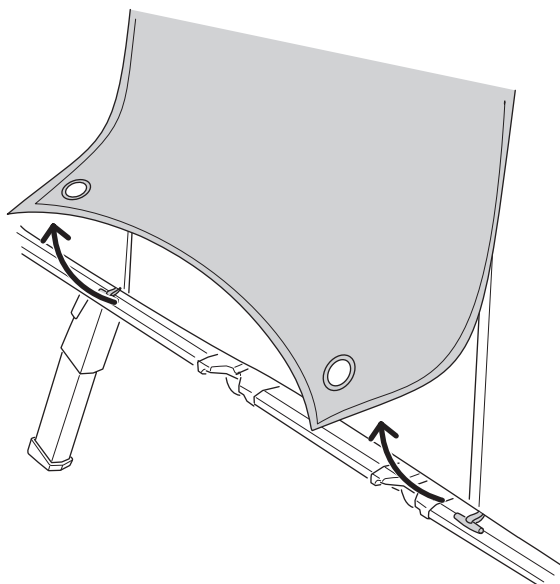


i

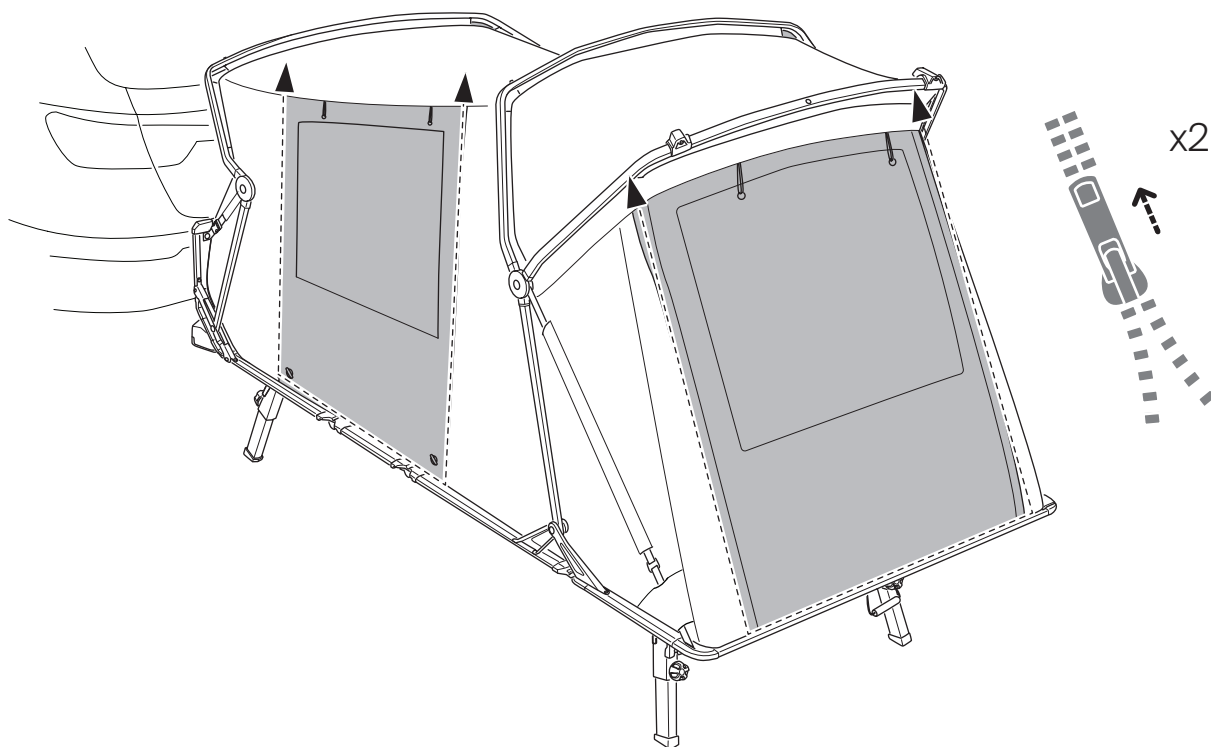




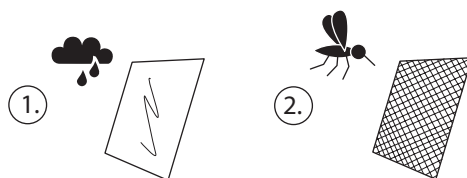
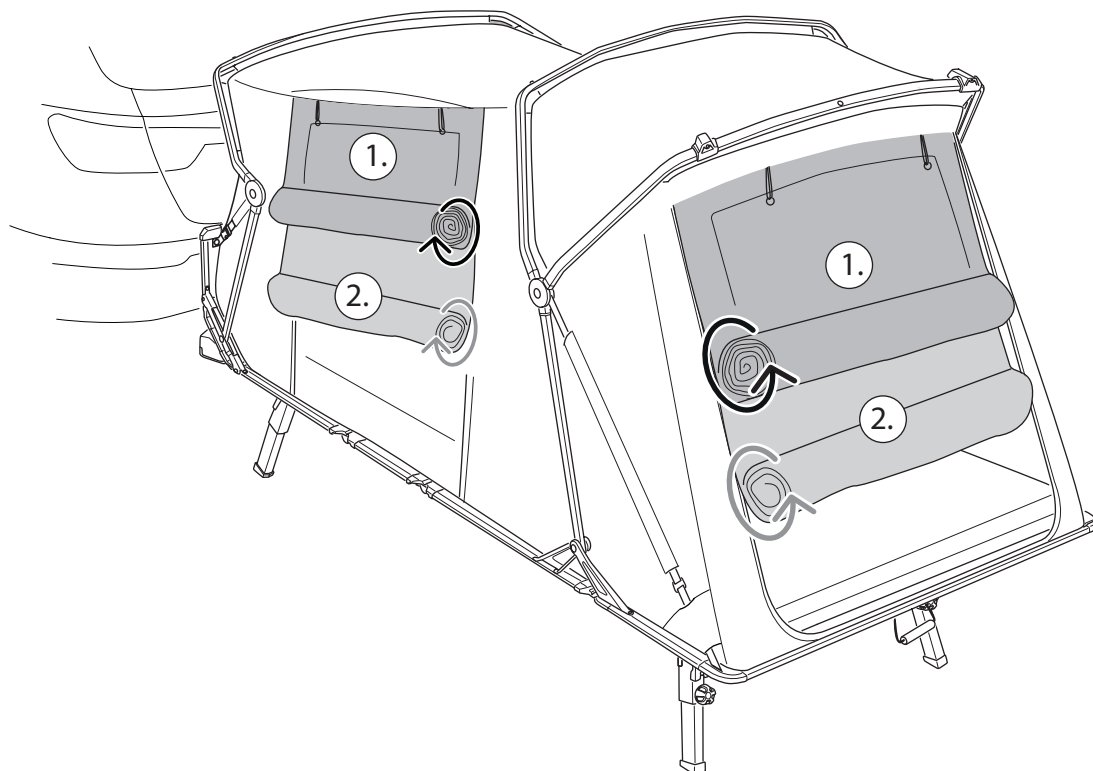
A



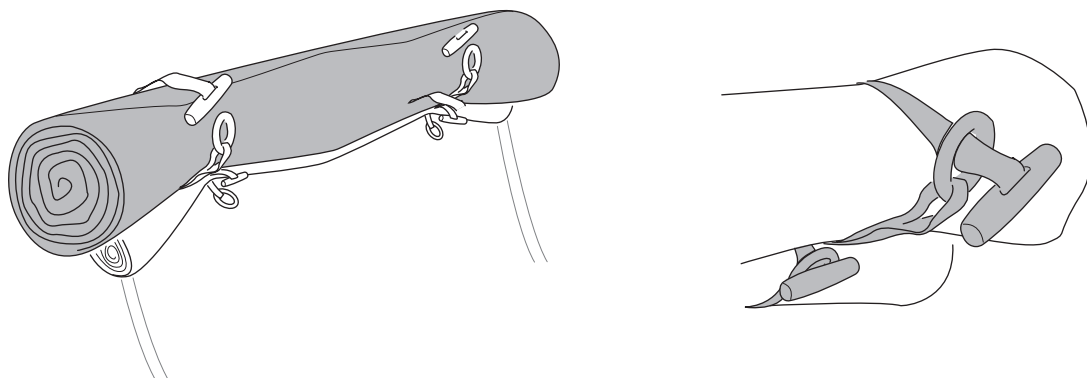
B

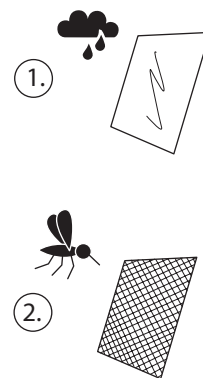
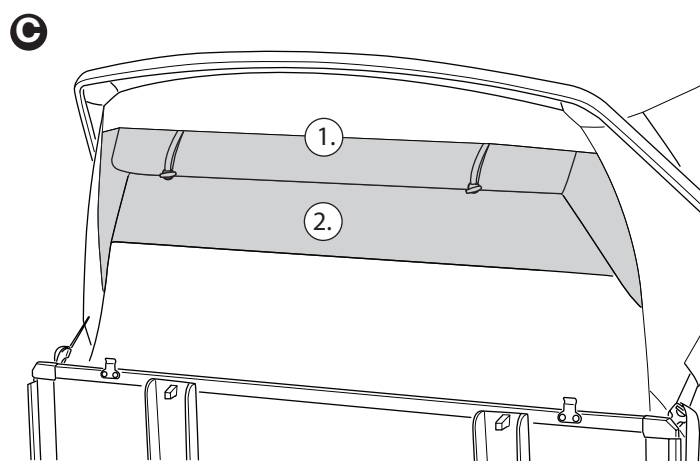
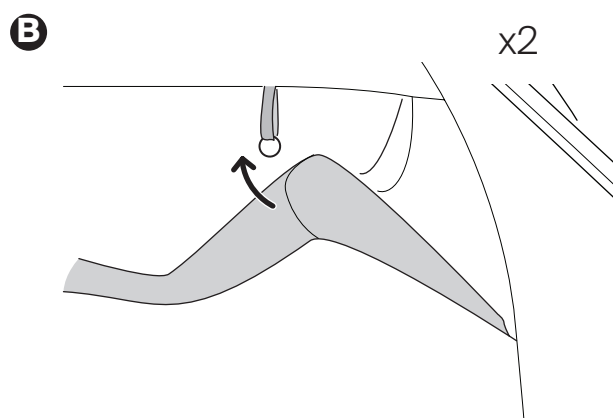
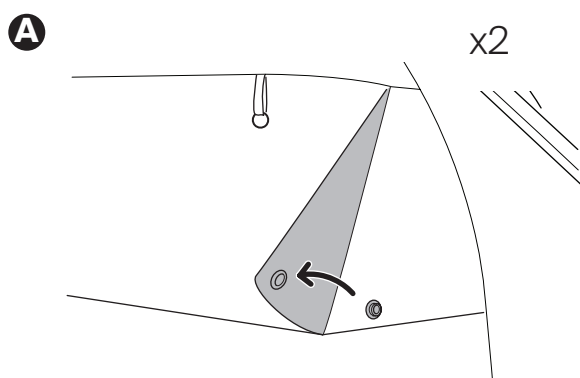
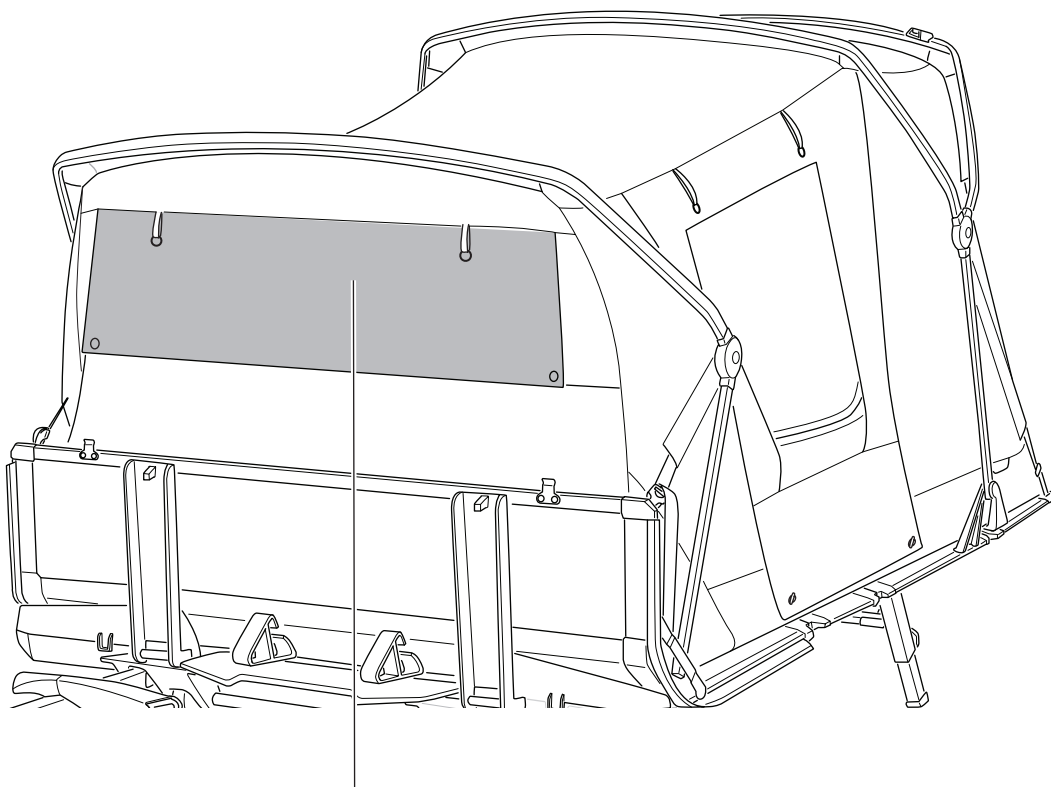
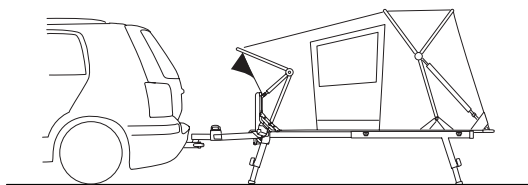


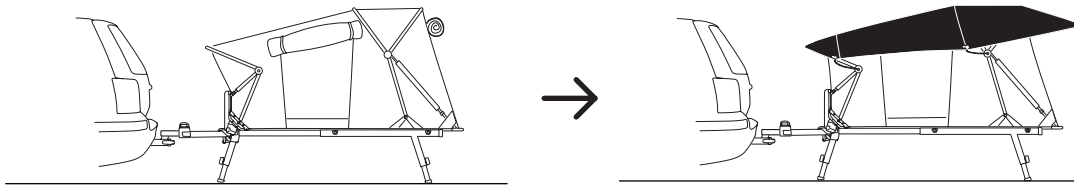
C



D

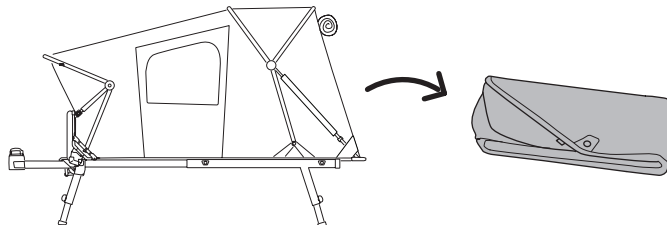




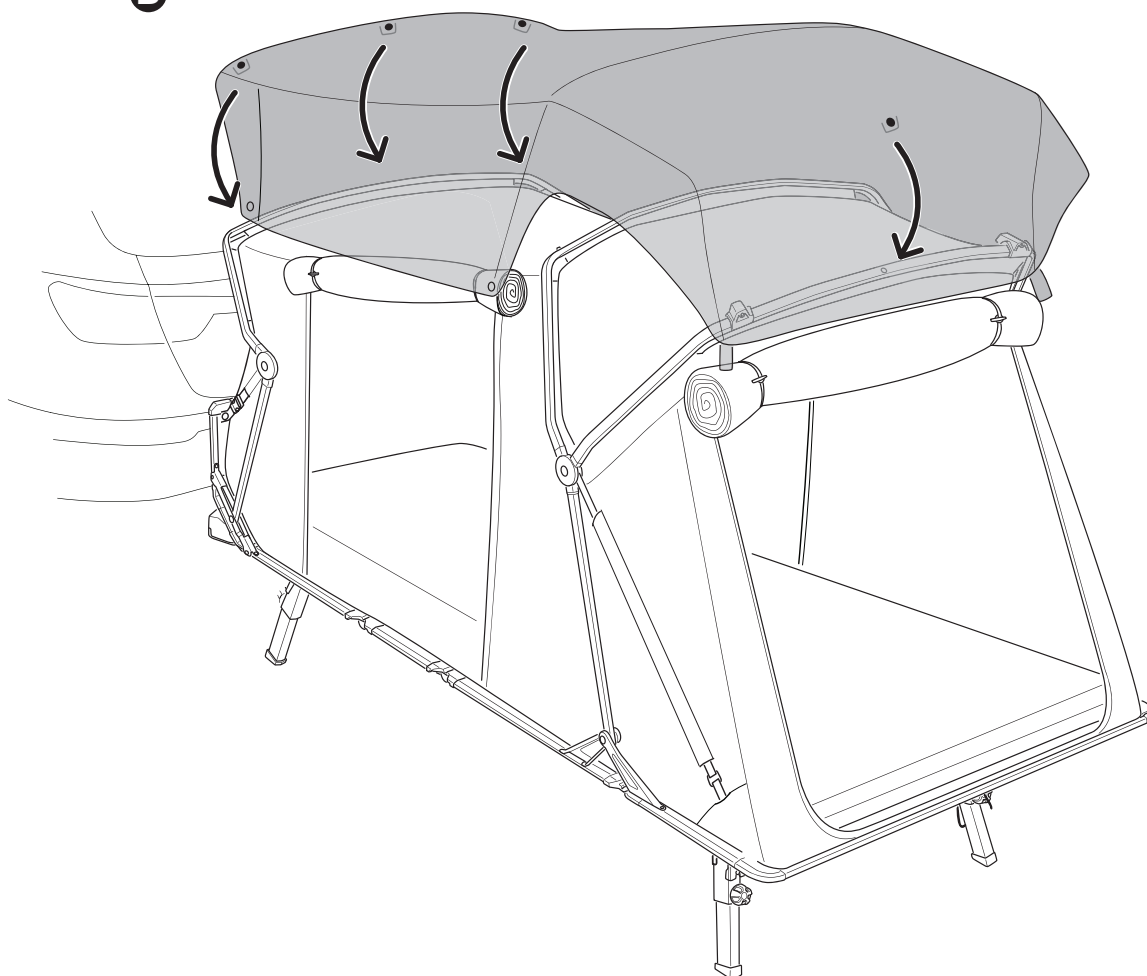


1

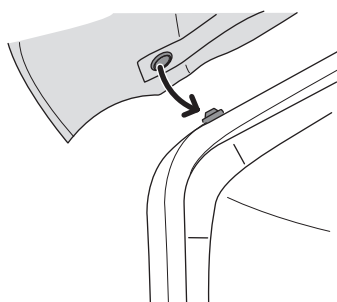
A



B

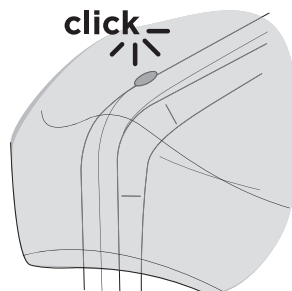


C



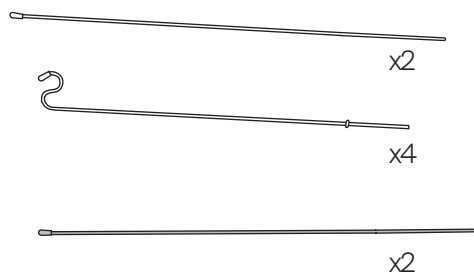
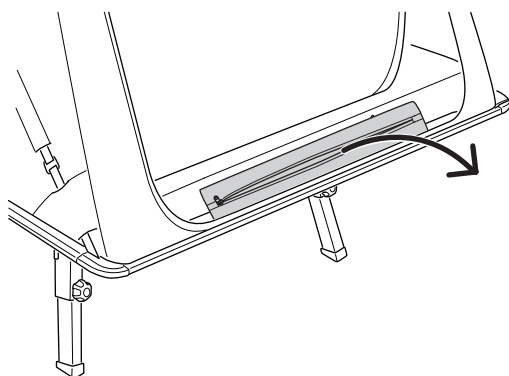
click

x4

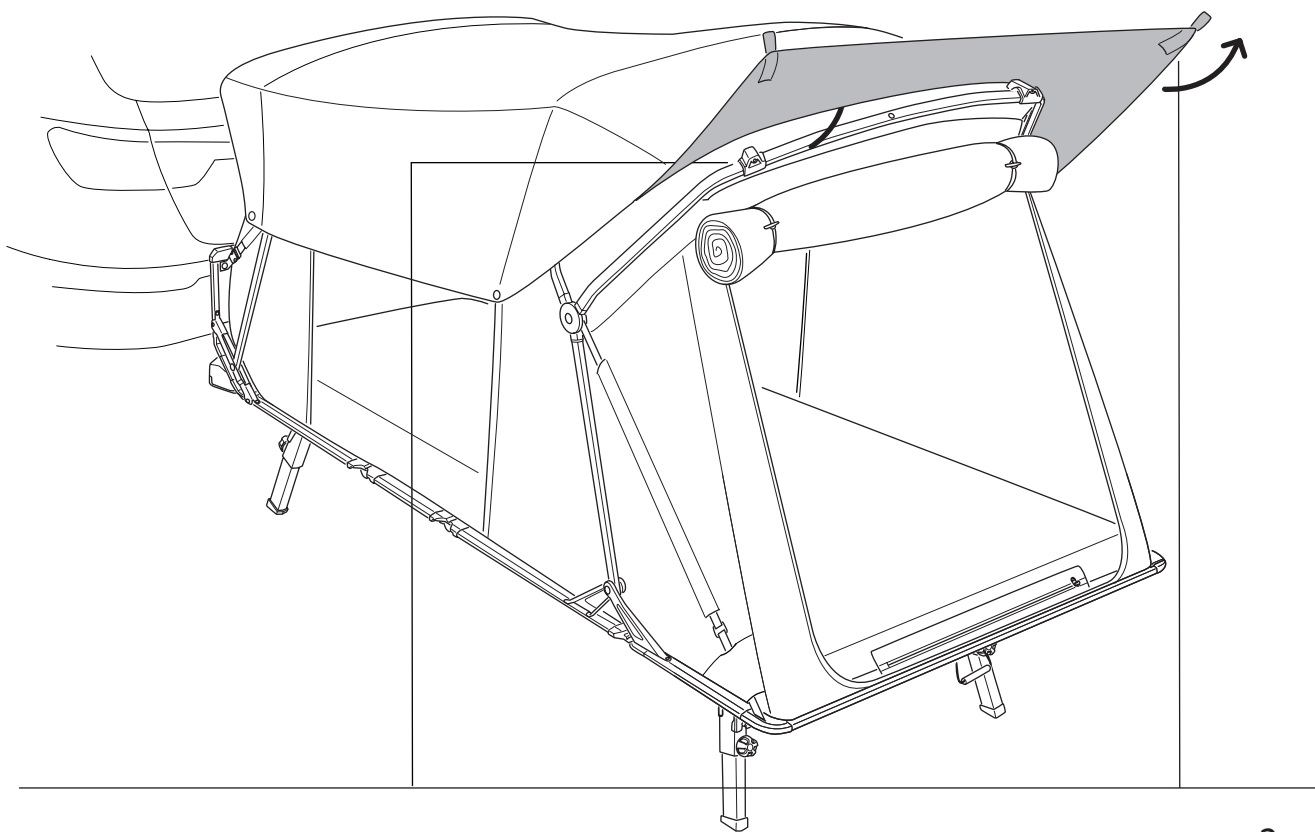


2

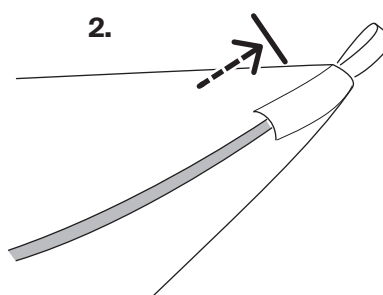
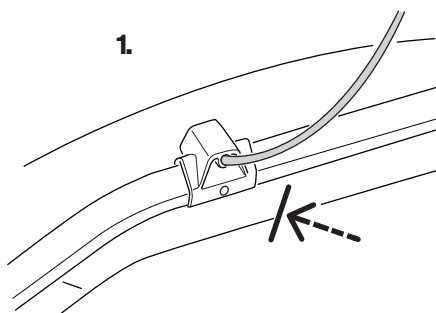
A



B



C



x2

3

x4

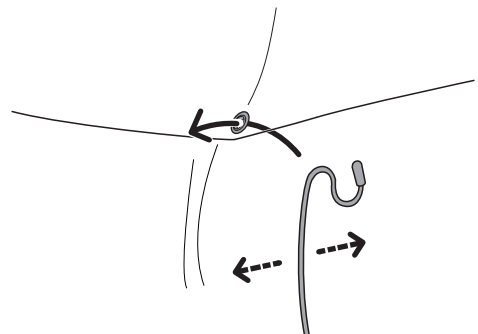
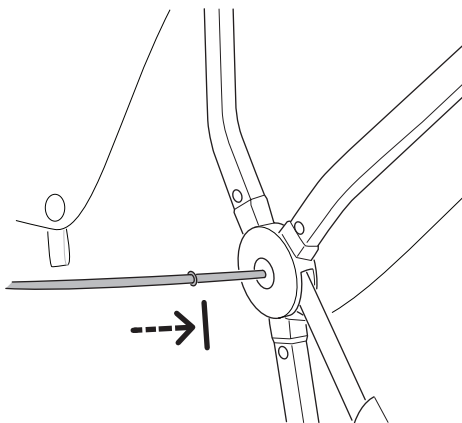


A

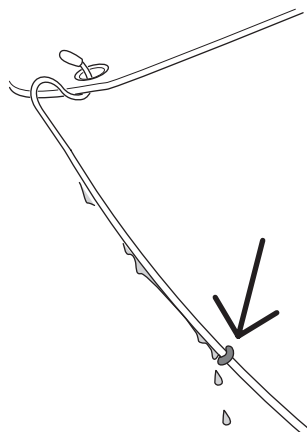


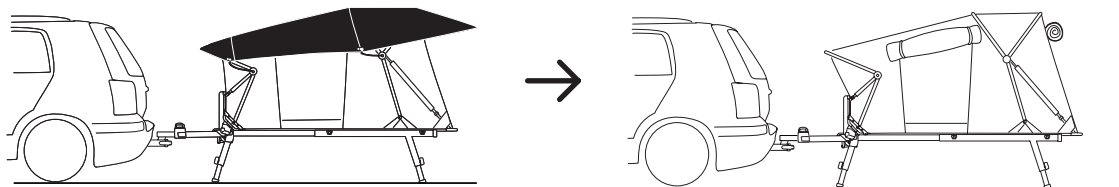
B

x4

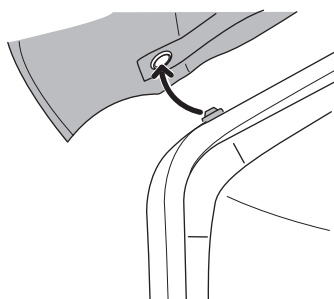


i

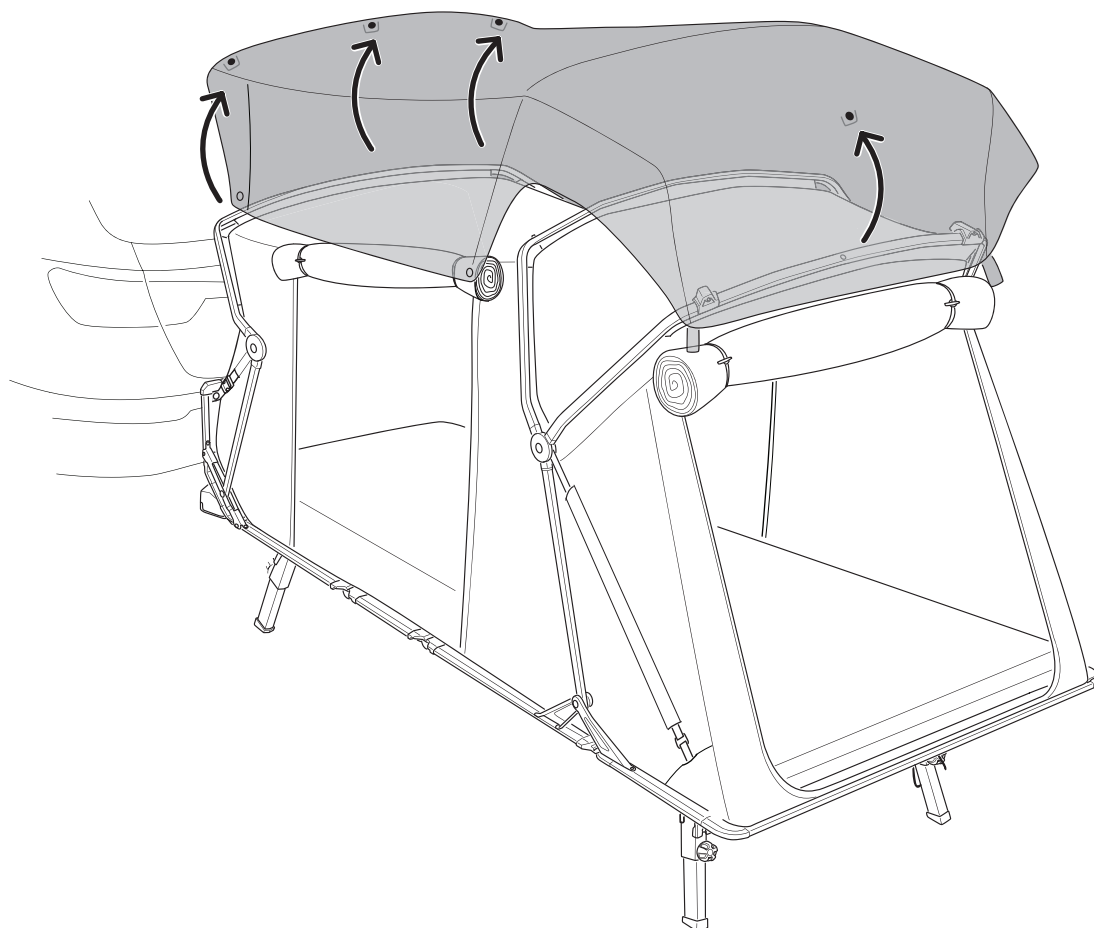
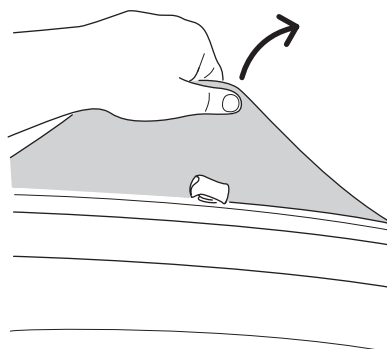
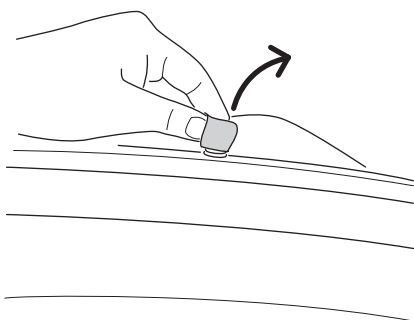


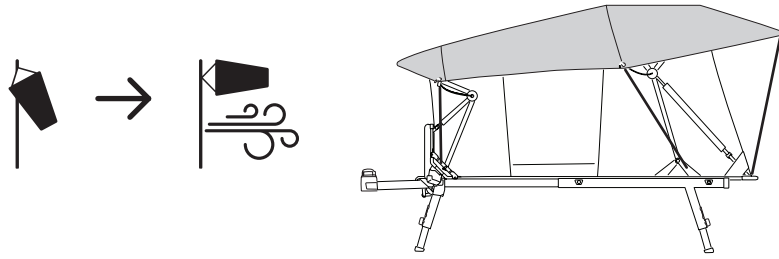


i



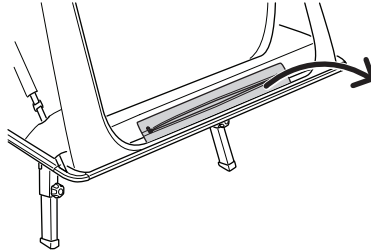
x4



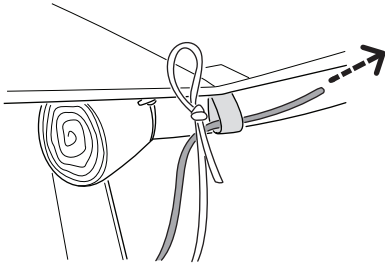


1

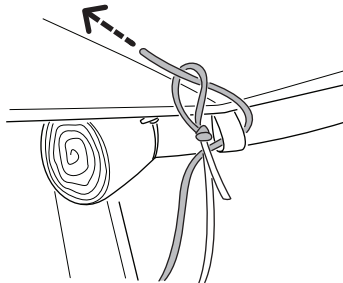
A



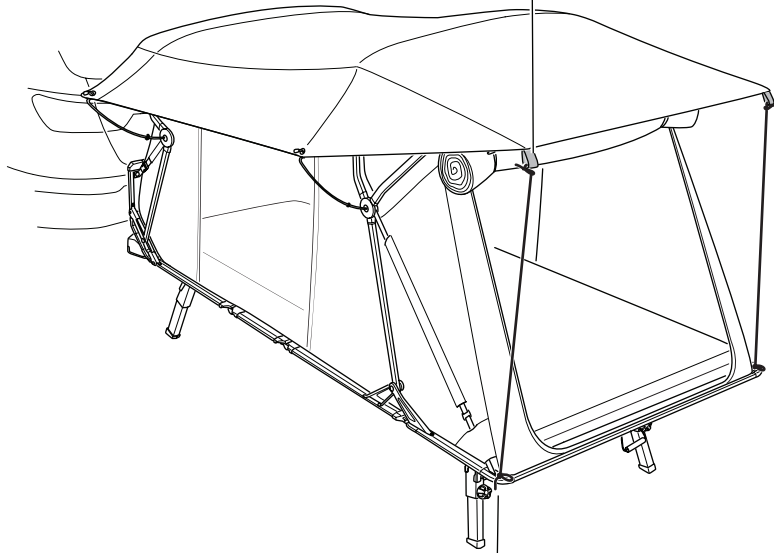
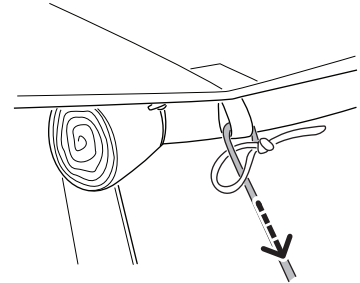
B



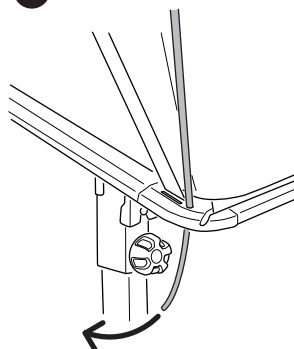
C



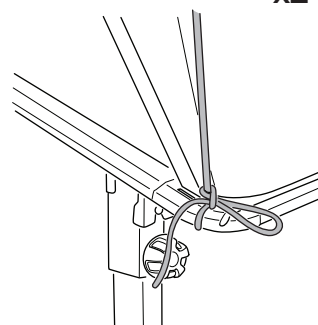
D



E



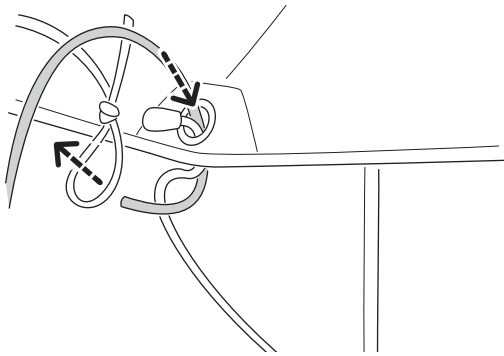
F



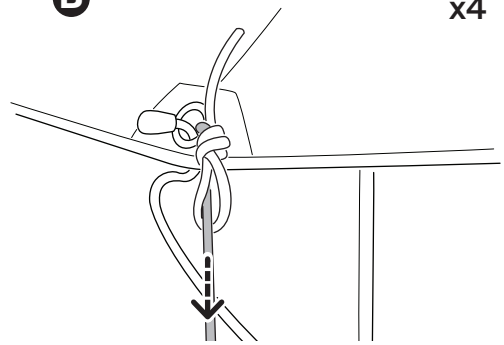
x2

2

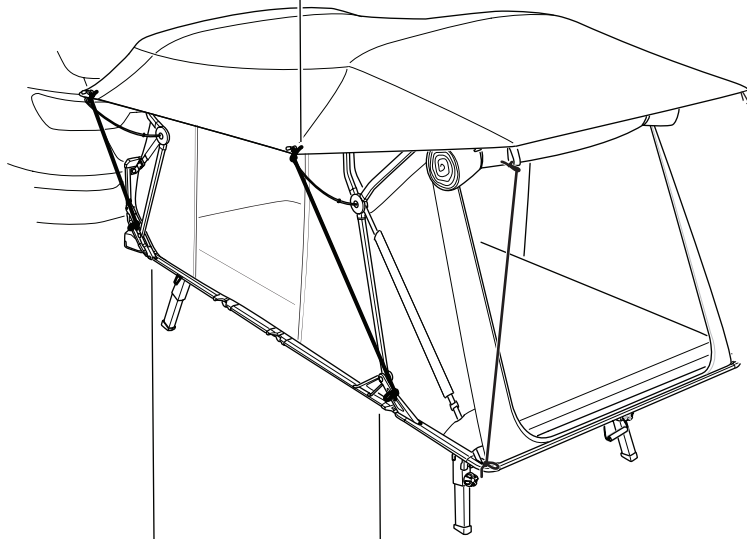
A



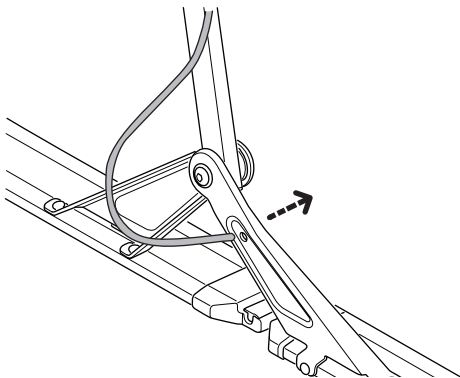
B



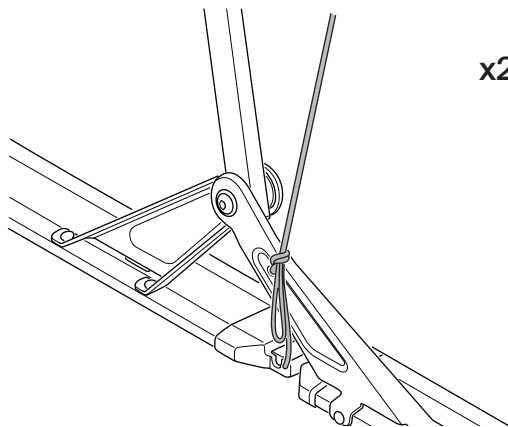
x4



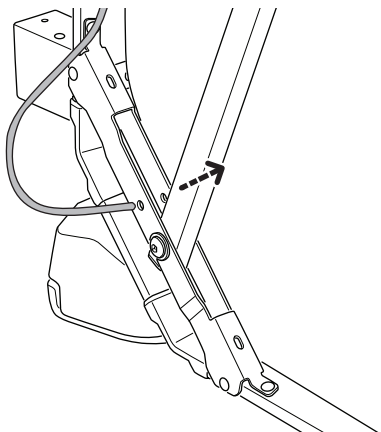
C



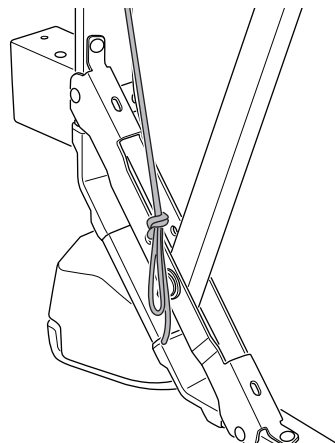
x2



D

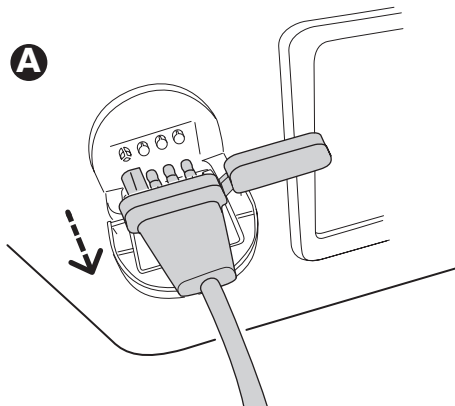


x2

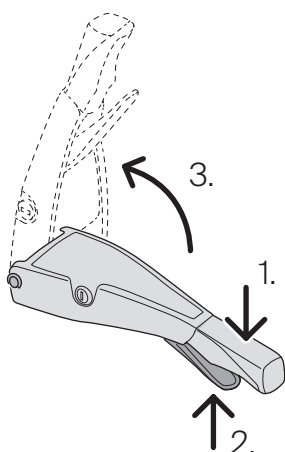




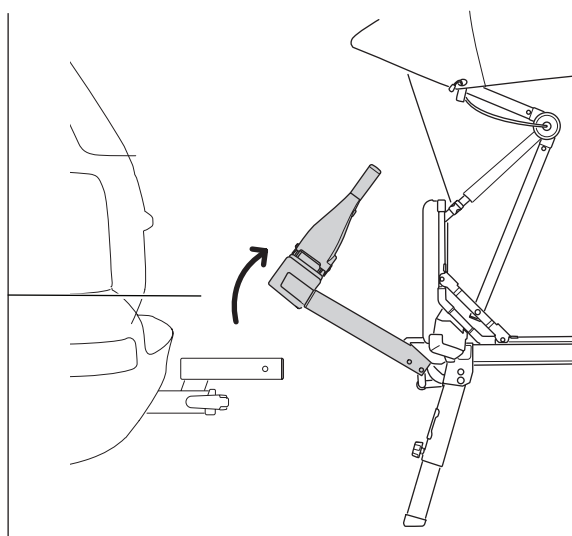
i



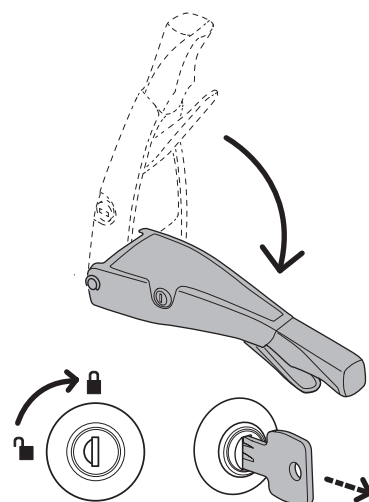
B



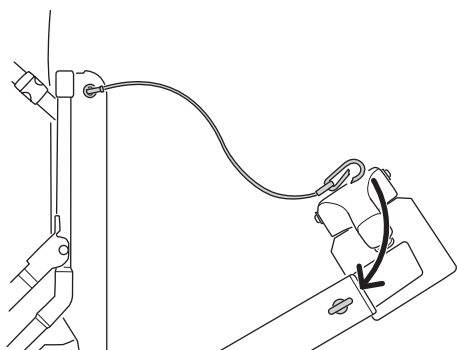
C



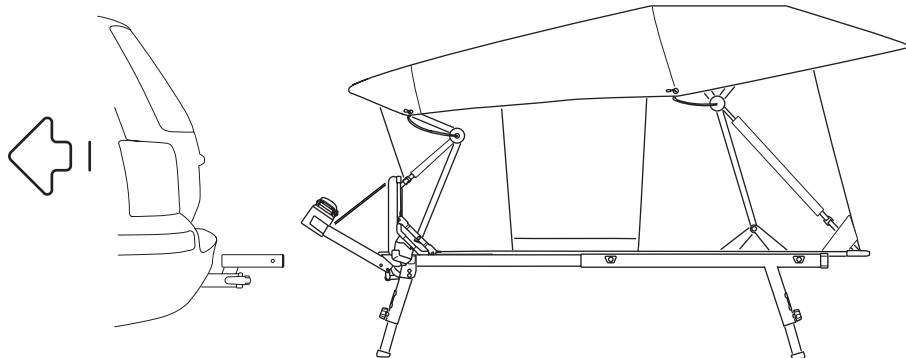
D

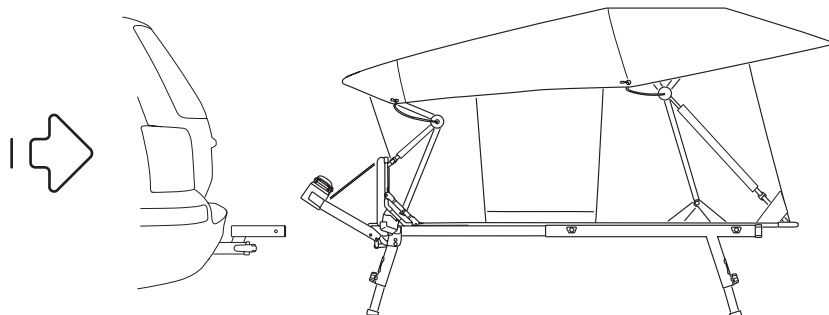
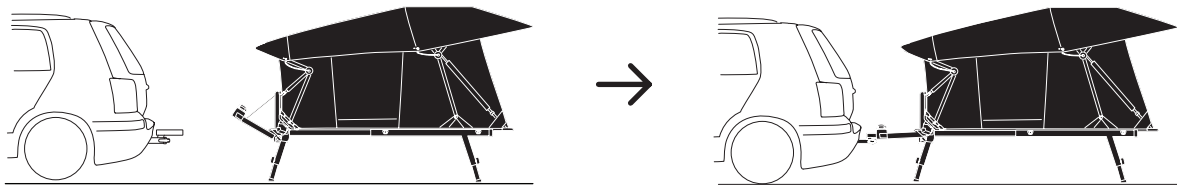


E

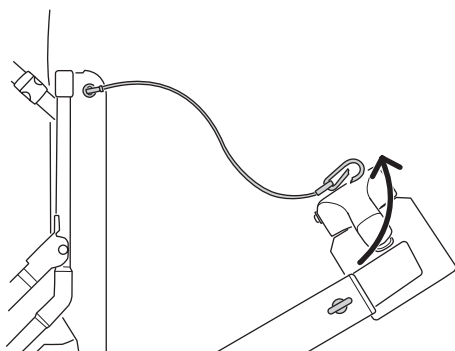


F

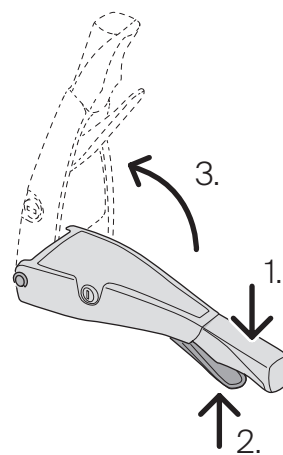




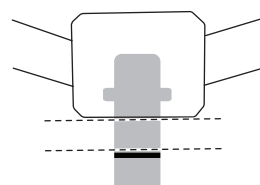
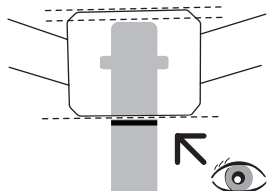
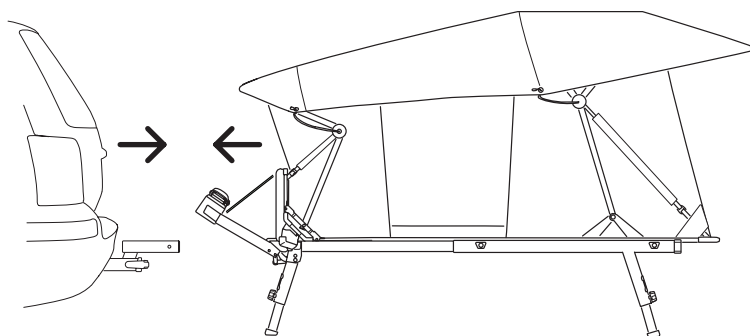
A



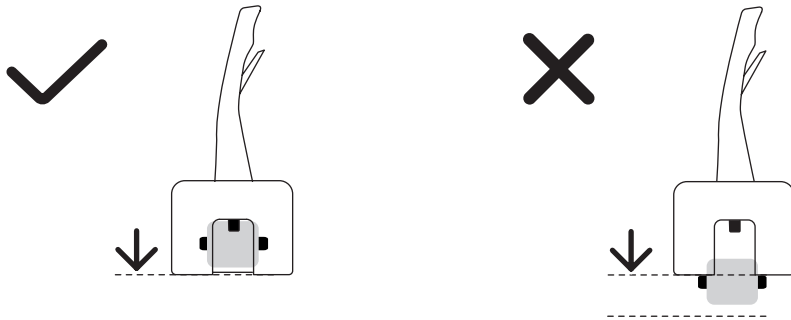
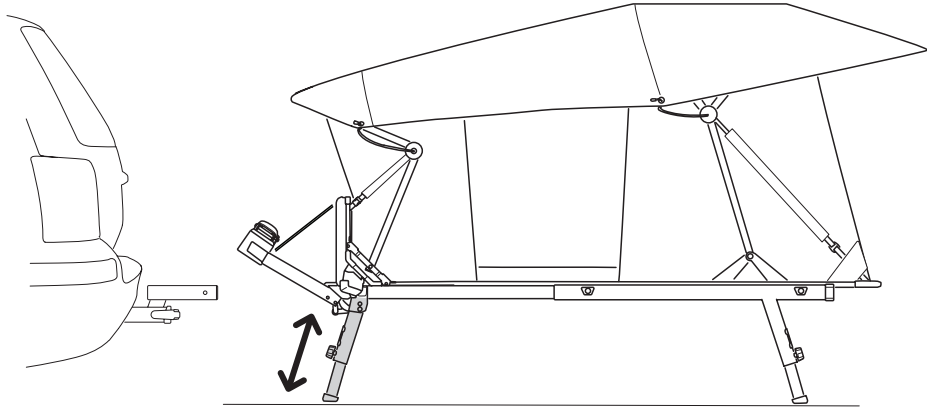
B



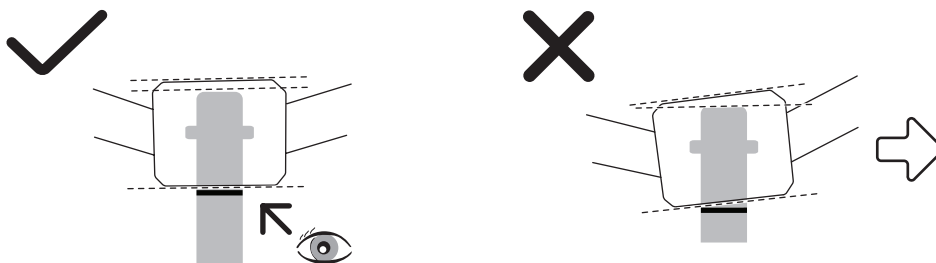
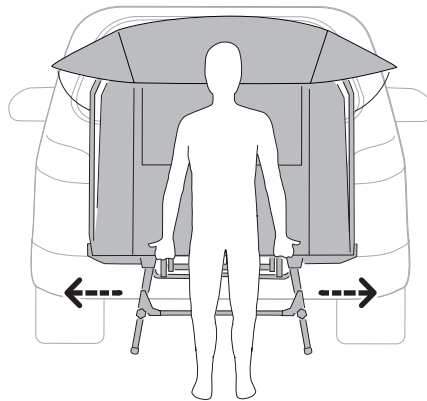
C



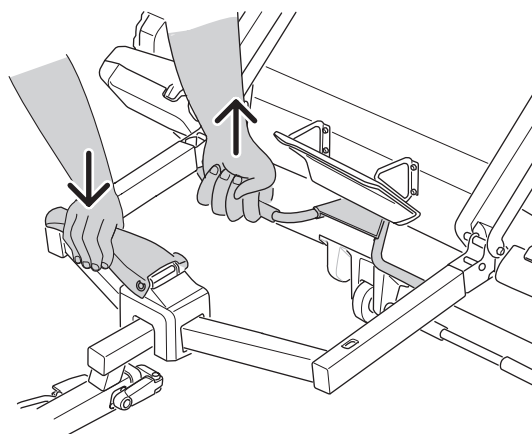
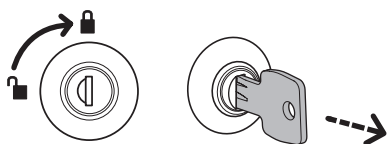
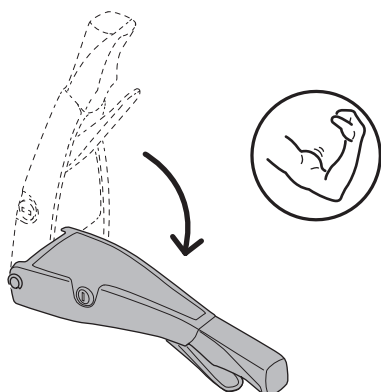
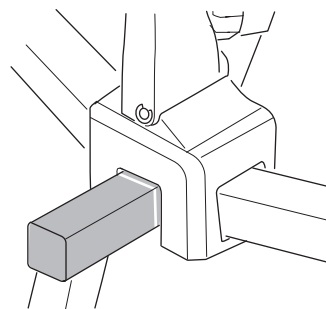
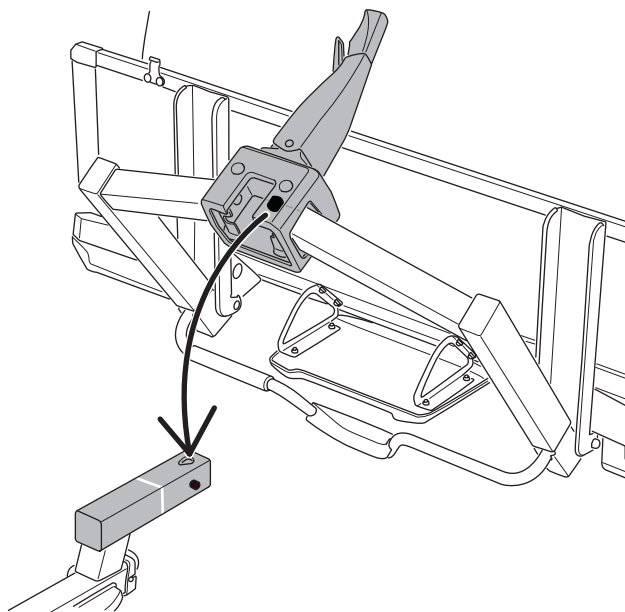
D



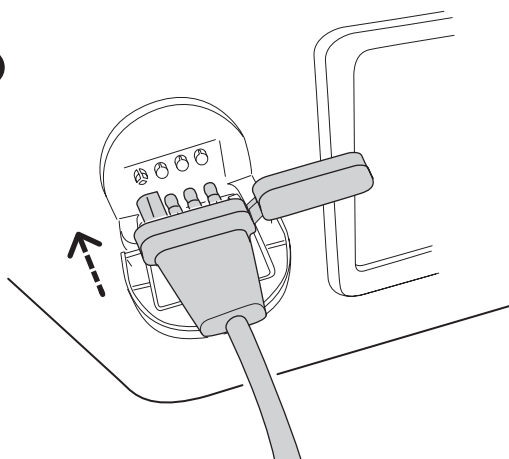
E

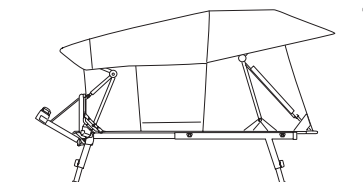
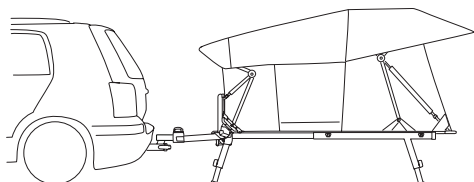


F



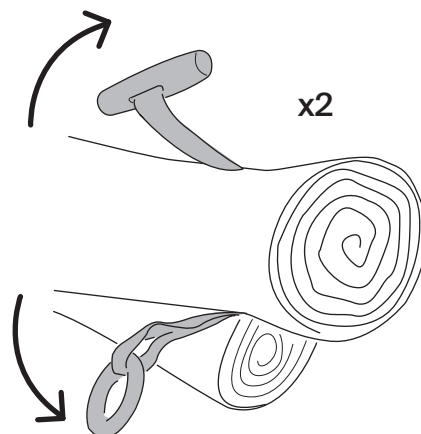
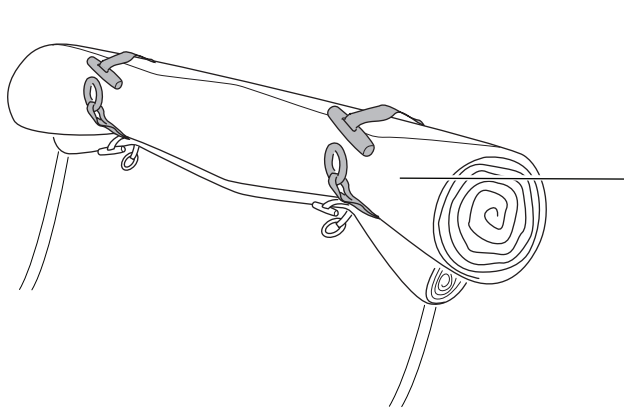
E



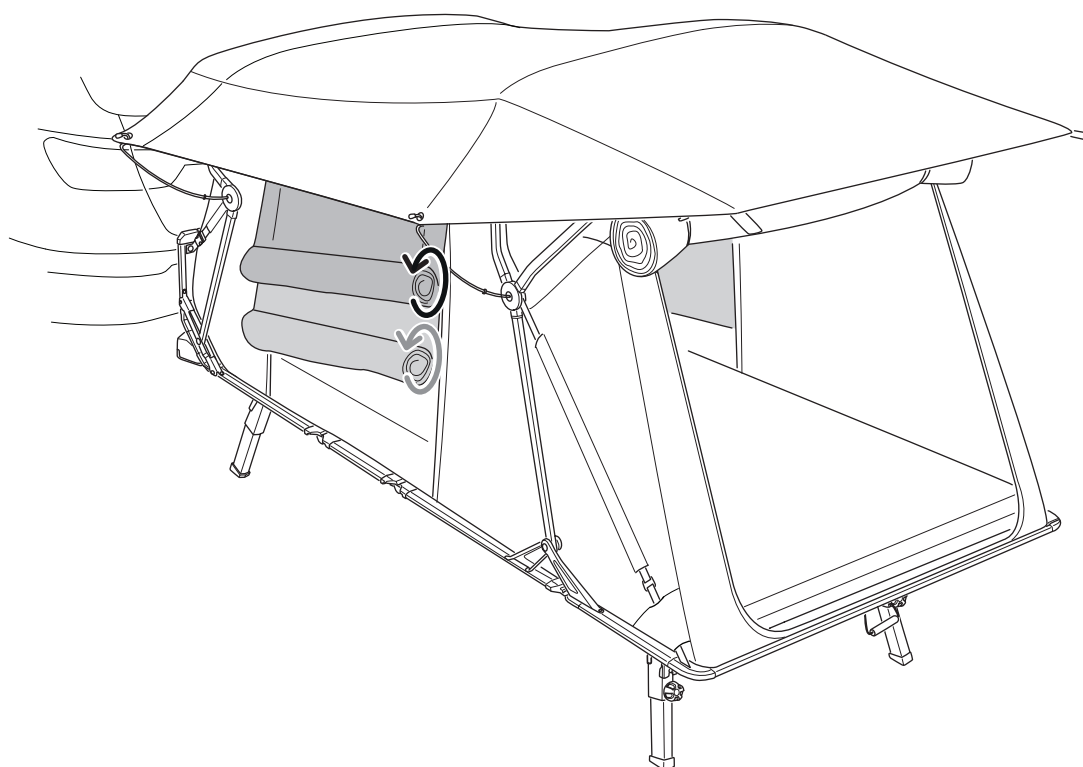


1

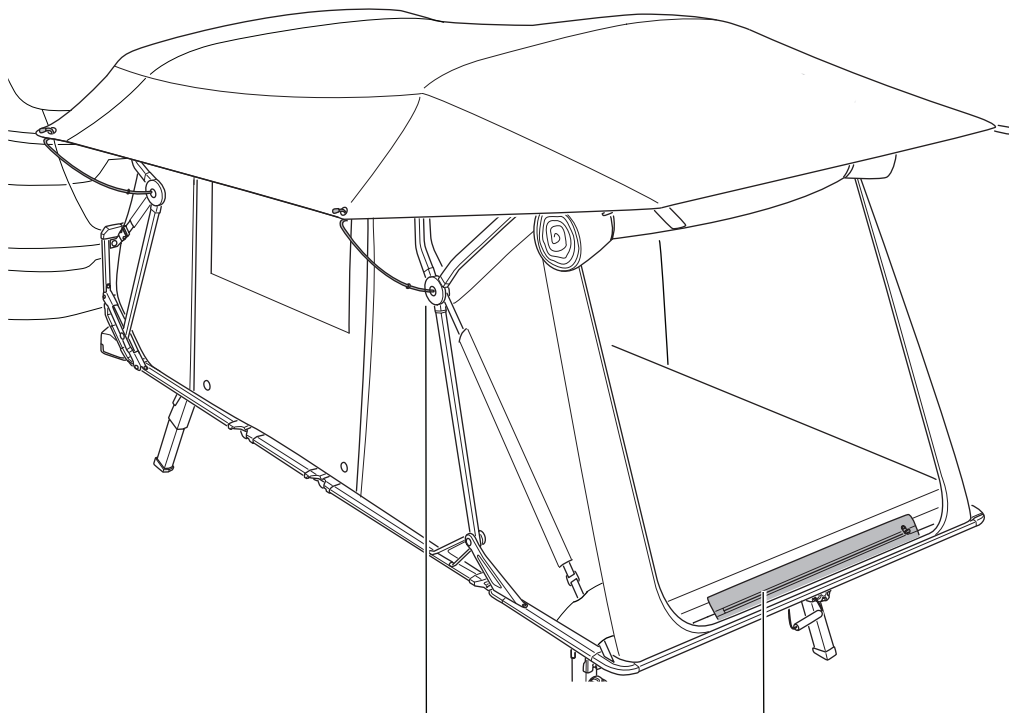
A



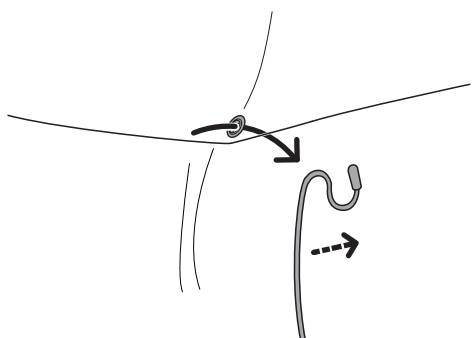
B



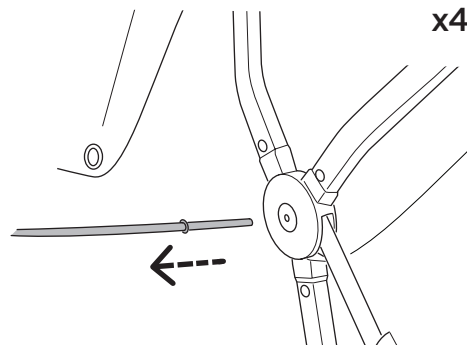
2



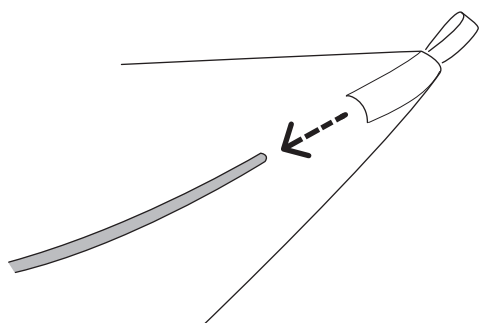
A



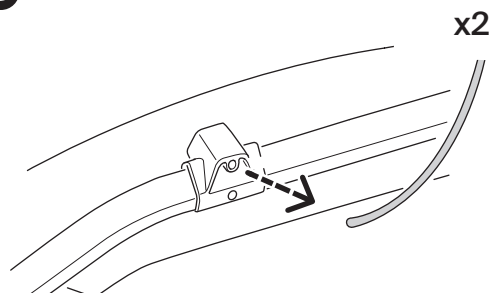
B



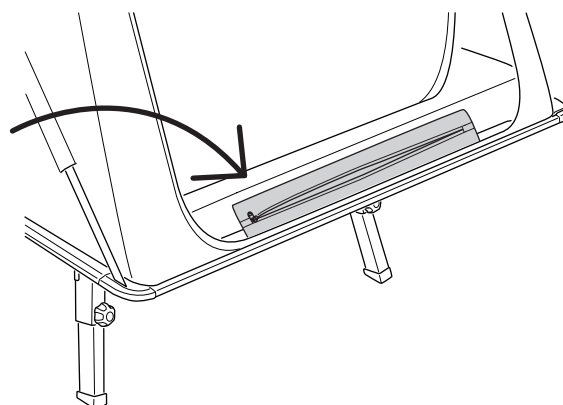
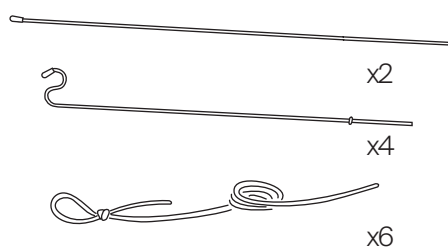
C



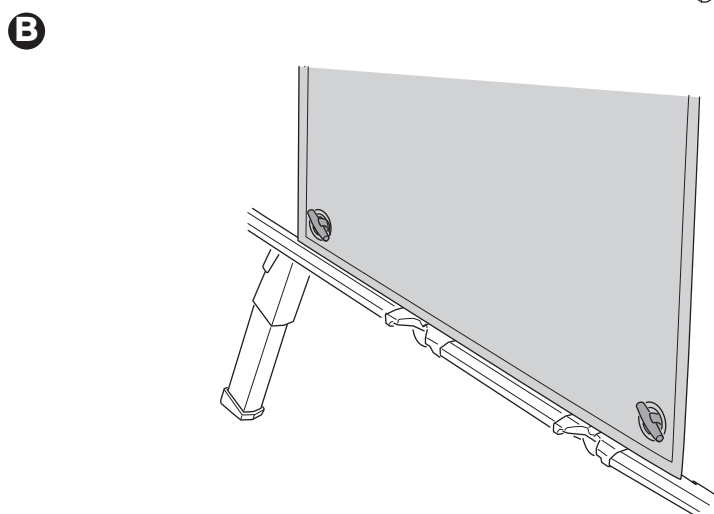
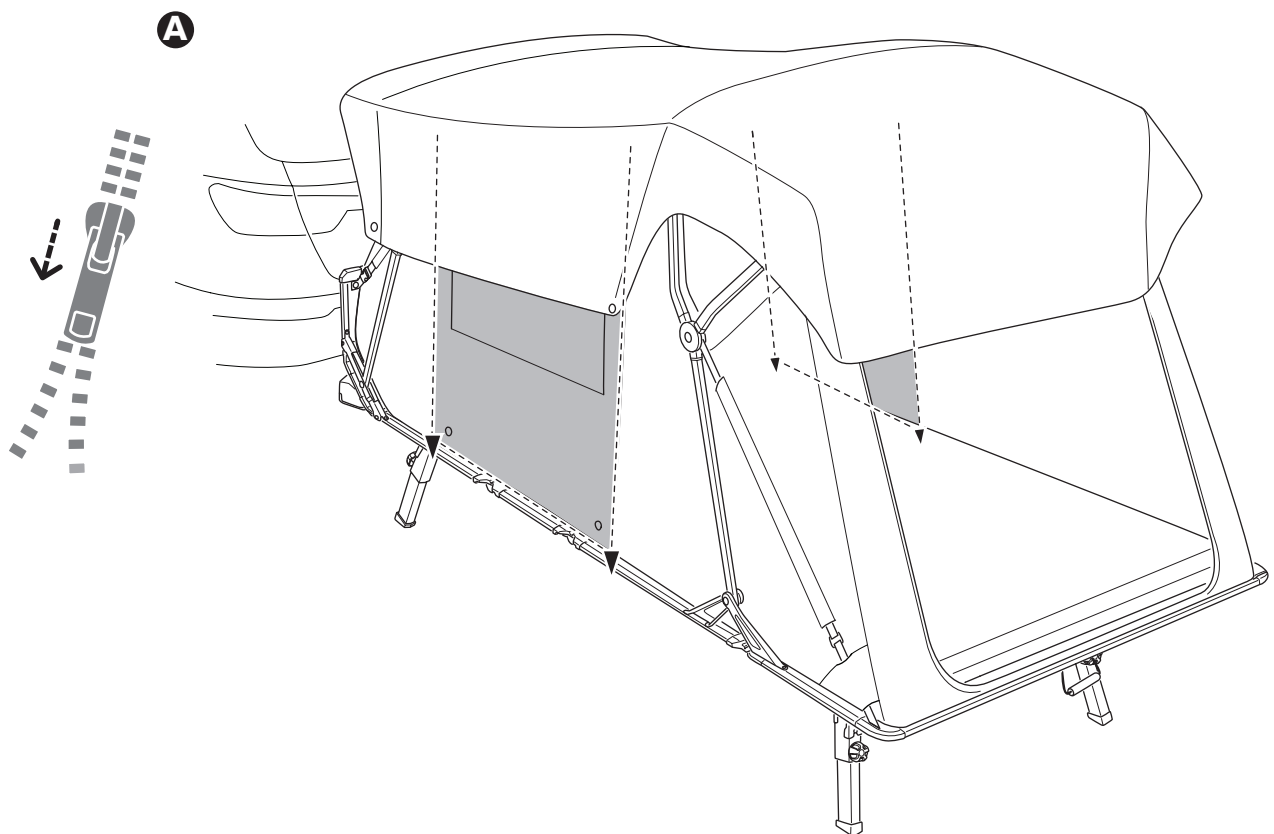
D



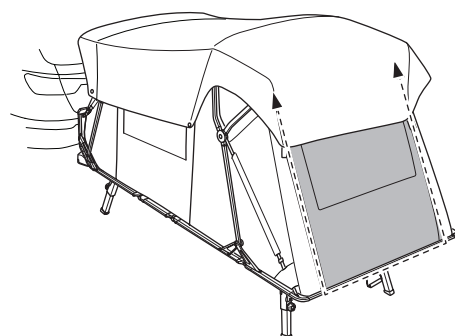
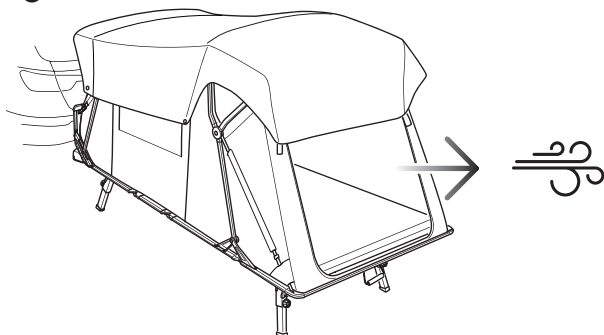
E



3

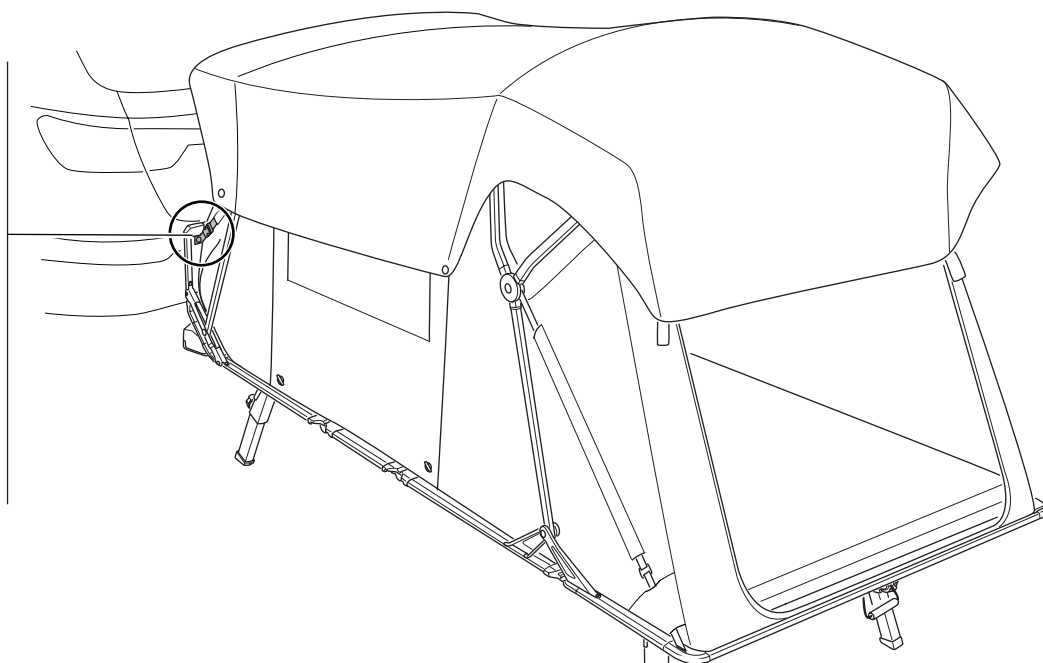
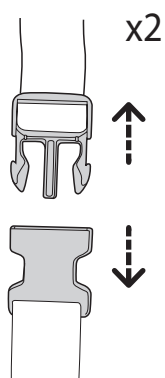


i

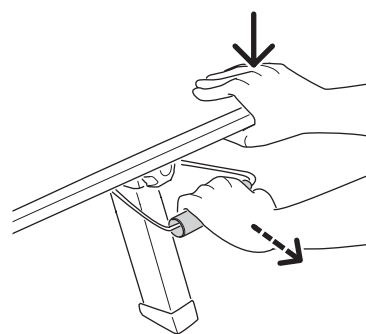
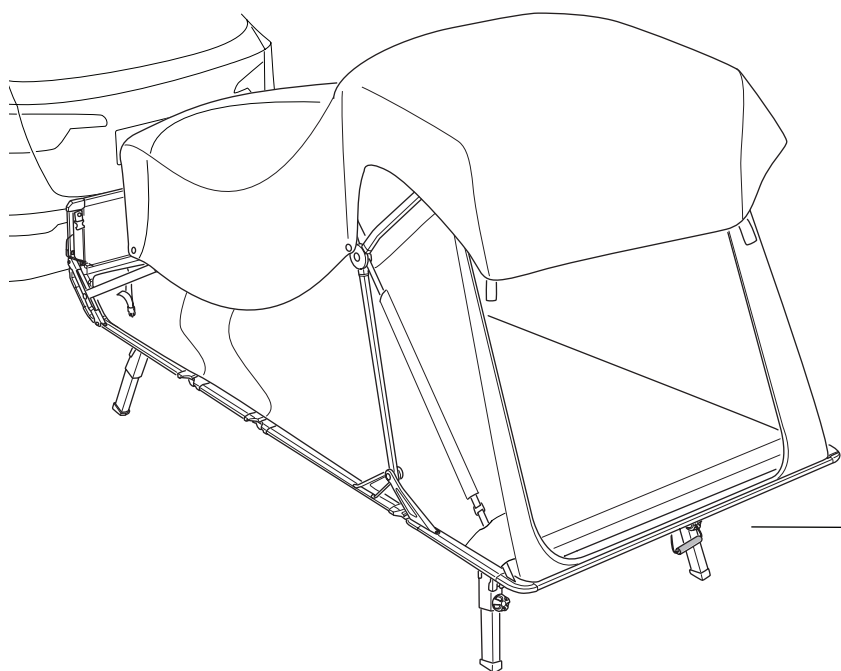


4

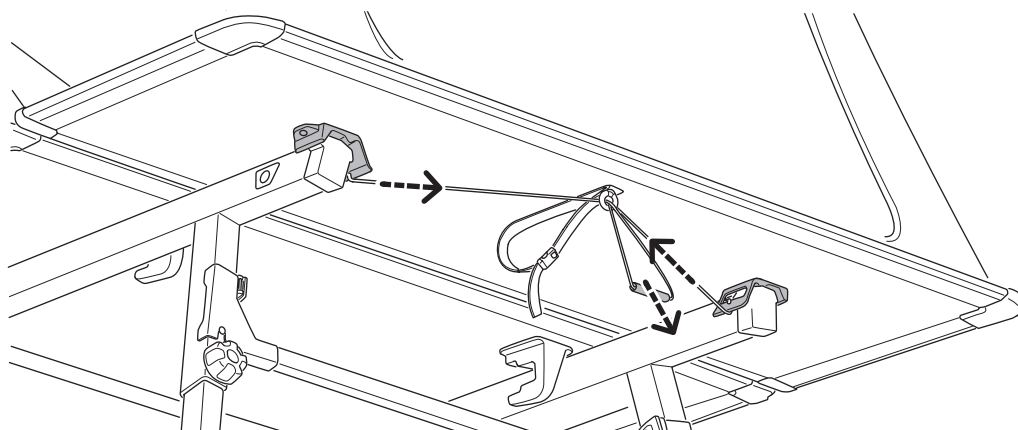
A



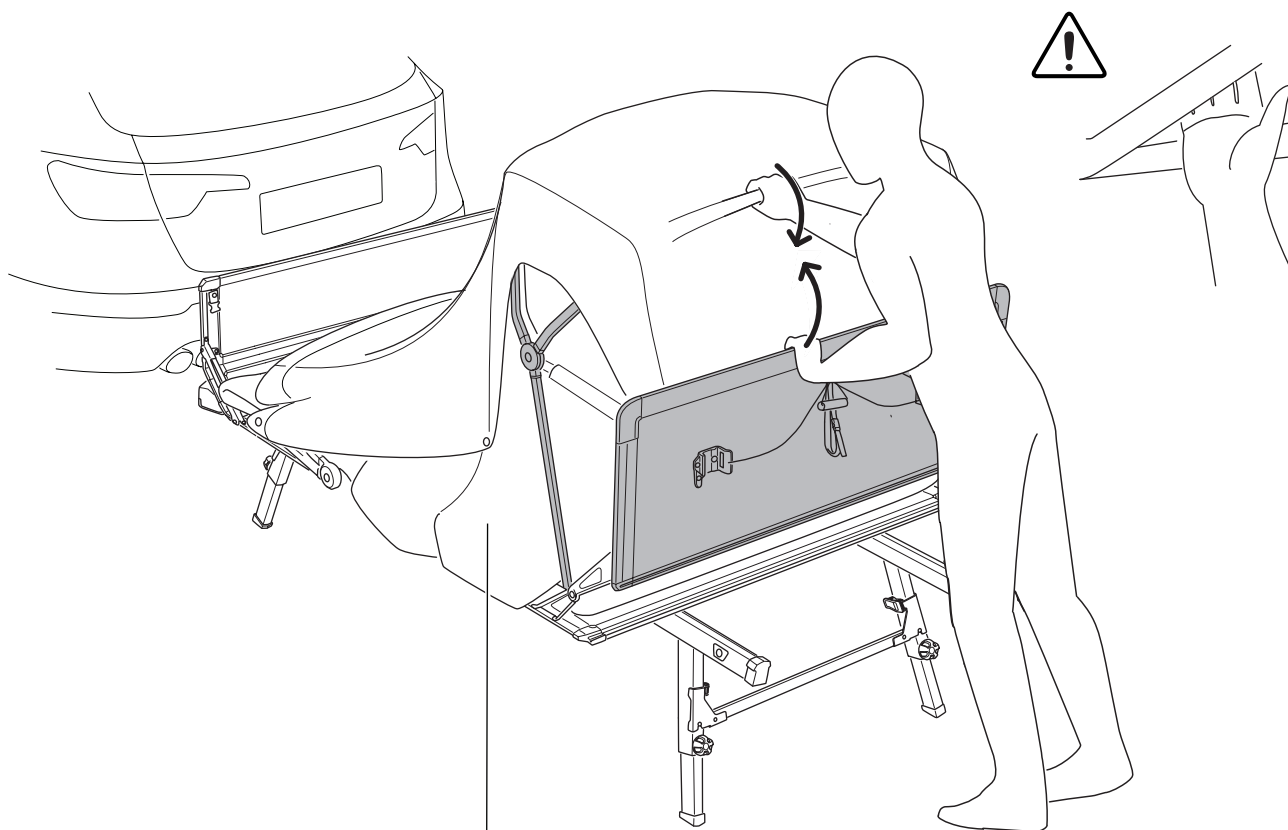
B



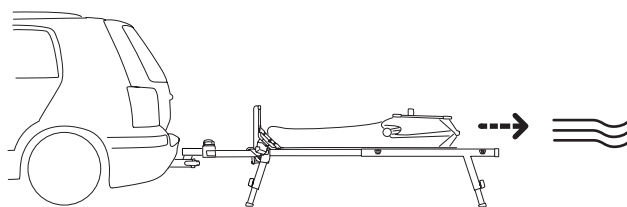
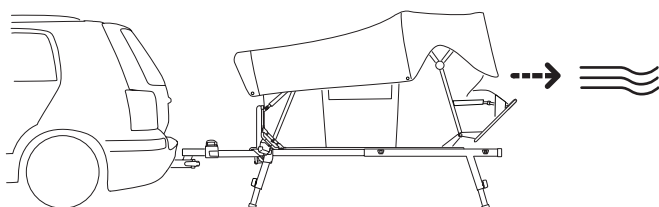
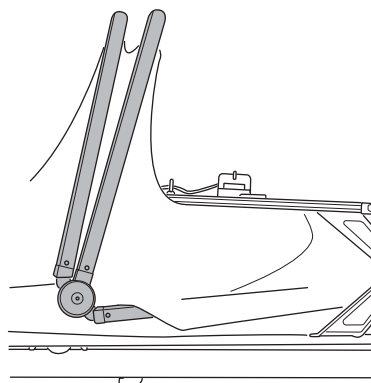
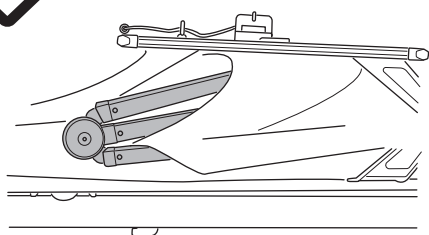
i



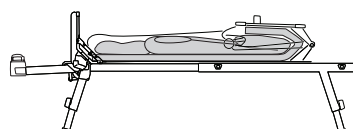
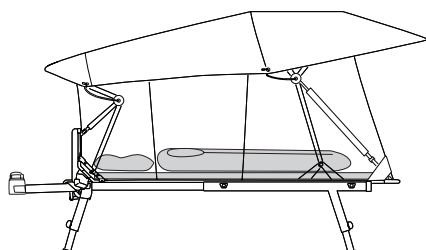
c



i

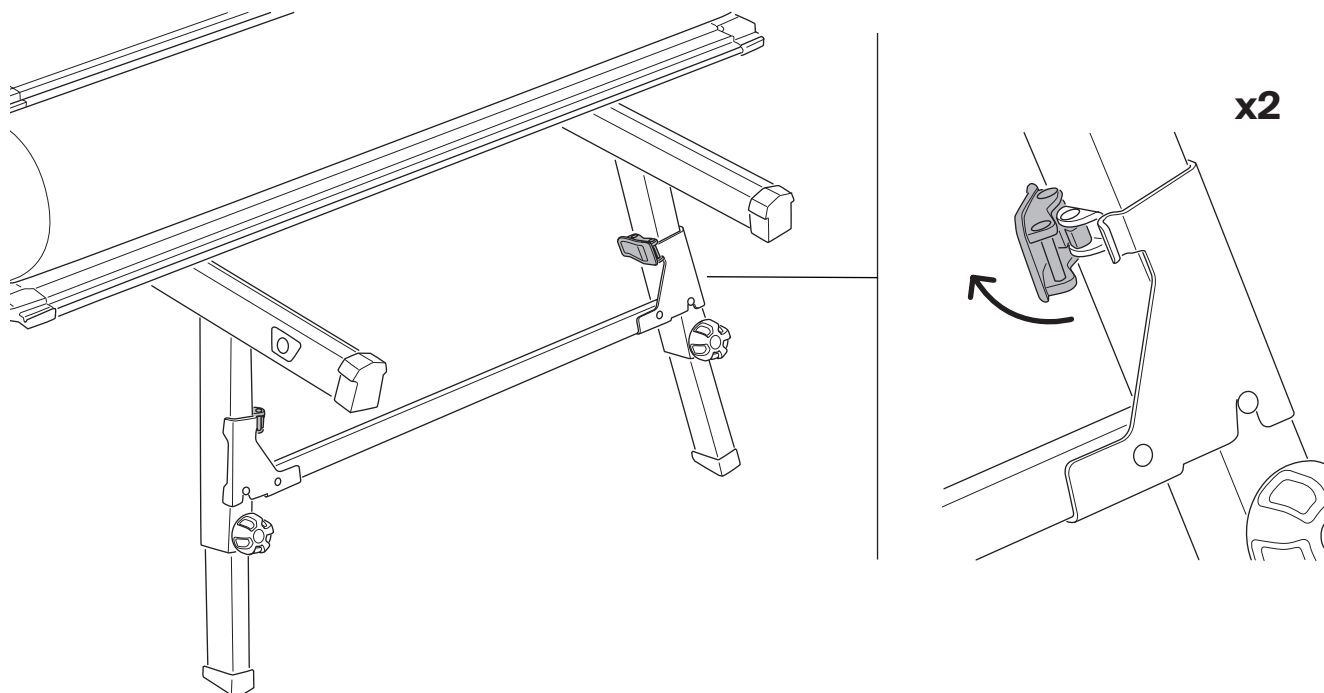


i

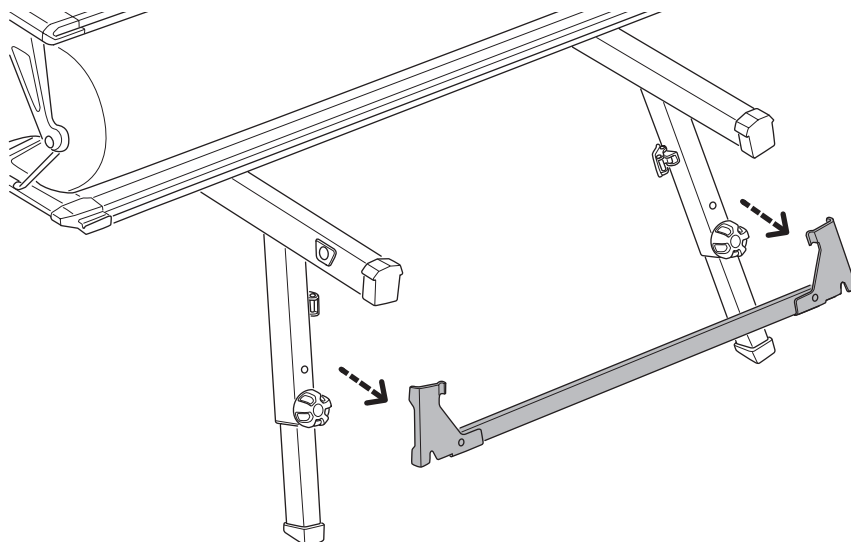


5

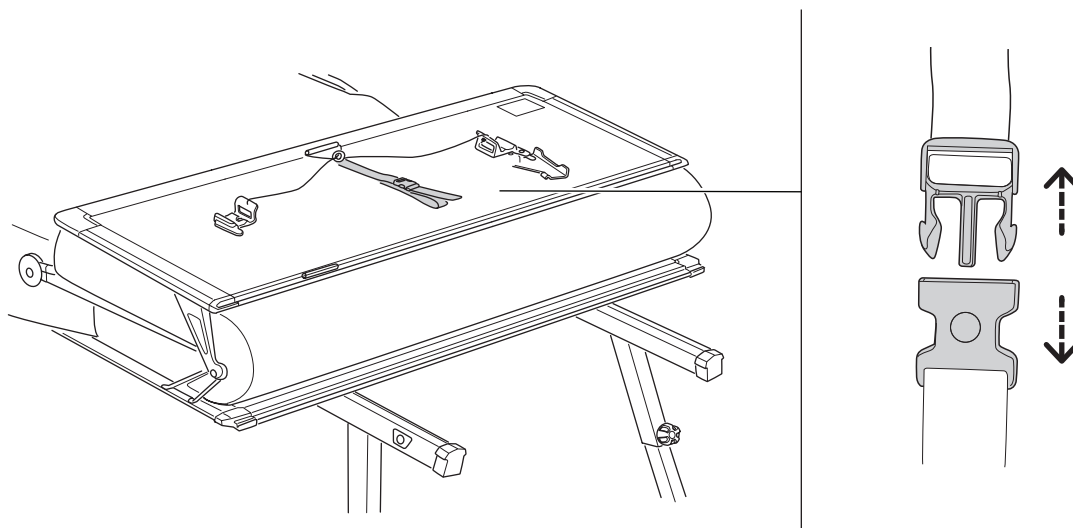
A



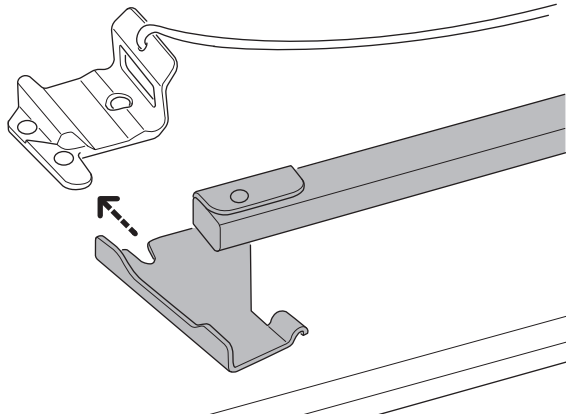
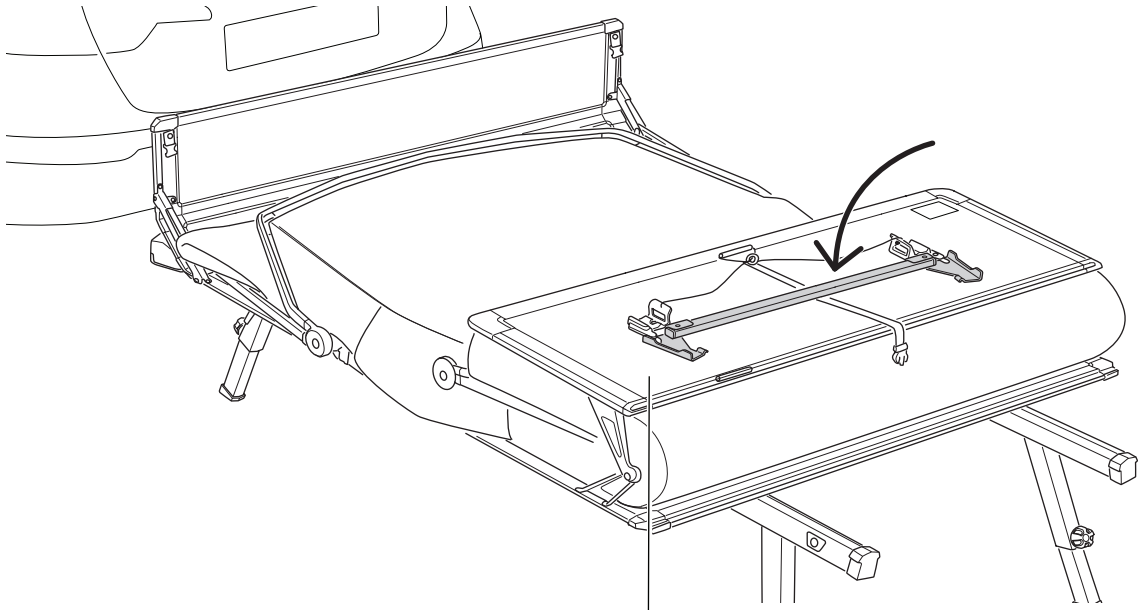
B



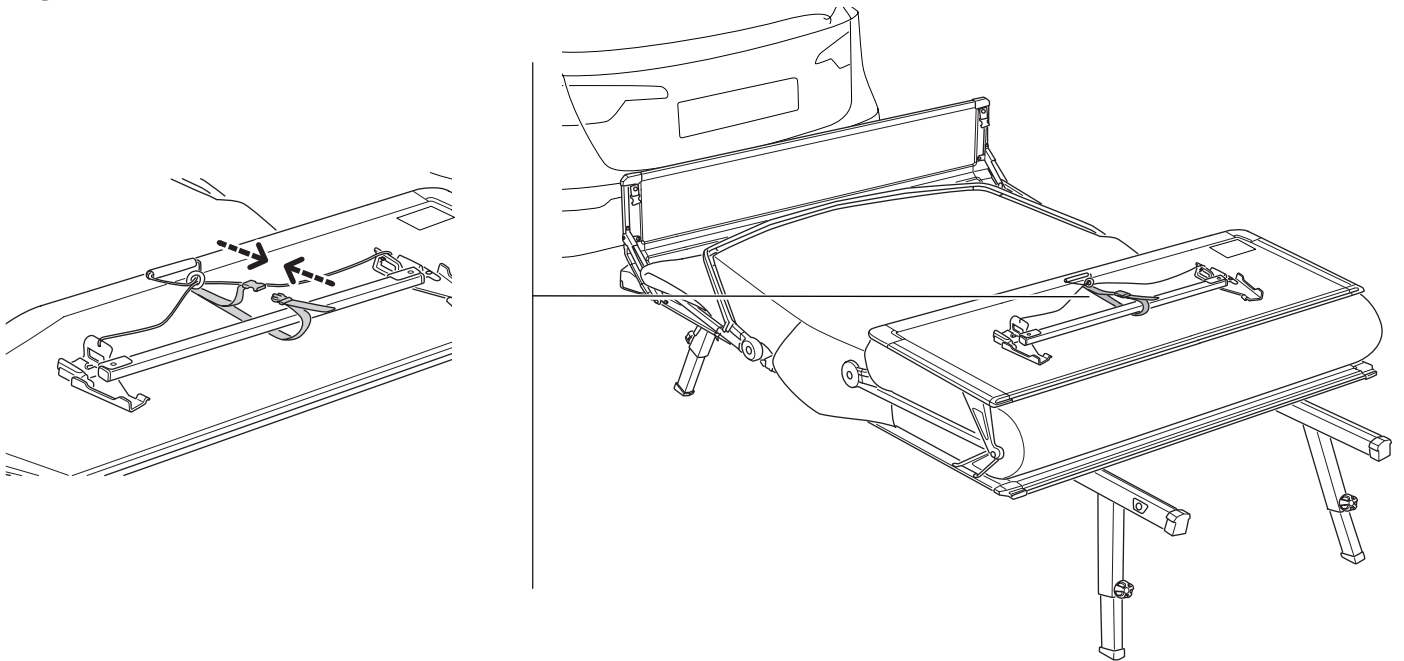
C



D

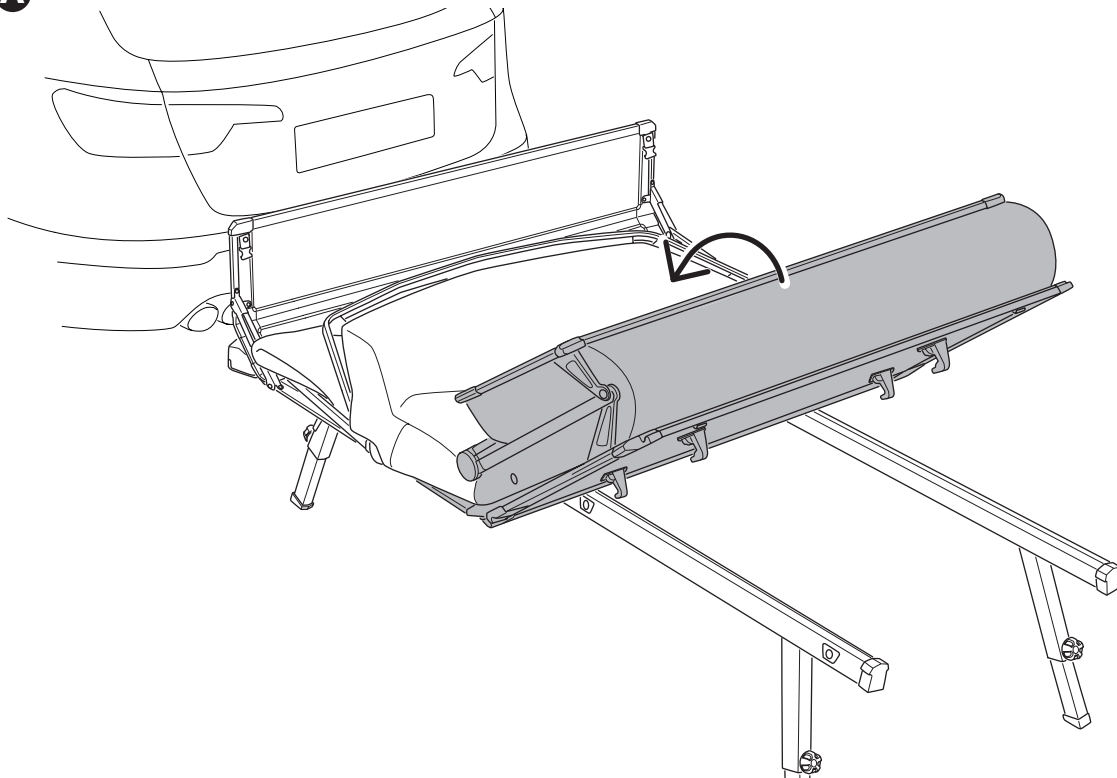


E

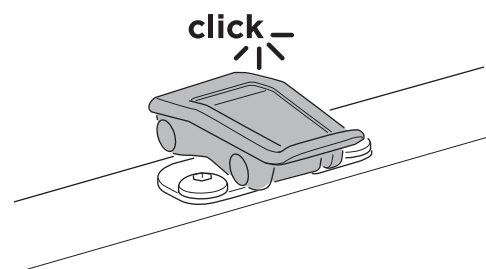
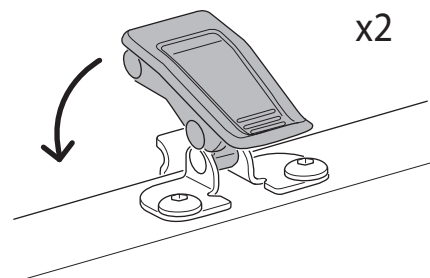
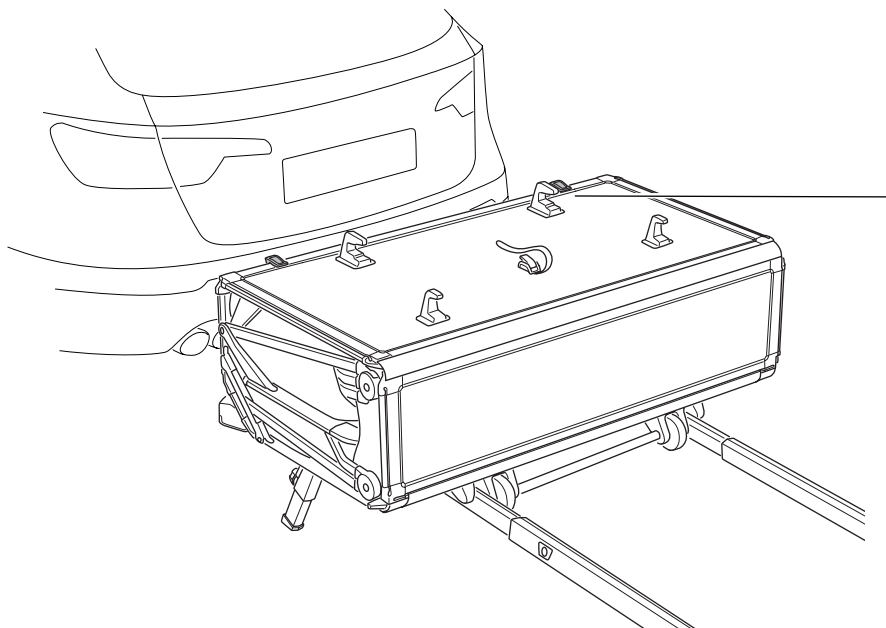


6

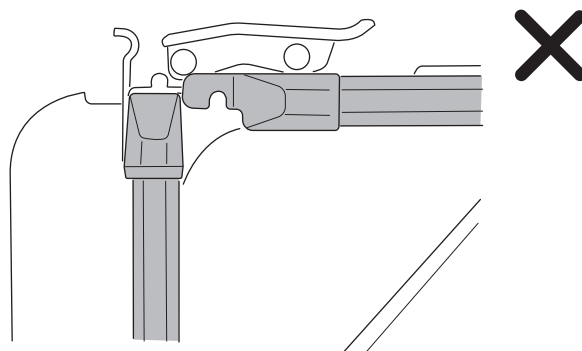
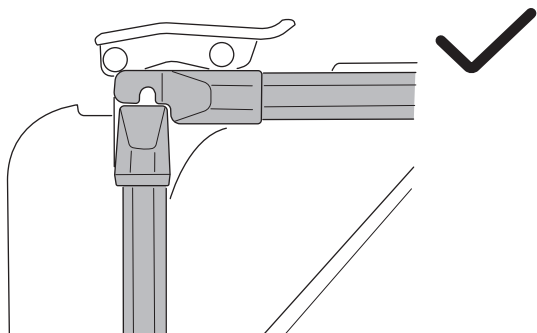
A



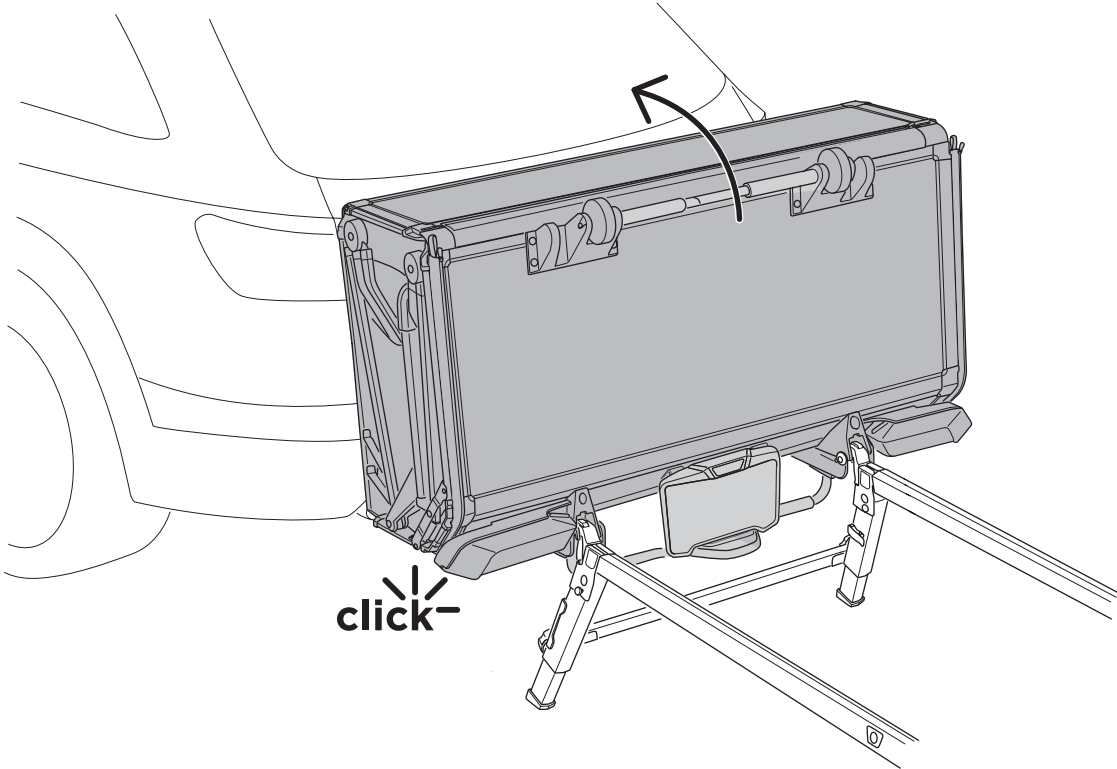
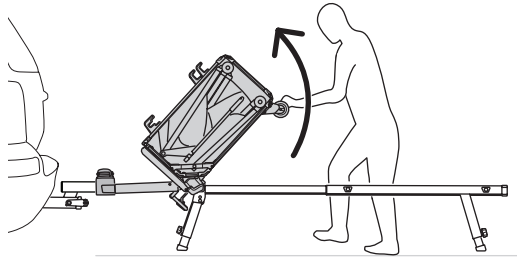
B



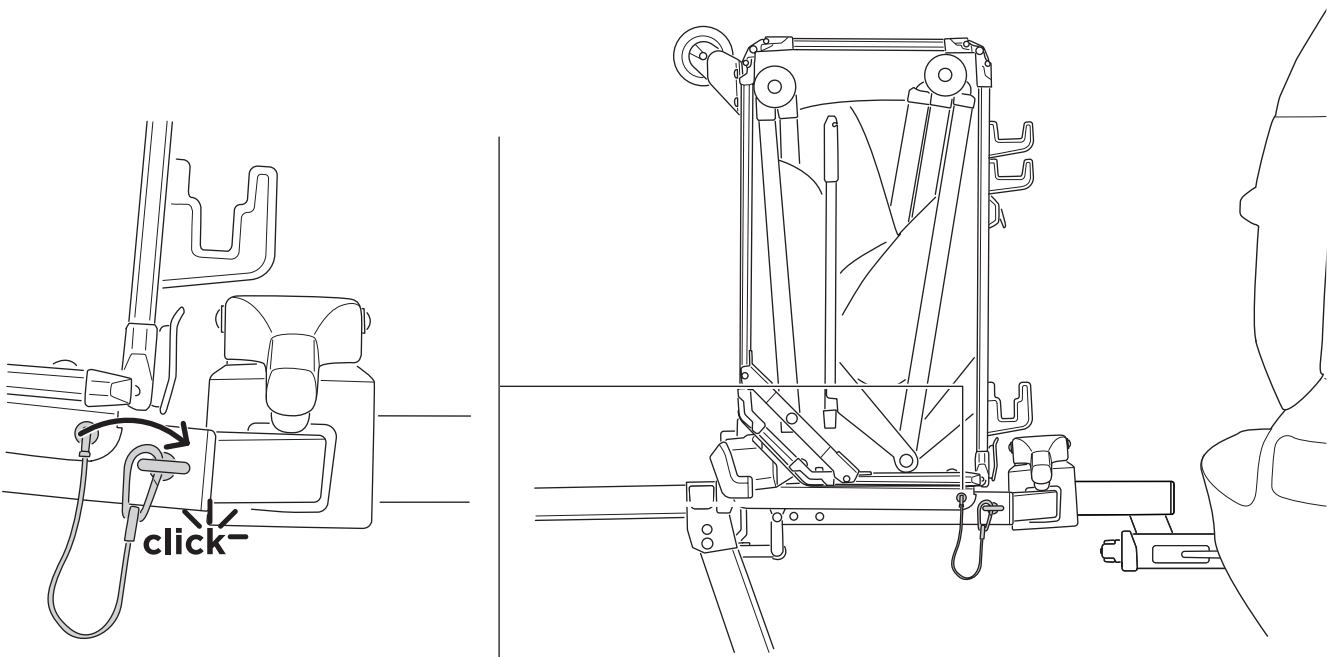
i

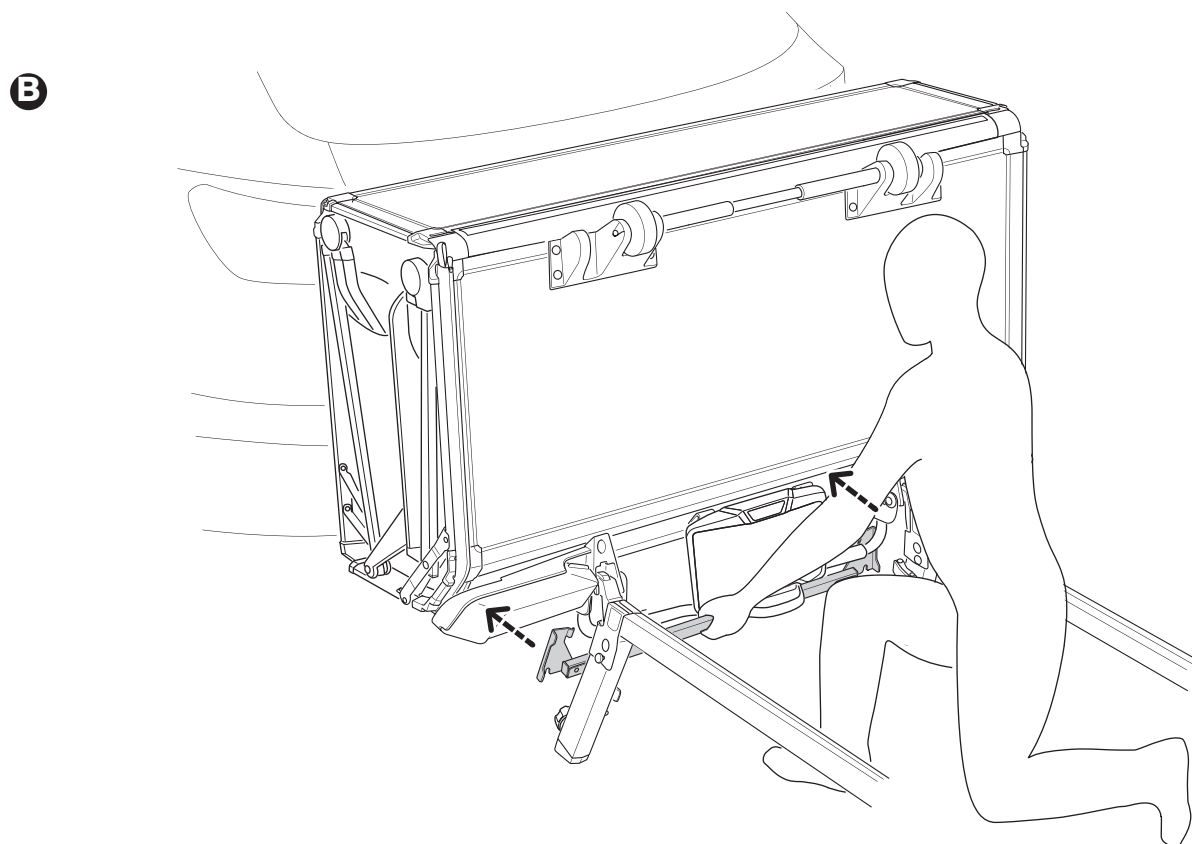
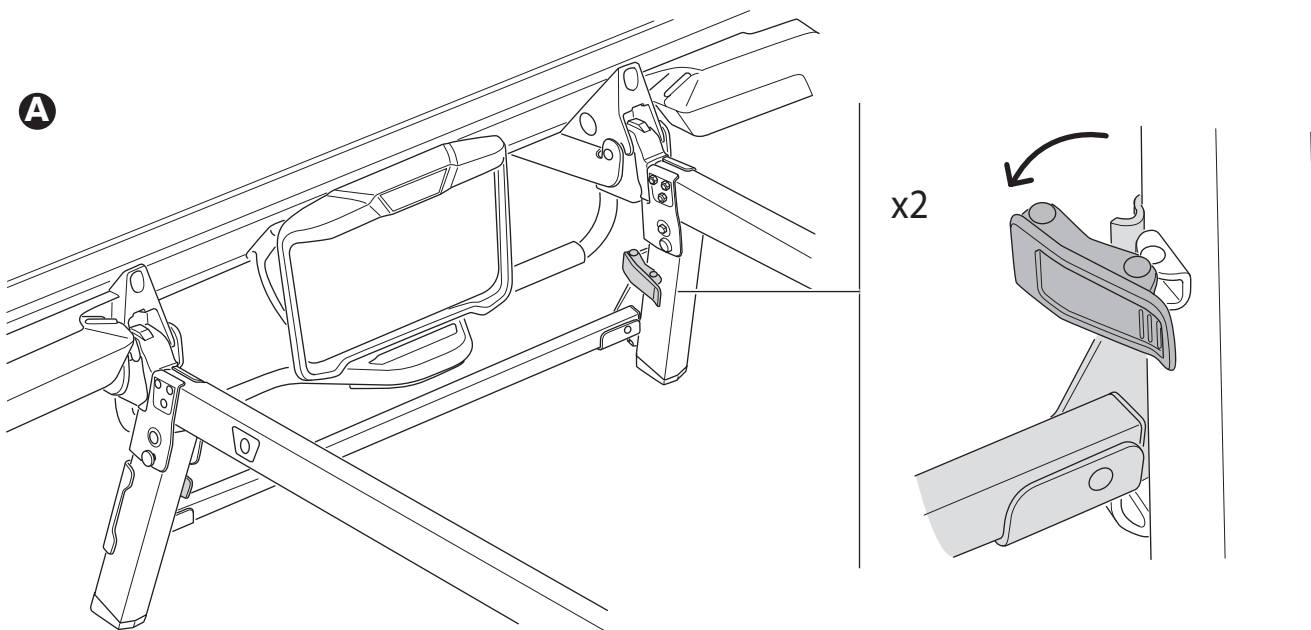


⑨



7

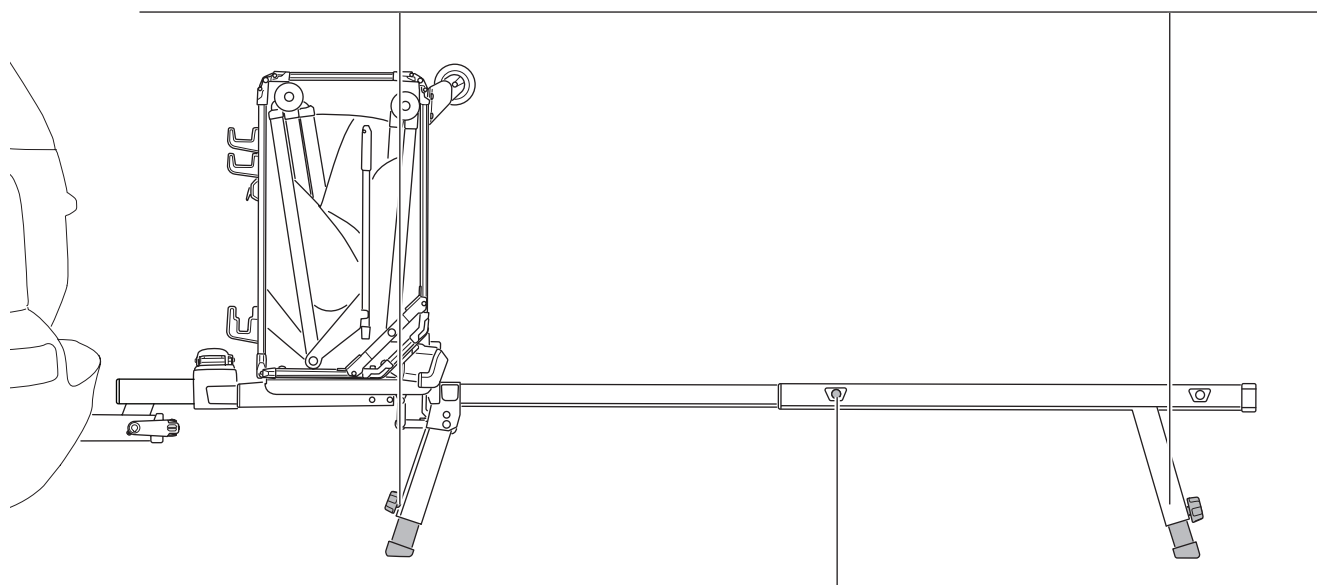
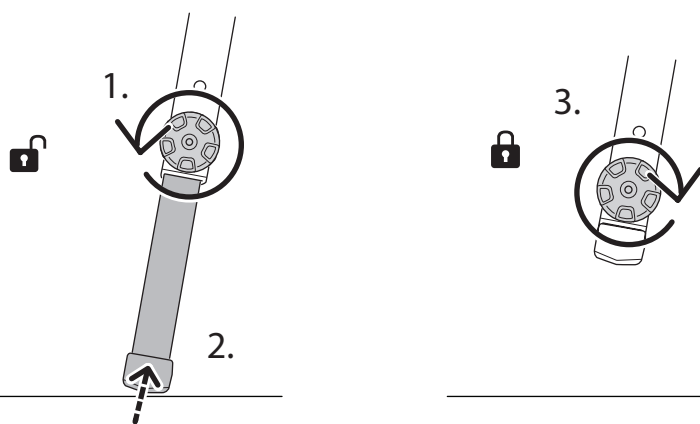




9

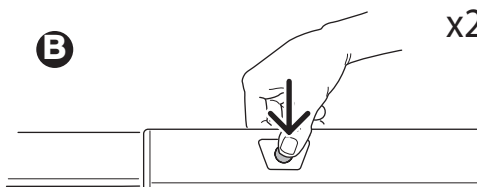
A

x4

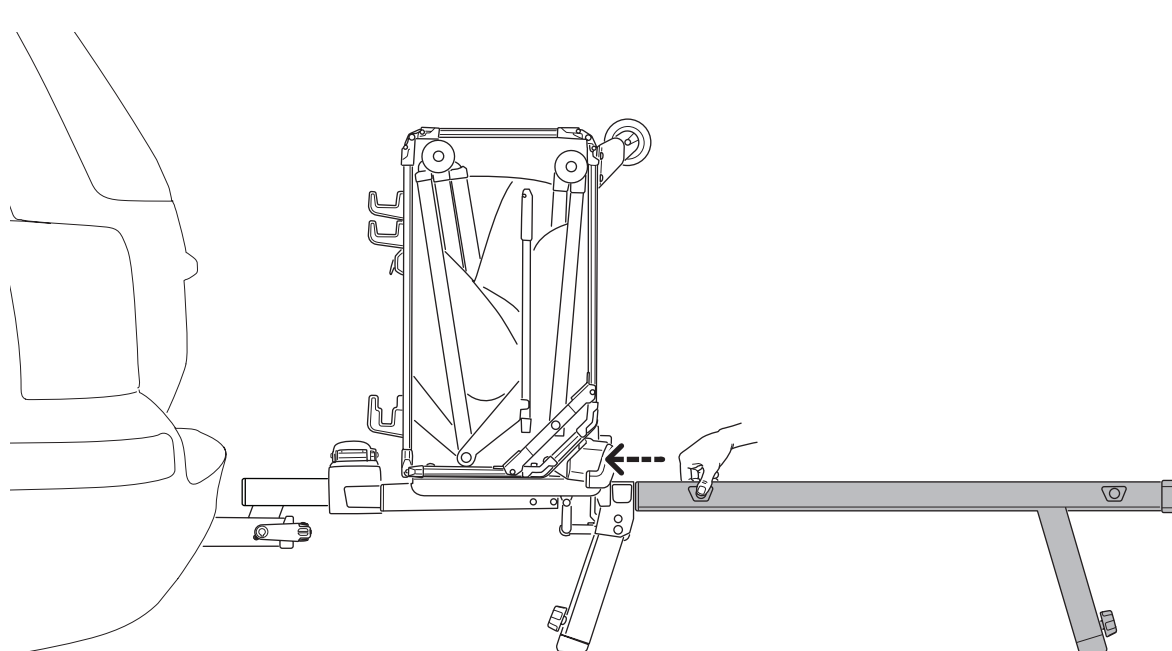


B

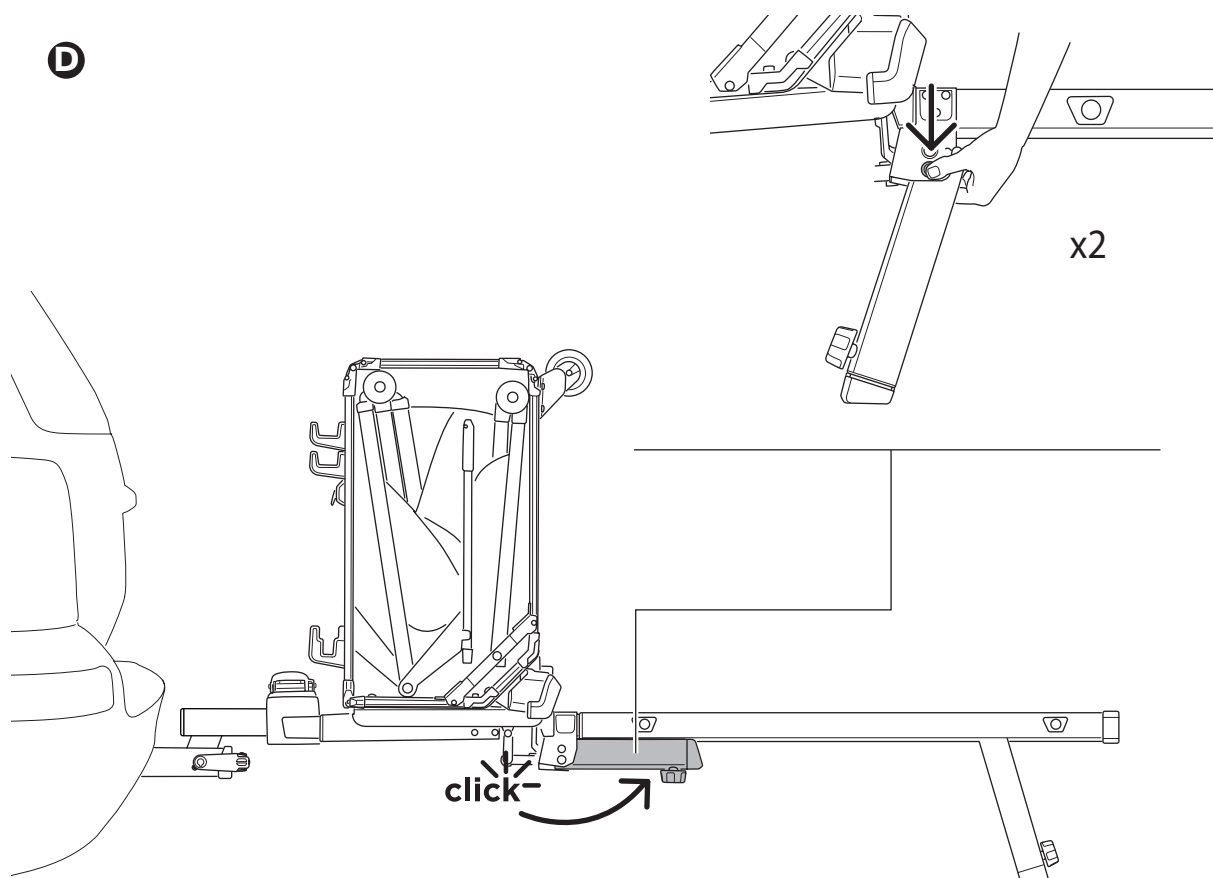
x2



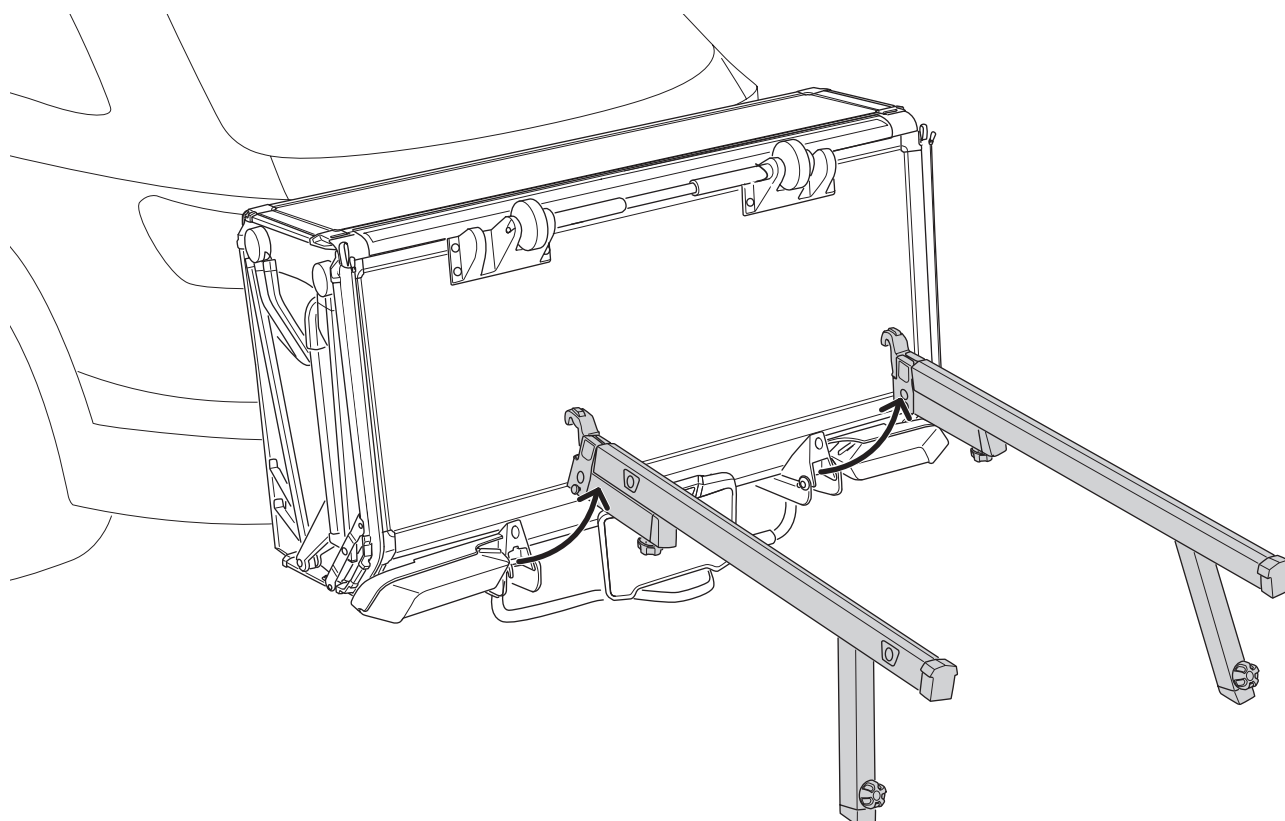
C



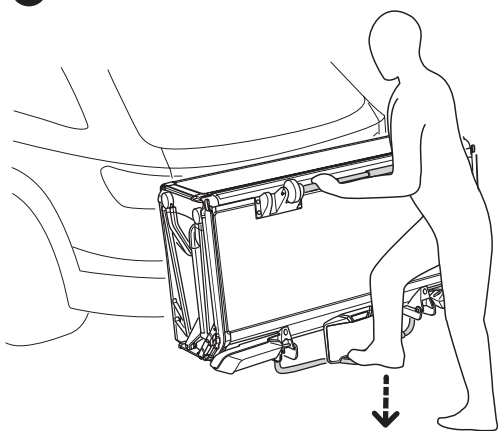
D



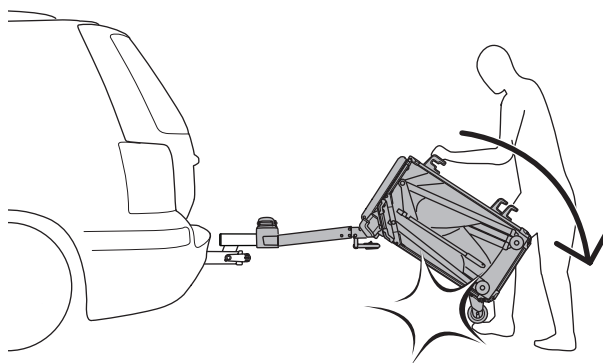
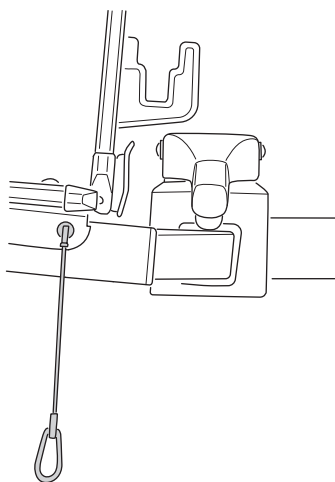
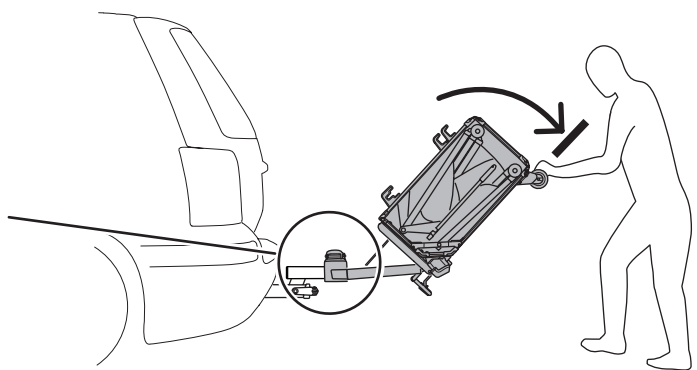
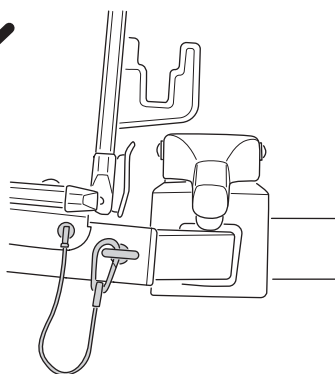
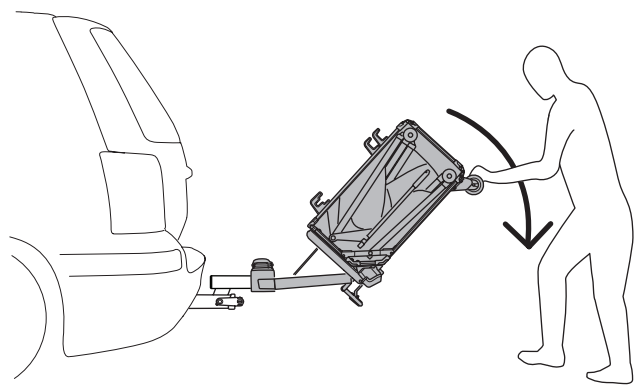
E



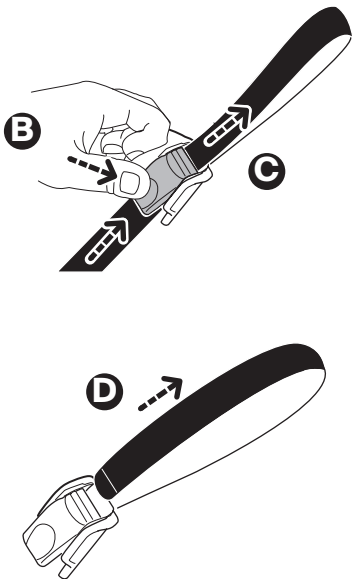
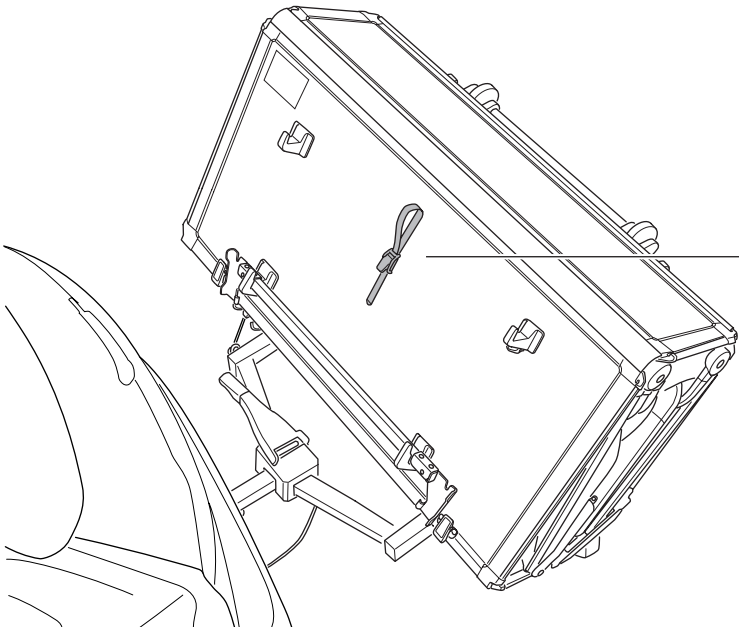
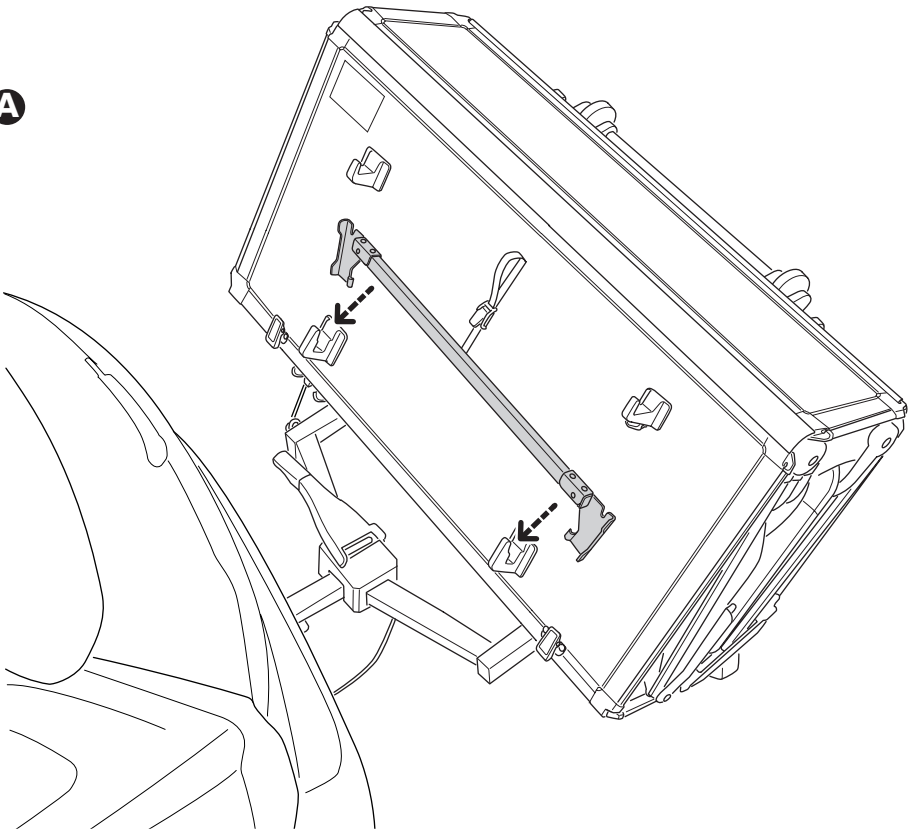
A



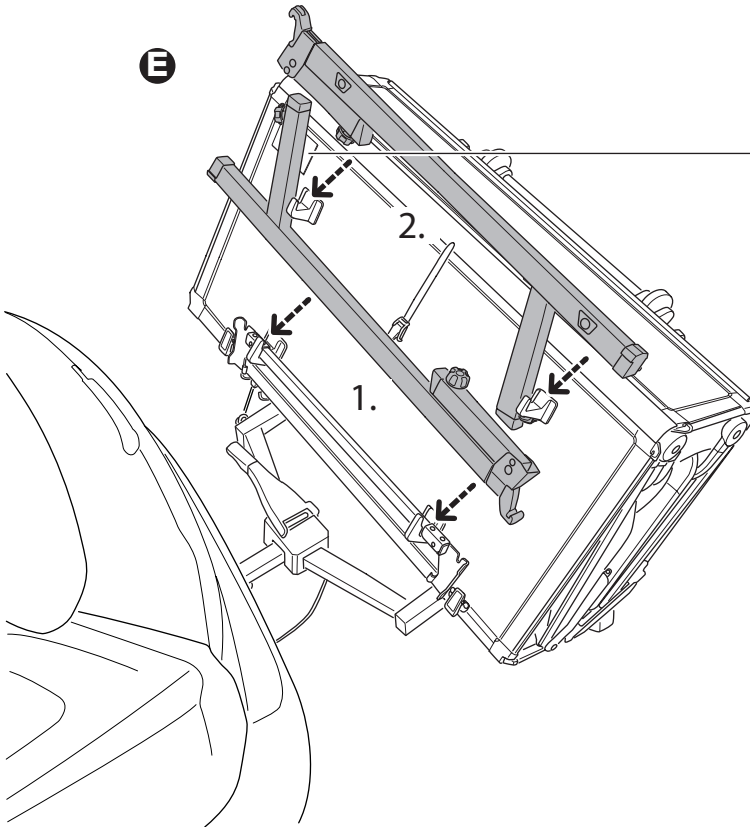
B



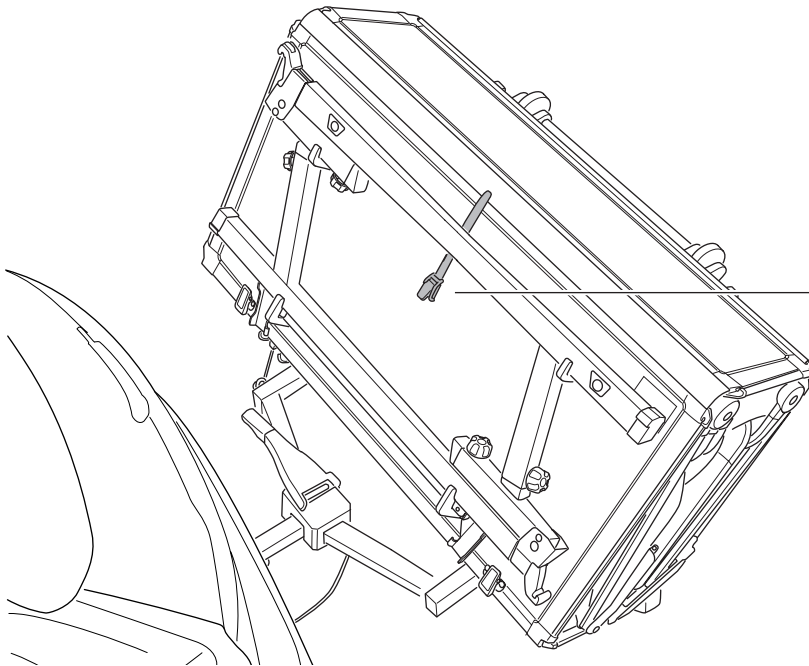
A



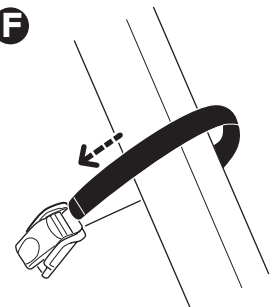
E



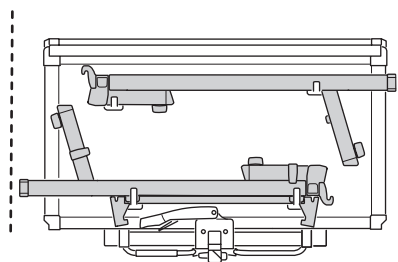
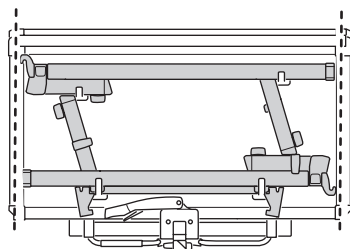
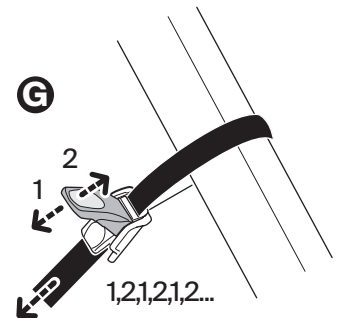
i

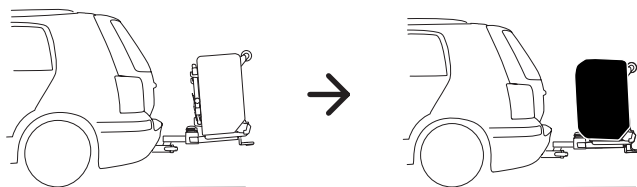


F

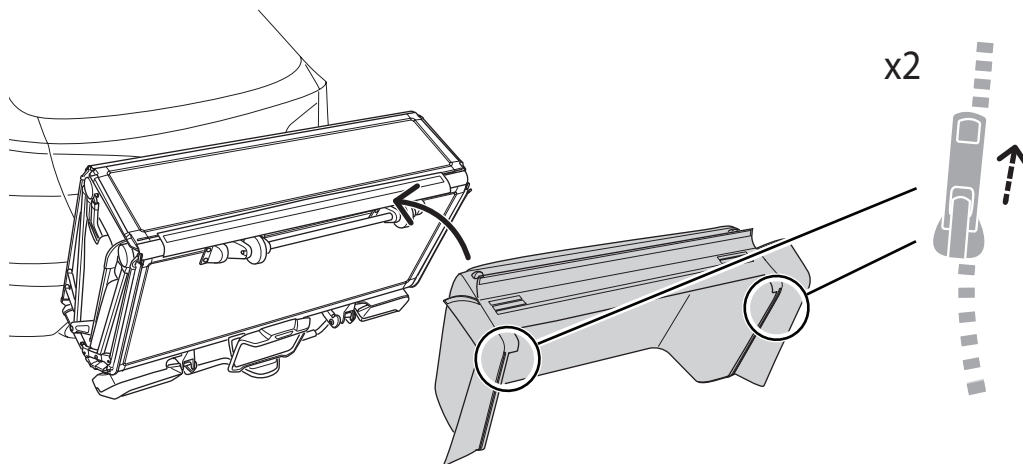


G

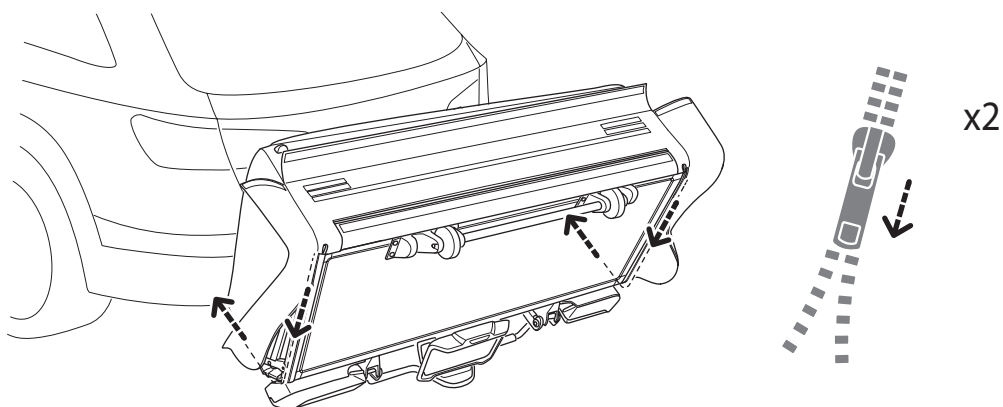




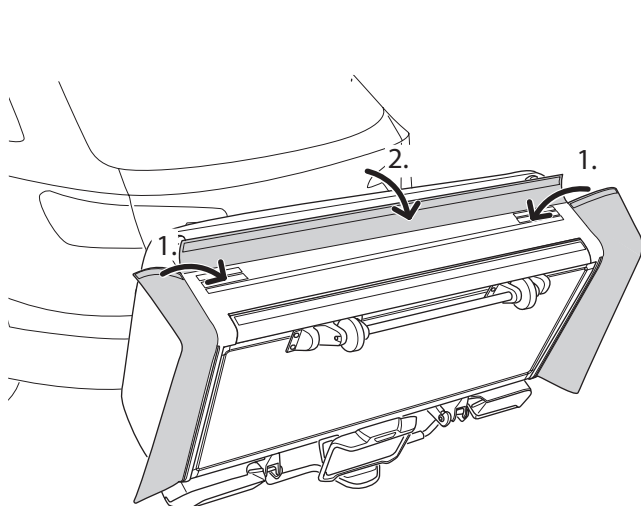
A



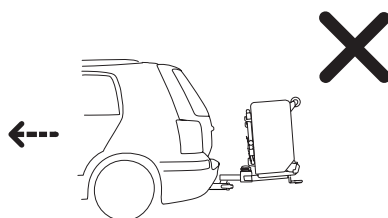
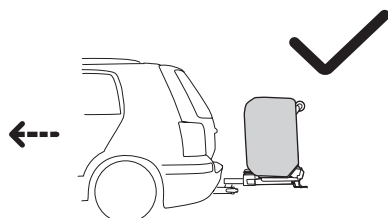
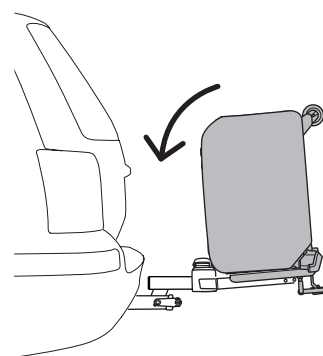
B

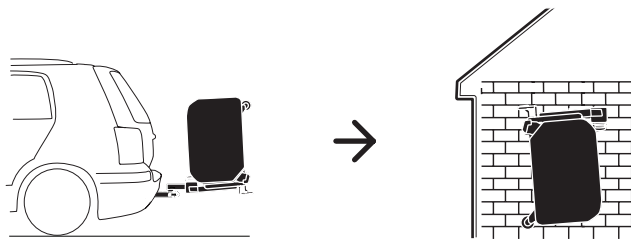


C

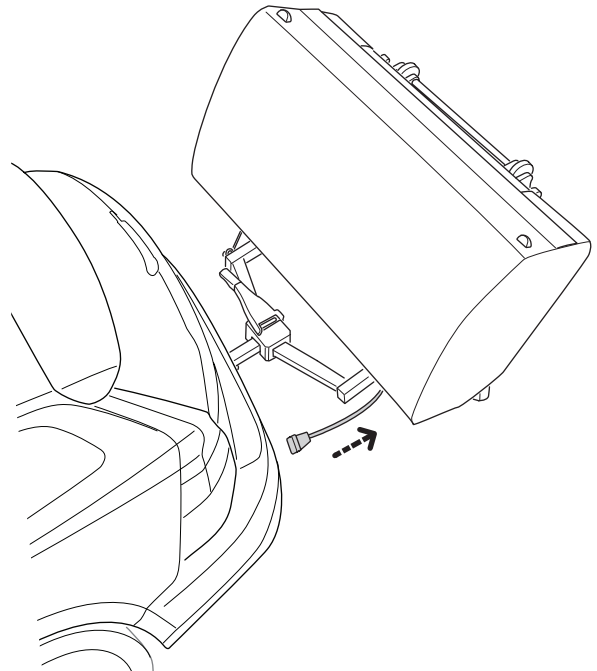
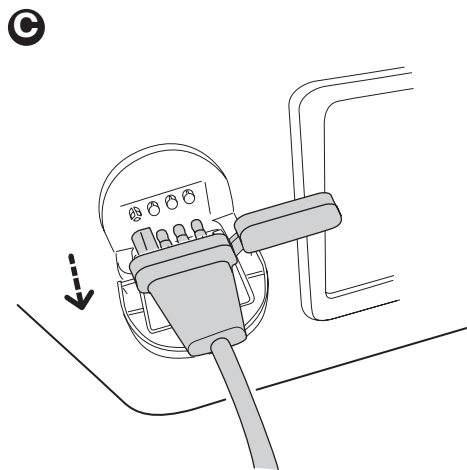
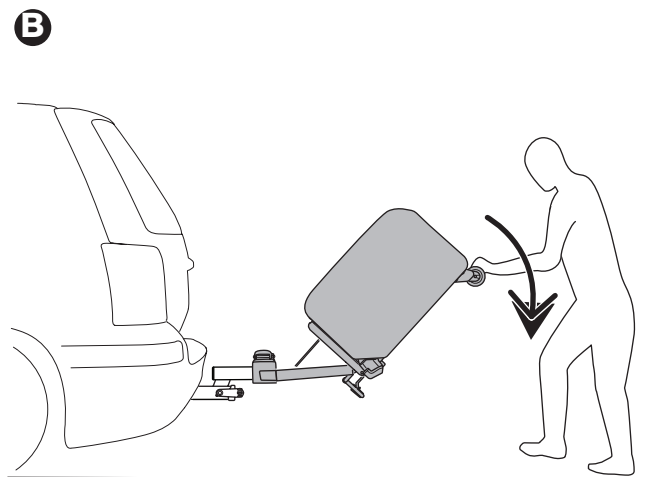
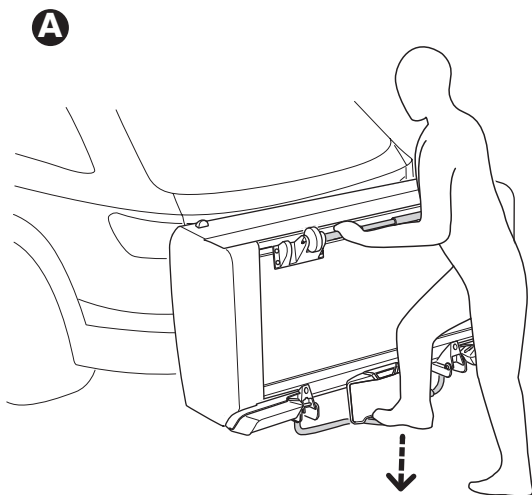


D

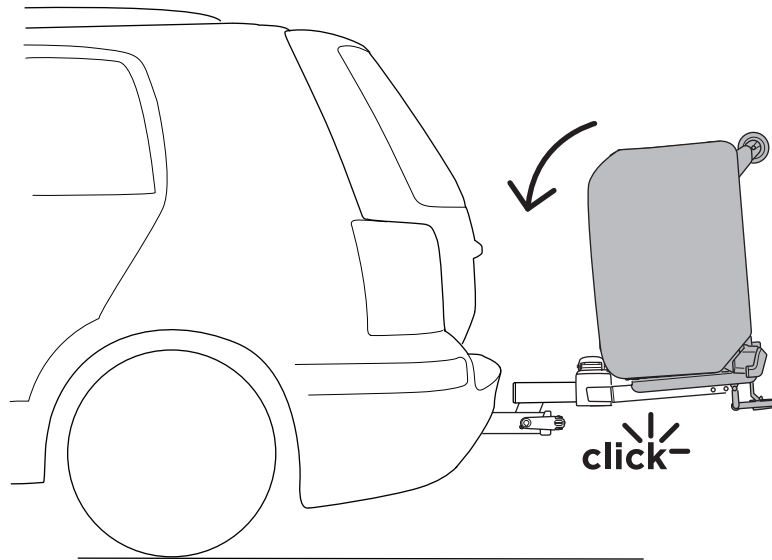




1

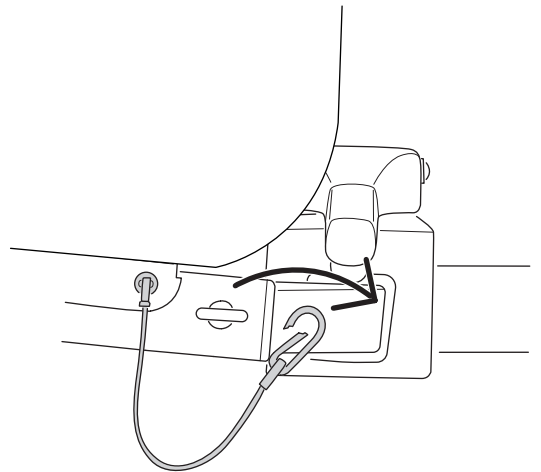
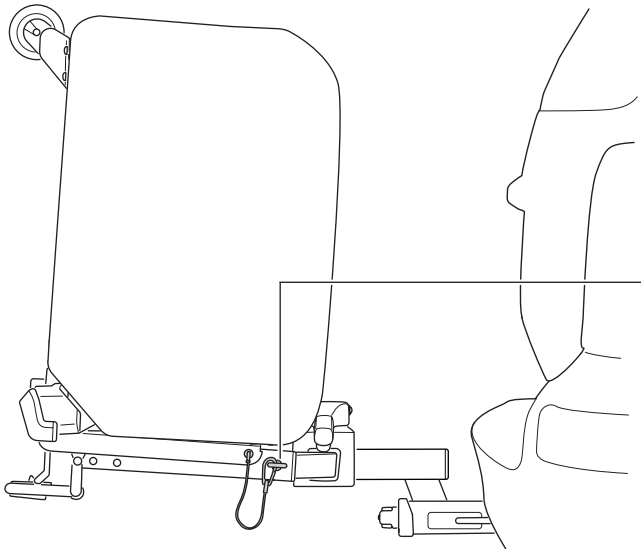


D

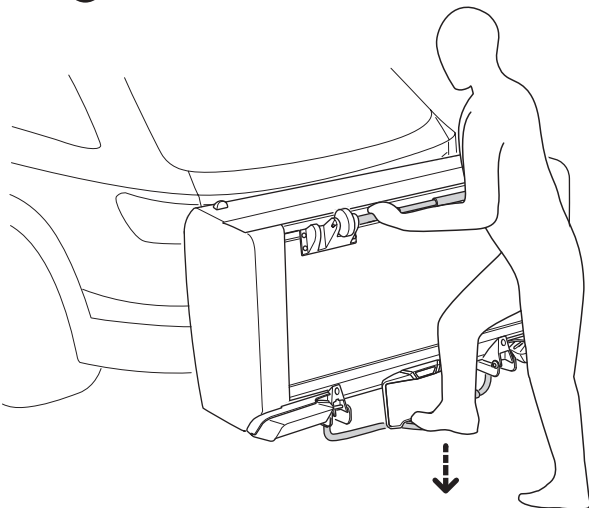


2

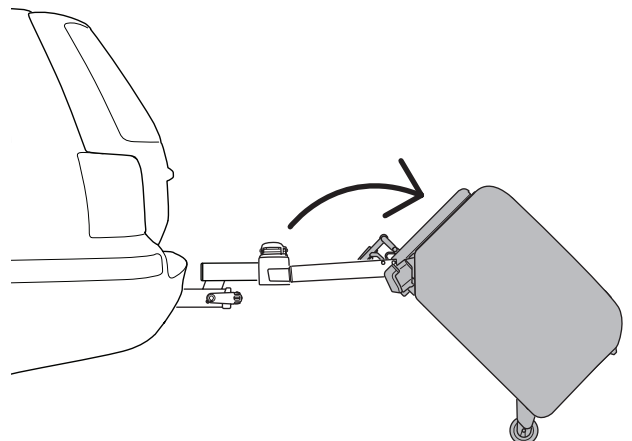
A

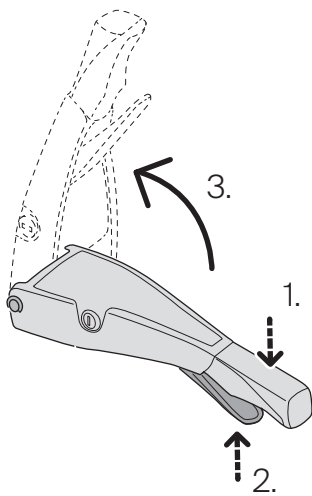
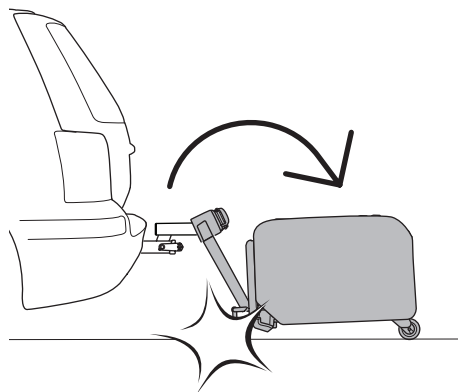
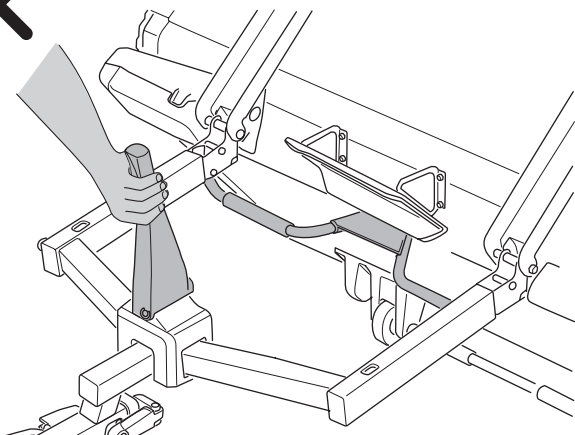
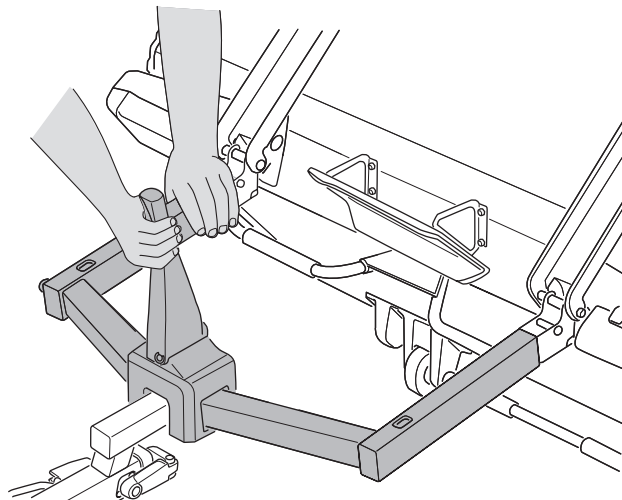
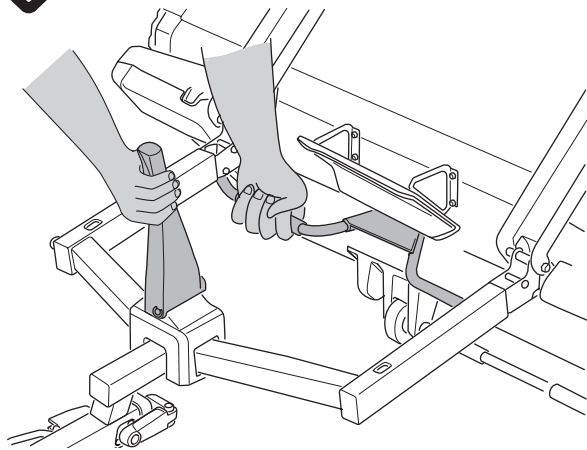
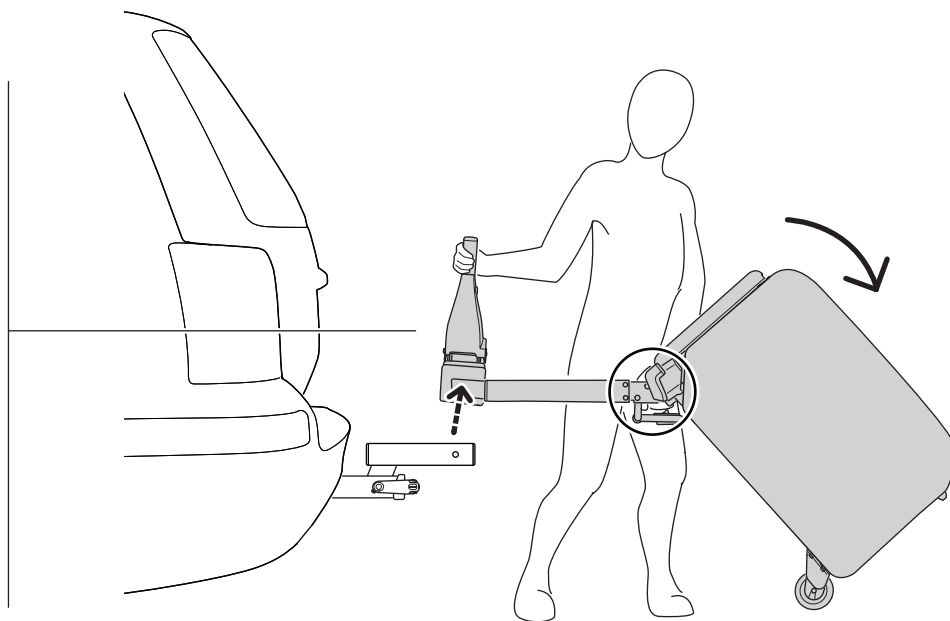


B



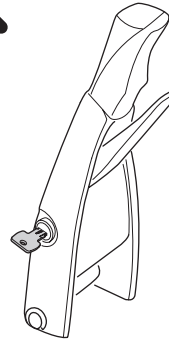
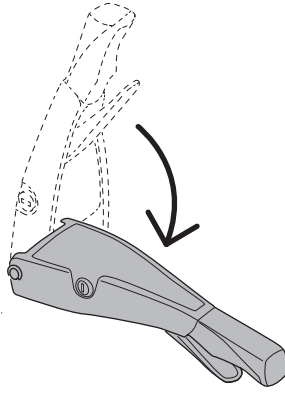
C



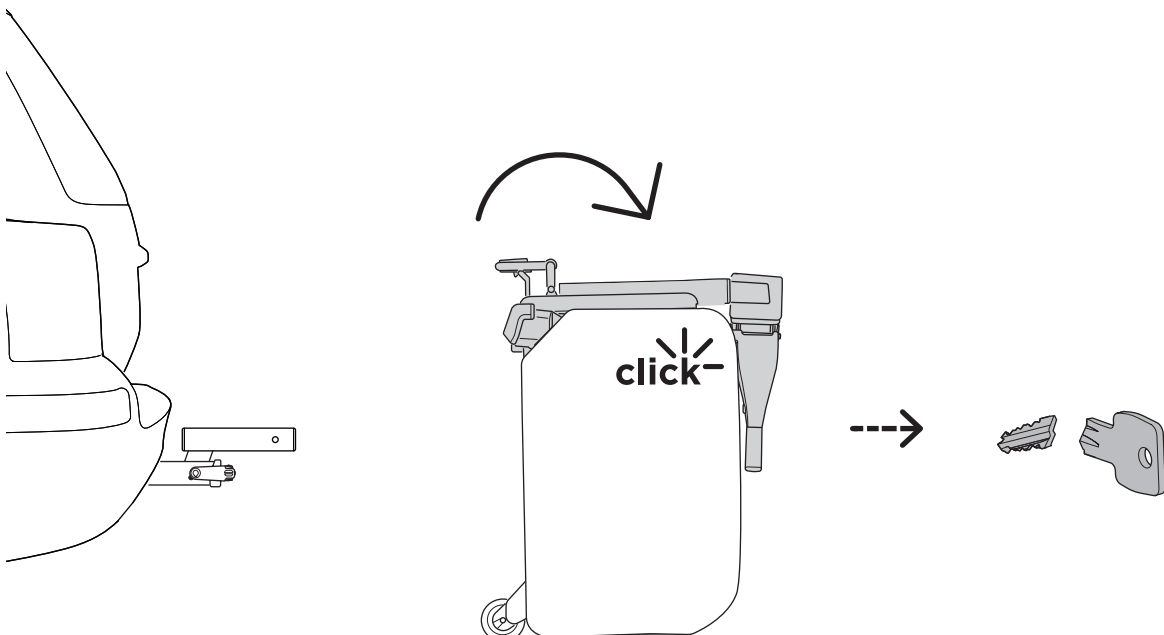
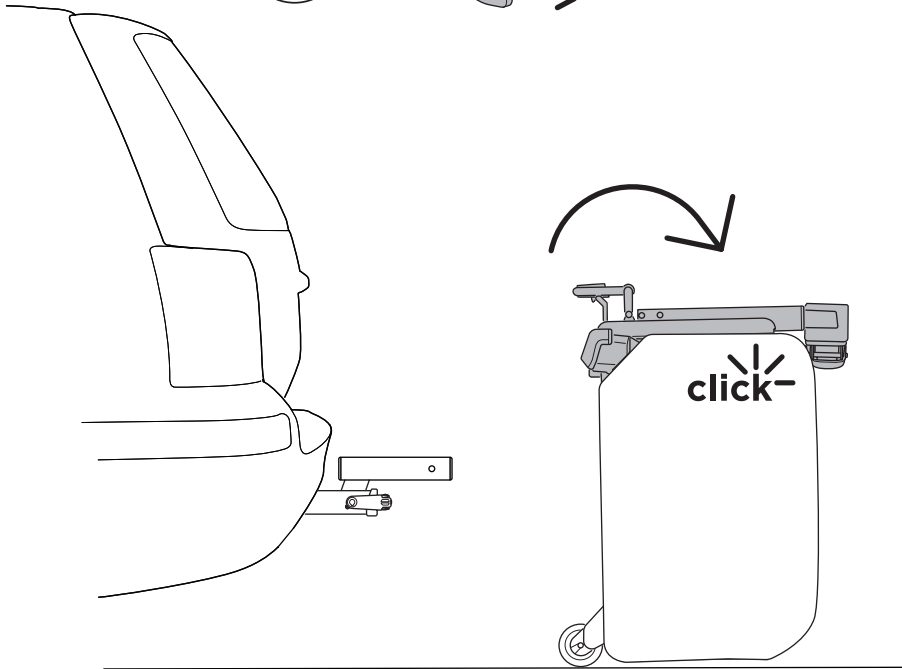
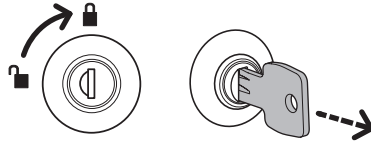
D**E**

3

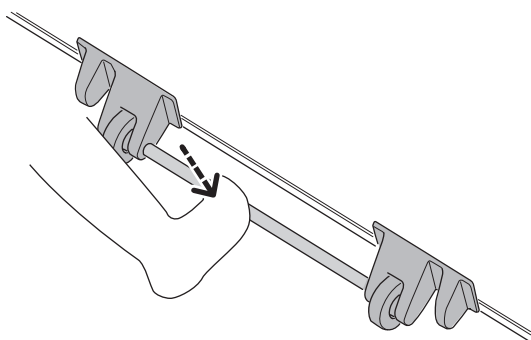
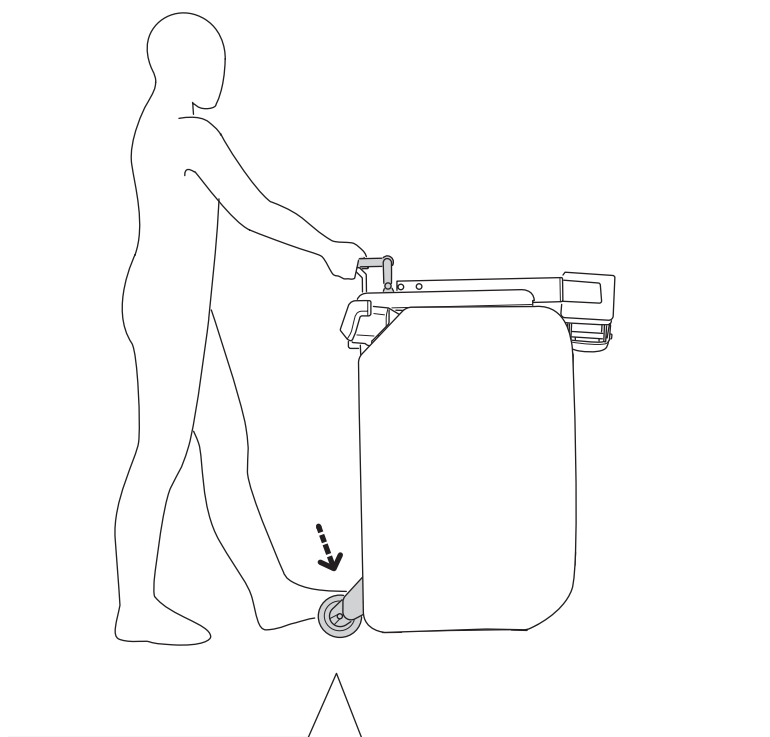
A



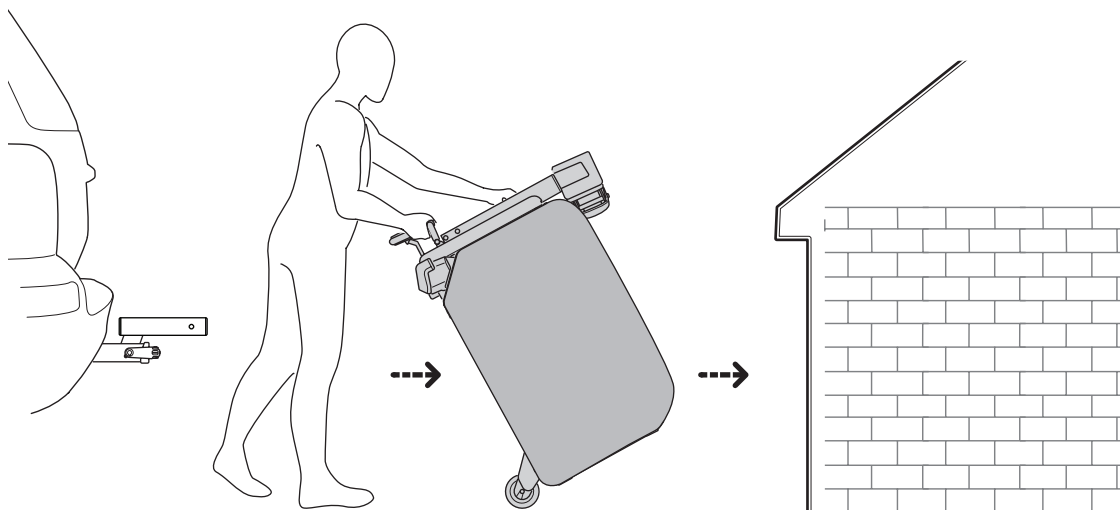
B



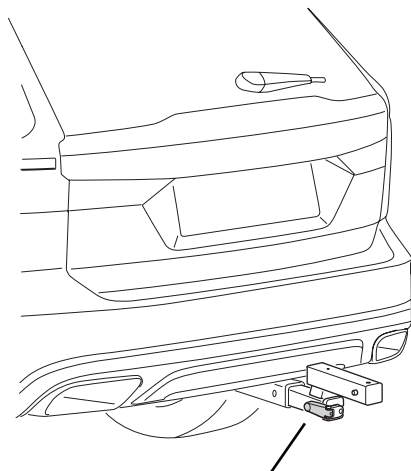
C



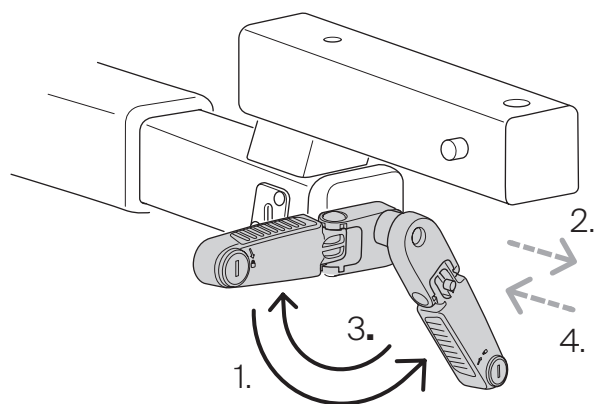
D



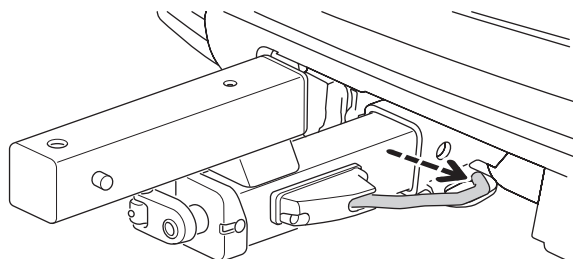
A



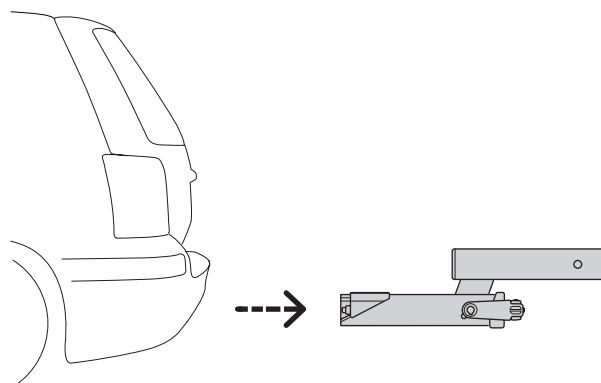
B



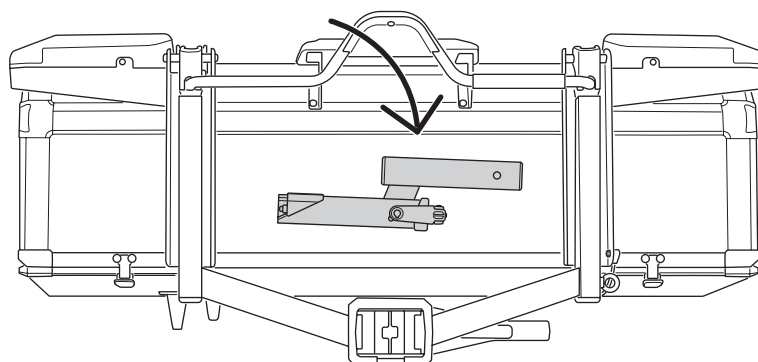
C



D

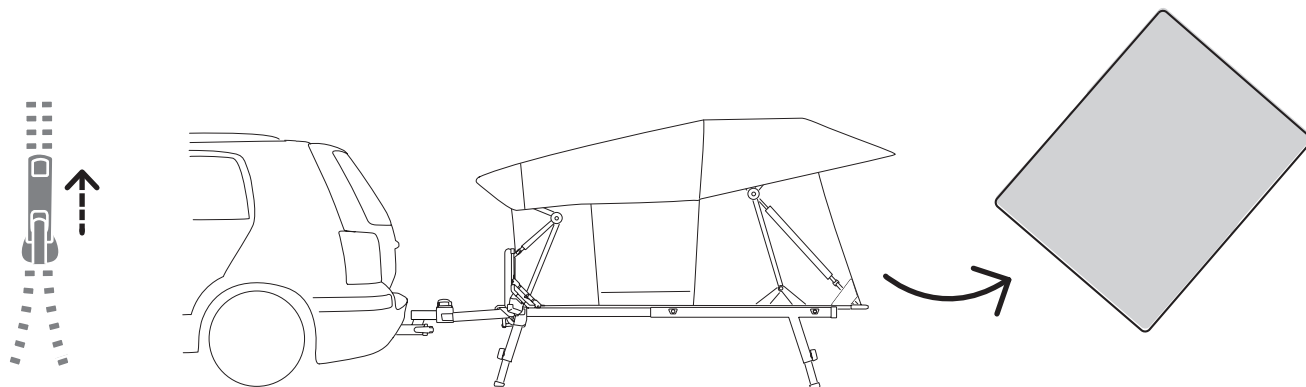


E

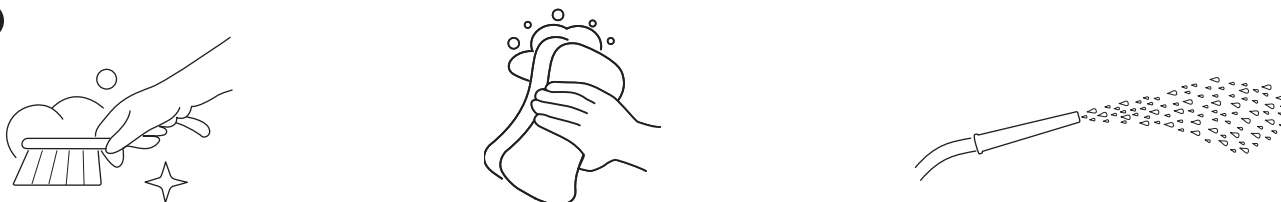




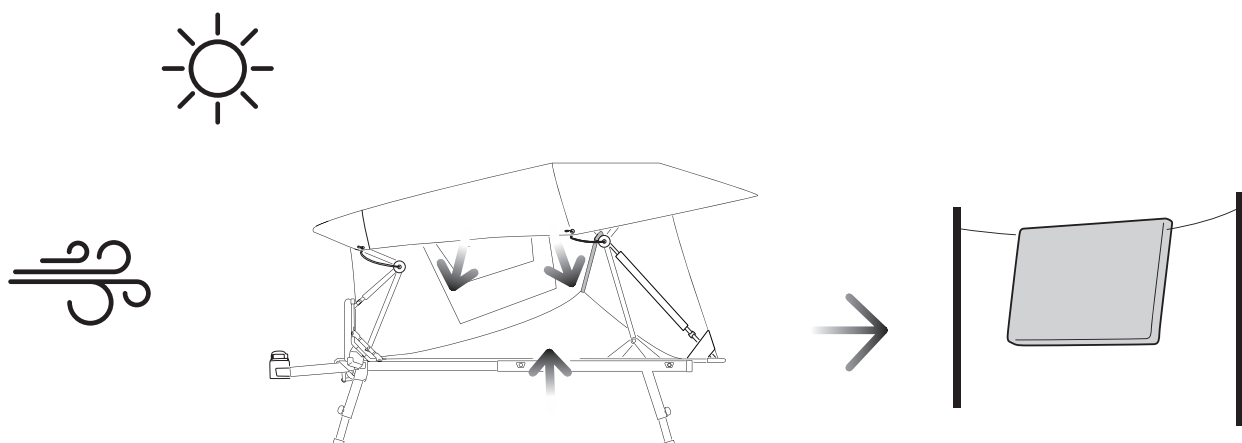
A



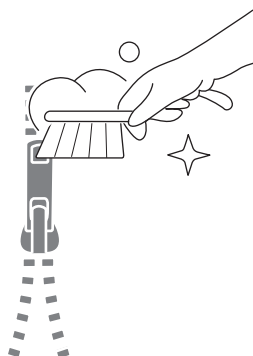
B

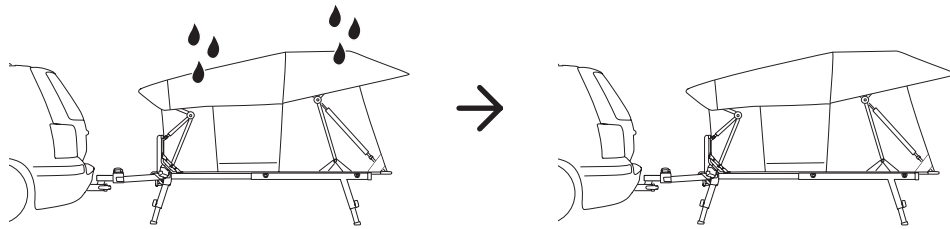


C

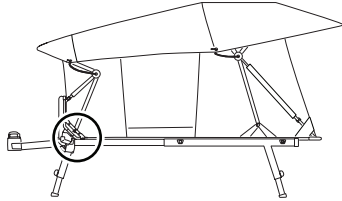


D

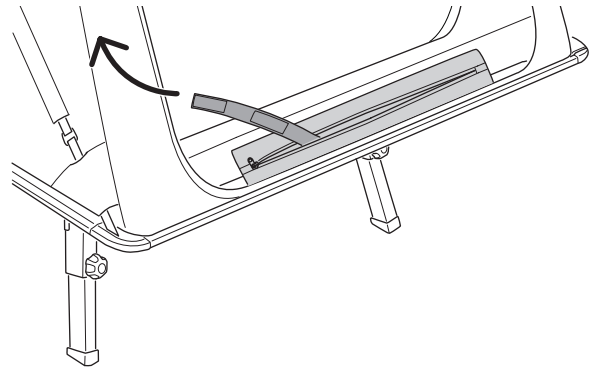
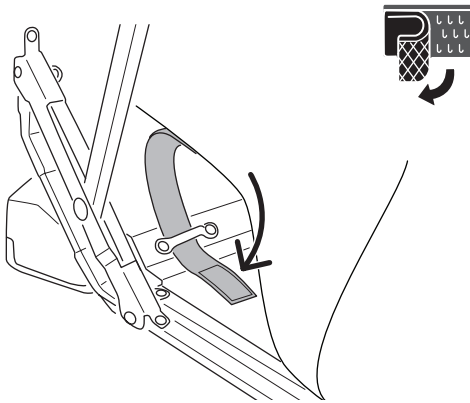
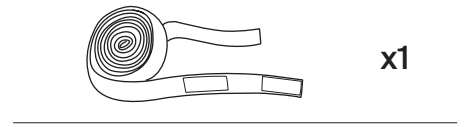




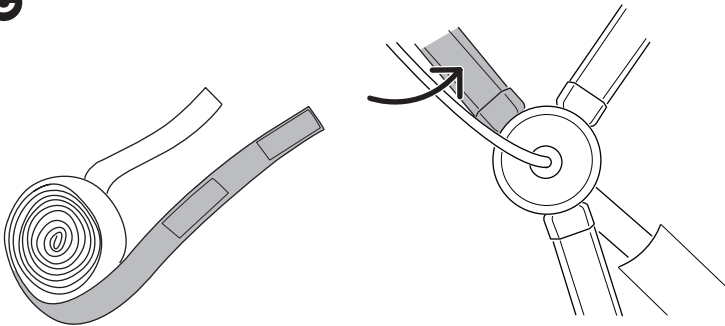
A



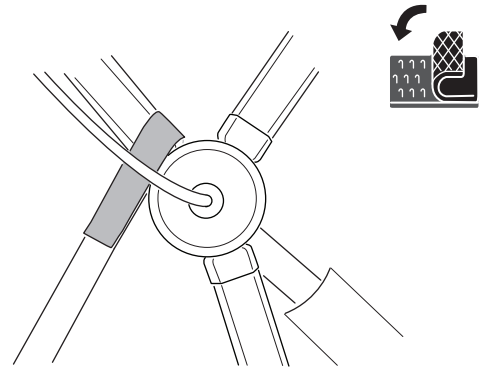
B



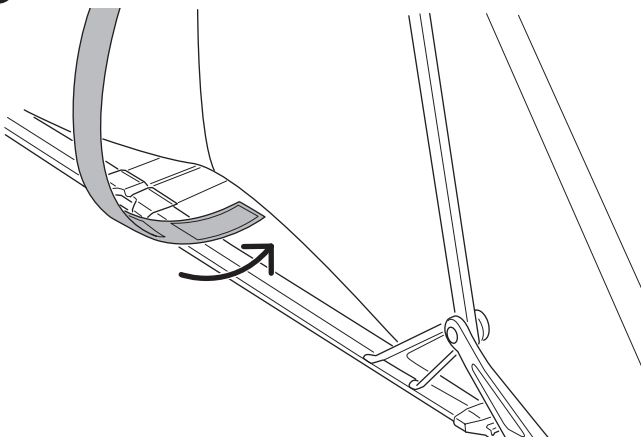
C



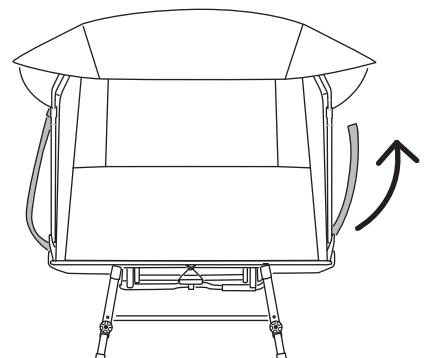
D



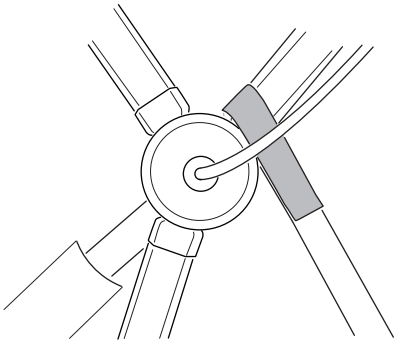
E



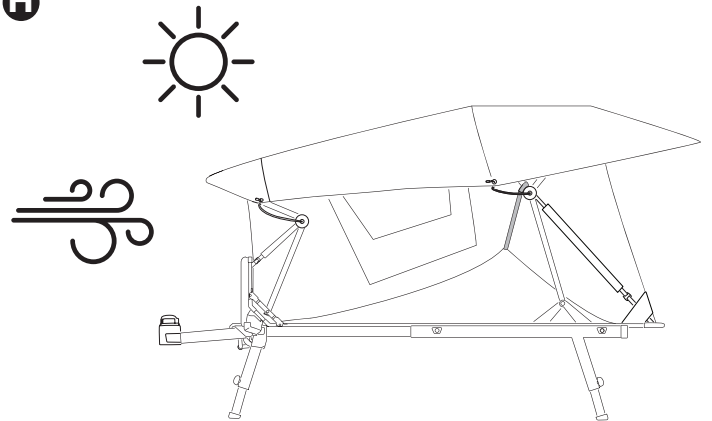
F



G

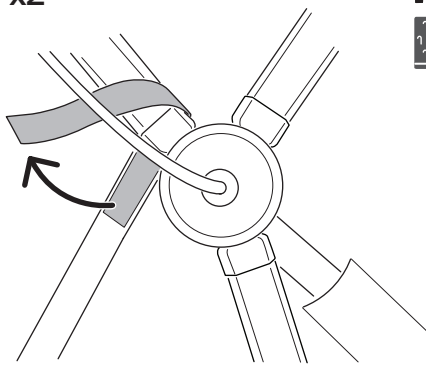


H

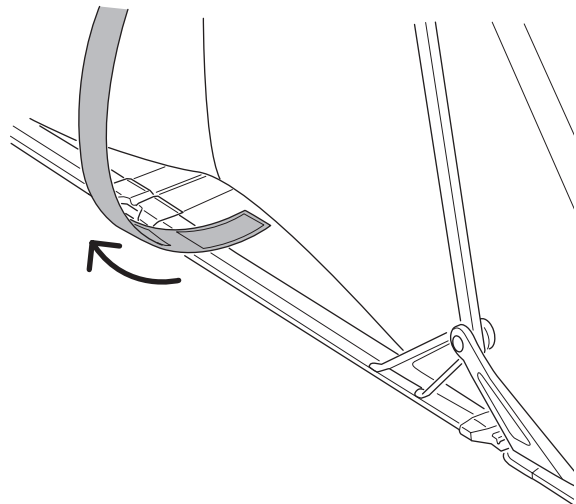


I

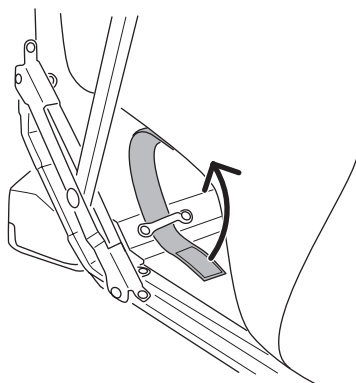
x2

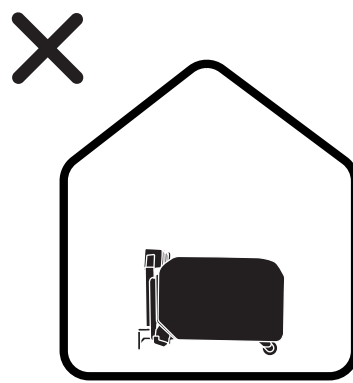
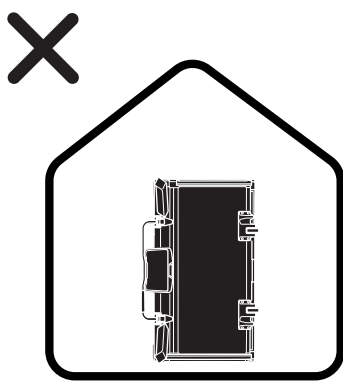
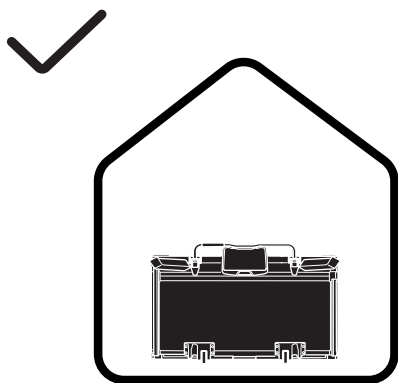
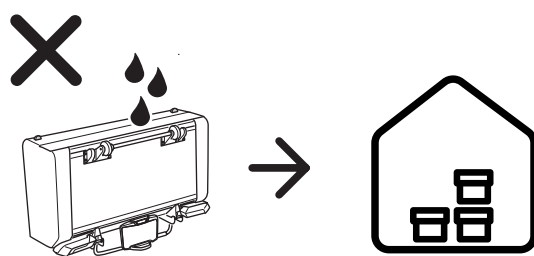
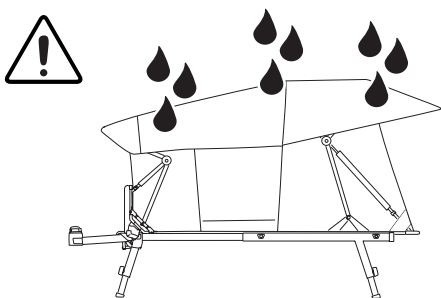
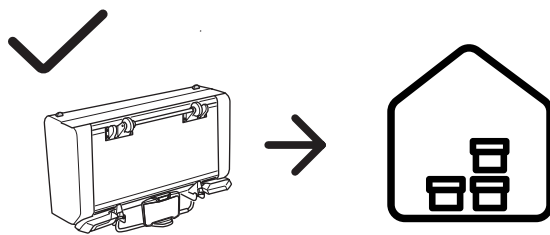
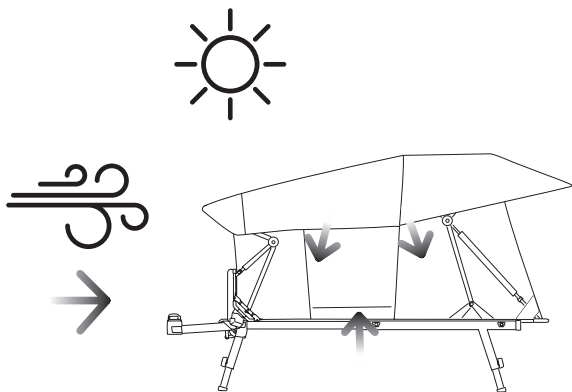


J



K





EN Accessories/Spare parts

FR Accessoires/Pièces de rechange

ES Accesorios/Repuestos

PT Acessórios/Peças de reposição